Организация Объединенных Наций S/PV.4037 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят четвертый год

4037-е заседание

Среда, 25 августа 1999 года, 15 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Гурираб	(Намибия)
Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Фонсека
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Франция	г-н Дутрио
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Мохаммад Камаль
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Содерберг

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

99-85692.R

Заседание возобновляется в 15 ч. 35 м.

Г-н ван Валсум (Нидерланды) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к моим коллегам, которые выступали сегодня утром, и выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите работой этого важного заседания. Во второй половине этого года работа Организации Объединенных Наций и ее основных органов довольно часто проходит под председательством Намибии. Мы хотели бы также воздать должное Вашей стране за то, что она выступила с инициативой посвятить открытое заседание Совета вопросу о детях и вооруженном конфликте.

Я признателен Специальному представителю Отунну за его выступление по данному вопросу. Он вновь продемонстрировал, что дело защиты детей в вооруженных конфликтах находится в надежных руках.

Защита детей является, по-видимому, одним из тех вопросов, которые объединяют все страны. Это подтверждается, например, практически универсальной ратификацией Конвенции о правах ребенка. Во всем мире также признается, что дети нуждаются в особой защите в условиях вооруженных конфликтов. Сегодня Совет Безопасности предпримет шаг, который должен приблизить нас к достижению этой цели.

Важно понимать, что это вопрос, который не исчезнет из нашей повестки дня после сегодняшней работы. В ходе подготовки к этому заседанию явно ощущалась решимость всех членов Совета сделать так, чтобы вопрос о детях в условиях вооруженных конфликтов обсуждался всякий раз, когда Совет принимает меры по поддержанию или восстановлению мира и безопасности.

В некоторых случаях в последнее время Совет так и поступал. Таким образом, эти прения проходят очень своевременно: мы можем основываться на конкретном опыте и планировать дальнейшие действия. Именно в этом суть представленного нам проекта резолюции, и наша делегация полностью его поддерживает.

Как мы уже указывали ранее, особенно важно, чтобы персонал, осуществляющий деятельность по установлению, поддержанию и построению мира, был ознакомлен с такими вопросами, как защита, права и благополучие детей. Он должен проходить специальную подготовку для работы с детьми-солдатами.

По определению дети-солдаты являются несовершеннолетними по международным и национальным нормам и таким образом не могут участвовать в вооруженном конфликте. Как ни трагично, но эти дети-солдаты, зачастую подростки, не только являются жертвами вооруженного конфликта, в который они оказываются вовлеченными, но, как показывает недавний опыт, порой и сами принимают участие в совершении зверств. Их разоружение, демобилизацию и реинтеграцию в обществе необходимо осуществлять на основе комплексного подхода.

Конвенция о правах ребенка и прочие инструменты содержат ясный запрет в отношении использования детей-солдат. Такие запреты должны соблюдаться. В законодательной области был достигнут определенный прогресс. Нидерланды приступили к процессу, ведущему к ратификации Конвенции Международной организации труда № 182, запрещающей насильственный или принудительный труд, включая насильственный или принудительный набор детей в армию для использования в вооруженных конфликтах. Безусловно, государства могут пойти дальше минимальных норм; в этом случае восторжествуют нормы, предусматривающие максимально возможную защиту детей.

На рассмотрение Совета представлялось немало докладов об отдельных ситуациях, в которых права детей нарушались в массовом масштабе. В подобных случаях обязанность всех государств и международного сообщества - обеспечить, чтобы виновники предстали перед правосудием.

С самого начала Нидерланды поддерживали - в том числе и в финансовом плане - работу Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, заместителя Генерального секретаря г-на Отунну. Обращая внимание на воздействие вооруженных конфликтов на детей как в общем, так и в конкретных случаях, к примеру, в посещенных им странах, он выполняет свой важный мандат, сформулированный на основе рекомендаций, содержавшихся в докладе г-жи Грасы Машел,

представление которого стало событием огромной важности.

Моя делегация также хотела бы отдать должное той важной работе, которую проводит Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другие учреждения, такие, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, - равно как и вкладу Международного комитета Красного Креста и многих других организаций - в деле смягчения воздействия вооруженных конфликтов на детей. ЮНИСЕФ на протяжении многих лет непосредственно способствует обеспечению активной защиты детей. Он также подходит к положению детей в конфликтных ситуациях с точки зрения прав ребенка. Я убежден, что недавно принятая Повестка дня по обеспечению мира и безопасности для детей явится руководством для ЮНИСЕФ в его всемирной деятельности, нацеленной на обеспечение защиты детей. Тем, что Нидерланды являются одним из крупнейших доноров программы ЮНИСЕФ, мы во многом обязаны значительной поддержке и доверию, которыми эта организация пользуется у голландских доноров.

Нидерланды готовы увеличить свою поддержку проектов во благо детей, затронутых вооруженными конфликтами. В настоящее время, мы оказываем поддержку в осуществлении ряда проектов, направленных на реабилитацию детей-солдат в Африке.

В рамках этой деятельности мы руководствуемся целым рядом соображений. Во-первых, что самой собой разумеется, нас беспокоит судьба каждого ребенка. Но, помимо этого, мы имеем дело с судьбами стран. Дети, искалеченные и травмированные в результате вооруженных конфликтов, могут стать серьезной проблемой для общества в будущем, а дети, спасенные от этого бедствия сегодня, могут помочь строить здоровое общество и предотвратить следующий конфликт.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Нидерландов за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-английски): Г-н Председатель, для меня большое удовольствие видеть Вас сегодня на посту руководителя работой Совета. У Вас, безусловно, много друзей за этим столом и в этих стенах. Двадцать два года назад, будучи младшим сотрудником делегации Канады в Совете Безопасности, я имел особое удовольствие работать с Вами и Президентом Нуйомой, когда Группа пяти пыталась на основе переговоров добиться свободы Намибии - кульминацией этого процесса явилось принятие в сентябре 1978 года резолюции 435 (1978), что много лет спустя привело к обретению Вашей страной независимости. Теперь мне приятно работать в Совете Безопасности совместно с активной и эффективной делегацией Намибии и большая честь участвовать в сегодняшних прениях под вашим председательством.

(говорит по-французски)

Прежде всего мне хотелось бы выразить вам, г-н Председатель, признательность за инициативу провести прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мне также хотелось бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах за то, что он определил контекст для этой дискуссии, в частности представив свою оценку суровой реальности, с которой сталкиваются дети, затронутые войной. Я также хочу поблагодарить Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за предоставление в распоряжение членов ее замечательного обзора важной работы, осуществляемой ЮНИСЕФ в этой области. Моя делегация глубоко сожалеет, что г-жа Беллами не смогла принять участия в этих важных прениях, в рамках которых незаменимый опыт ЮНИСЕФ мог бы быть чрезвычайно полезен.

Защита гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов является крайне важным аспектом обеспечения безопасности людей. Дети, представляющие собой наиболее уязвимую группу гражданского населения, заслуживают того, чтобы Совет уделил им особое внимание. В ходе общих прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, проходивших в феврале по инициативе Канады, Совет уделил особое внимание детям, ставшим жертвами войны, и мы считаем, что этот вопрос должен оставаться приоритетным в нашей повестке дня.

Дети - это будущее мирового сообщества и залог безопасности человечества. Обеспечение уважения их прав, их защиты и их благополучия представляет собой коллективную обязанность, и неспособность достичь успеха в этом направлении неизбежно приведет к подрыву всех наших усилий, направленных на утверждение правопорядка. Государства обязаны стремиться к полному соблюдению всех своих обязательств, вытекающих из соответствующих международных документов, в частности Конвенции о правах ребенка, а также Женевских конвенций и протоколов к ним. Дети все чаще становятся ни в чем не повинными жертвами военных преступлений и преступлений против человечества. Поэтому необходимо положить конец культуре безнаказанности, неустанно поддерживая деятельность международных трибуналов и усилия по созданию в максимально короткий срок Международного уголовного суда. Помимо этого, для достижения подлинного примирения и обеспечения участия детей в жизни общества, нам необходимо добиваться того, чтобы дети, затронутые войной прошли реабилитацию и были реинтегрированы в свои общины. Если мы не сможем решить проблемы, связанные с воздействием вооруженных конфликтов на детей, мы рискуем поставить под угрозу перспективы устойчивого мира.

В подписанном в Ломе Соглашении о мире в Сьерра-Леоне очень правильно уделяется пристальное внимание положению детей, затронутых войной. Подписание этого Соглашения стало поворотным пунктом для международного сообщества. Конфликт в этой стране называли "войной детей", поскольку очень часто и жертвами и виновниками насилия в ней были дети. Вот почему успешное разоружение, демобилизация и реинтеграция детей-солдат будет решающим элементом в восстановлении атмосферы безопасности и стабильности.

Национальные усилия, направленные на повышение подотчетности и содействие национальному примирению после трагических событий, которые произошли в Сьерра-Леоне, также будут иметь решающее значение. Канада приветствует решение Совета Безопасности о расширении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ) и поддерживает усилия по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, в рамках которых необходимо уделять особое внимание нуждам детей.

(говорит по-английски)

Канада решительно поддерживает деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олары Отунну. Как всем нам известно, правовые нормы и стандарты, которые существуют для защиты прав детей, зачастую нарушаются. Г-н Отунну уделил особое внимание правам детей в зонах конфликтов в ходе встреч с лидерами всех сторон, участвующих в опустошительных конфликтах, с представителями неправительственных организаций и местных общин повсюду в мире. И что более важно, в результате его многочисленных поездок в охваченные конфликтами страны, в том числе в Шри-Ланку, Сьерра-Леоне и Колумбию, были взяты обязательства положить конец практике вербовки и призыва в армию детей моложе 18 лет.

Мы также решительно поддерживаем усилия других ключевых органов системы Организации Объединенных Наций, которые стремятся защитить детей, вовлеченных в конфликты в различных регионах мира. Такие учреждения, как Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также Управление по координации гуманитарной деятельности и Управление Верховного комиссара по правам человека, опираясь на многолетний опыт работы с детьми, играют критически важную роль в осуществлении эффективных программ по удовлетворению потребностей затронутых войной детей. В этой связи особенно возрастает необходимость обеспечения того, чтобы те, кто занимается решением этой проблемы в рамках системы Организации Объединенных Наций, тщательно координировали свои усилия и активно сотрудничали между собой, для того чтобы усилия не пропали даром. Несмотря на достигнутый в этой области определенный прогресс, сделать предстоит еще немало.

Моя делегация серьезно обеспокоена ростом числа детей-солдат, которое в настоящий момент превышает 300 000 человек - сюда входят не только дети, которые с оружием в руках участвуют в боевых действиях, но также большое число девочек и

мальчиков, которые обслуживают воюющие группировки в качестве разносчиков воды, посыльных или сексуальных рабов. Необходимо прекратить практику использования детей в качестве орудий войны. Мы также должны изыскать решения, которые позволят интегрировать детей, которые осиротели или оказались брошены семьями, кланами и общинами. Детям следует предлагать реальные альтернативы вступлению в армию или в состав групп мятежников или же жизни на улице.

В этих целях Канада разработала трехсторонний подход. Во-первых, мы поддерживаем создание сильного факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, направленного на повышение призывного возраста, а также возраста, по достижении которого люди могут на законных основаниях участвовать в боевых действиях. Канада принимает меры к тому, чтобы иметь возможность поддержать выработку наиболее сильных стандартов к моменту следующей встречи рабочей группы в январе 2000 года.

Во-вторых, в подходе Канады к проблеме безопасности человека центральное значение отводится партнерским связям с гражданским обществом. Такие комплексные проблемы, как проблемы пострадавших в войне детей, требуют многоаспектных решений. В одиночку правительства не в состоянии ни предотвратить нарушения прав детей, застигнутых конфликтами, ни залечить нанесенные войной травмы. Тесное сотрудничество между международными организациями, региональными учреждениями и объединениями гражданского общества, такими, как международная неправительственная организация "Коалиция за прекращение использования детей-солдат", имеет решающее значение для выработки скоординированных подходов и творческих решений.

В-третьих, мы признаем важность региональных инициатив. Канада воздает должное Организации африканского единства и Организации американских государств за их региональные усилия по борьбе с использованием детей-солдат и по оказанию помощи пострадавшим от войны детям в целом. Африканская конференция по вопросу об использовании детей в качестве солдат, состоявшаяся в Мапуту в апреле 1999 года, и проведенная в июле латиноамериканская региональная конференция придали новый импульс усилиям на региональном и субрегиональном уровнях. В рамках этих конференций удалось объединить усилия представителей правительств и гражданского общества в целях внимательного изучения этой проблемы на основе эффективного партнерства. На конференциях отмечалось, что поиск решений также потребует налаживания партнерских связей и что для выполнения этих решений необходимо основывать их на местных и региональных инициативах, учитывающих традиционные ценности.

Две недели тому назад Генеральный секретарь призвал к проведению в Демократической Республике Конго "дней спокойствия" для того, чтобы дать возможность осуществить кампанию иммунизации более 10 миллионов детей страны против полиомиелита, кори и дифтерита. Канада считает, что Совету следует поддержать практику прекращения огня в гуманитарных целях в качестве важного элемента долгосрочного миростроительства. Вместе с тем моя делегация разделяет тревогу, выраженную Генеральным секретарем, когда, спустя несколько дней, в некоторых районах Демократической Республики Конго эта кампания была прервана, а ценные медикаменты загублены. В результате многим детям не удалось сделать прививки. Положение конголезских детей тесно связано с проблемой, которую мы обсуждаем сегодня: не дети повинны в возникновении конфликта в Конго, тем не менее именно они самым непосредственным образом столь глубоко, столь драматично и столь беспросветно страдают от идущих там сражений.

Во многих разоренных войной странах наземные мины являются одной из самых серьезных угроз для детей. По оценкам, около 25 процентов жертв наземных мин во всем мире - это дети, которые натыкаются на мины во время игры, по дороге в школу, а также ухаживая за домашними животными, добывая пищу или воду. Более того, вследствие своего небольшого роста и веса дети чаще всего получают более серьезные ранения и даже погибают в результате взрывов. Кроме того, дети особенно уязвимы перед угрозой мин из-за своей природной любознательности в отношении незнакомых предметов, а также относительной неспособности распознавать опознавательные знаки, предупреждающие о наличии заминированных участков, и выполнять их требования. В это трудно поверить, но некоторые военные преднамеренно

завлекают детей в заминированные участки, раскрашивая яркими красками мины, чтобы их можно было принять за игрушки.

В своем исследовании о воздействии вооруженных конфликтов на детей Граса Машел призвала международное сообщество осудить такие действия в отношении детей, являющиеся нетерпимыми и недопустимыми, поскольку детям нет места на войне. В Совете Безопасности мы должны активизировать усилия по решению проблем затронутых войной детей и, в более общем плане, по содействию защите всего гражданского населения. Другие форумы - Генеральная Ассамблея, региональные организации и другие ключевые встречи, такие, как двадцать седьмая Международная конференция обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, - также должны будут сыграть в этом важнейшую роль.

Моя делегация с нетерпением ожидает предстоящий выход в свет доклада Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, с тем чтобы обсудить содержащиеся в нем рекомендации. Мы также надеемся принять участие в подготовке доклада о детях и вооруженных конфликтах, предусмотренного в проекте резолюции, который сегодня рассматривает Совет Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Сейчас я хочу выступить с заявлением в качестве министра иностранных дел Намибии.

В канун нового тысячелетия мы можем оглянуться назад, на уходящий век, который был свидетелем двух мировых войн, изобретения и применения химического, биологического и ядерного оружия, а также рекордного количества злодеяний, особенно убийств гражданского населения в ходе военных действий. Новейшим средством ведения войны становится гнусная практика использования в качестве мишени гражданских лиц, особенно женщин и детей. И еще более мерзкой практикой становится все более широкое использование детей в качестве участников, а не просто жертв, региональных конфликтов.

Мы отметили 12 августа 1999 года пятидесятую годовщину соответствующих Женевских конвенций. Но, безусловно, это был не радостный повод - в мире слишком много боли и страданий. Важно, однако, что эту ситуацию уже нельзя игнорировать.

Женевские конвенции воплощают нормы и стандарты, установленные для всех видов военных действий, начиная прежде всего с правовой защиты военнопленных, основы которой были заложены в 1929 году и развиты затем в 1977 году. Таким образом, международное сообщество, усвоив уроки межгосударственных, колониальных и гражданских войн, разработало и подписало два Дополнительных протокола к Конвенциям, которые применимы к этим конфликтам и обеспечивают большую степень защиты для гражданских лиц во время военных действий.

Как это ни прискорбно, многочисленные конфликты, которые велись и ведутся в мире в 90-е годы, были отмечены постоянными нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, а не их соблюдением. Надо найти новые способы и активизировать усилия, с тем чтобы не допустить совершения самых страшных злодеяний и обеспечить сохранение достоинства и защиту. Есть также необходимость в установлении международно признанных норм и стандартов, в отношении документов по правам человека, которые должны соблюдаться всеми участниками современных конфликтов.

К числу упомянутых усилий относится и сегодняшнее заседание Совета Безопасности, посвященное детям и вооруженным конфликтам. Намибия сочла необходимым провести эти прения во время нашего председательства в этом месяце в подтверждение приверженности моей страны делу урегулирования этой серьезной ситуации. Для меня лично это своего рода репетиция перед вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят четвертой сессии, в течение которой, как я полагаю, этому вопросу и другим, связанным с детьми, будет уделено приоритетное внимание, которого они заслуживают. Я обещаю постараться обеспечить, чтобы именно так и произошло.

Наш континент, Африку, разрывают вооруженные конфликты, в результате которых страдают и гибнут многие миллионы детей. Поэтому мы сочли своим долгом вновь привлечь внимание

Совета Безопасности и международного сообщества в целом к этой критической ситуации. Совету Безопасности отводится очень важная роль в этом отношении, поскольку по Уставу на него возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Я надеюсь, что будет принята соответствующая резолюция, в основу которой будет положено принятое в прошлом году заявление Председателя, направленное на укрепление защиты детей. Я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за их сотрудничество, за важный вклад, внесенный в эти усилия, и за их поддержку.

Я хотел бы также выразить признательность моему брату и дорогому другу послу Оларе Отунну за то, что он принял наше предложение выступить в Совете по этому вопросу, и за его великолепное и крайне информативное заявление. Да, мы помним г-жу Грасу Машел за ее удивительную самоотверженность и новаторскую работу во имя детей мира. Г-н Отунну может рассчитывать на дальнейшую поддержку Намибии в выполнении своей очень важной задачи - сохранении вопроса о правах, защите и благополучии детей, затронутых вооруженными конфликтами, на приоритетном месте в международной повестке дня для мира.

Со многим из того, о чем говорили здесь сегодня многочисленные ораторы, Намибия полностью согласна, и поэтому я не буду развивать эти моменты. Однако целесообразно остановиться подробнее на некоторых характерных аспектах.

Намибия, которой самой довелось вести длительную и ожесточенную борьбу за освобождение, считает мир жизненно важным и священным завоеванием. Мы полагаем, что дети никогда не должны участвовать в вооруженных конфликтах. Поэтому Намибия присоединяется к призыву относиться к детям как к зонам мира. Они наше будущее, и мы должны обеспечить им условия для полной реализации своего потенциала. Поэтому наш коллективный долг - безоговорочно осудить использование детей-солдат и все другие зверства, совершаемые взрослыми в отношении детей в зонах военных действий.

В этой связи международное сообщество должно принять эффективные меры по изменению ситуации, должно положить конец вооруженным конфликтам и ликвидировать их первопричины, покончив тем самым со страданиями детей, в том числе связанными с их использованием в качестве объектов сексуальной эксплуатации. Главными среди этих причин являются неприемлемые уровни нищеты, голода и социально-экономической отсталости в развивающихся странах. К этим проблемам развития сейчас добавились другие проблемы, чреватые самыми пагубными последствиями, такие, как этнические и религиозные войны, а также организованная преступность. Международное сообщество в целом, правительства, промышленность, гражданское общество и Организация Объединенных Наций, в особенности Совет Безопасности, несут моральную ответственность за обеспечение безотлагательного и решительного поиска эффективных способов искоренения этих причин вооруженных конфликтов.

Воздействие вооруженных конфликтов на детей усугубляется действиями международных торговцев оружием, которые подпитывают междоусобные конфликты поставками оружия и другого военного снаряжения, в частности стрелкового оружия, небольшой вес которого позволяет детям использовать его в ходе вооруженных конфликтов. Мы должны предпринять согласованные действия по определению источников стрелкового и легкого оружия, со стороны как производителей, так и пользователей, и положить конец его незаконному производству и обороту, а также его доступности для детей.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами на основе региональных механизмов в предотвращении конфликтов, управлении ими и их урегулировании, а также в ходе постконфликтного миростроительства и на этапе реконструкции следует укреплять, поощрять и всесторонне поддерживать.

Обязательства, взятые ранее государствами-членами перед Управлением Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими международными учреждениями, которые занимаются проблемой детей, затронутых военными действиями, включая Международный комитет

Красного Креста (МККК), имеют особое значение с точки зрения мобилизации ресурсов для выполнения существующих программ.

В рамках своих полномочий Совету Безопасности необходимо принять надлежащие меры для поддержки всех усилий, направленных на выполнение сторонами в конфликте общепринятых норм, касающихся защиты детей в ситуациях вооруженных конфликтов. Римский статут Международного уголовного суда и недавно принятая Международной организацией труда Конвенция о запрещении наихудших форм детского труда предоставляют нам дополнительные инструменты для ведения этой борьбы.

В качестве членов международного сообщества мы должны и далее настаивать на принятии разумных и справедливых мер в нашем ответе жертвам вооруженных конфликтов, особенно детей. Как члены одной семьи, мы должны чувствовать унижение своего достоинства, когда ответ на гуманитарные потребности жертв не соответствует серьезности ситуации в том, что касается бедственного положения детей.

В Африке воздействие вооруженных конфликтов на детей имеет особенно серьезный, систематический и масштабный характер. Ни один регион континента не избавлен от бедствия вооруженного конфликта. Я хотел бы обратиться с призывом к государствам -членам Организации Объединенных Наций предоставить адекватную гуманитарную помощь ведущим учреждениям в целях облегчения демобилизации, реабилитации и реинтеграции детей-солдат в общество.

Делегация Намибии последовательно поддерживает мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах с самого начала его учреждения в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи в 1996 году. Мы высоко оцениваем усилия Специального представителя не только в его новом деле, которым он занимается до сих пор, но и его энергичный подход к выполнению своей задачи. Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за оказанную ему поддержку.

Мы считаем, что защита детей, затронутых вооруженными конфликтами, требует координации деятельности всех соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и поддерживающих ее институтов, и во имя детей мы призываем всех основных действующих лиц и далее рассматривать это мероприятие в качестве общего дела.

Намибия согласна также с тем, что международному сообществу необходимо повысить призывной возраст в армию и возраст участников вооруженных конфликтов до 18 лет. Намибия придерживается положения о минимальном призывном возрасте в вооруженные силы, который составляет в нашей стране 18 лет. В этой связи мы выражаем надежду на то, что деятельность рабочей группы по подготовке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка выйдет из нынешнего застоя в соответствии с нашим общим обязательством, которое было принято в 1990 году под лозунгом "Главное внимание - детям".

Главы государств или правительств Организации африканского единства (ОАЕ) на своей последней в этом тысячелетии встрече на высшем уровне, которая проходила в Алжире, подтвердили свое решительное намерение "прилагать неустанные усилия для поощрения прав и благополучия детей" и свою "приверженность вести борьбу со всеми проявлениями детской эксплуатации и, в частности, положить конец явлению детей-солдат". Намибия заявляет о своей приверженности этому обязательству. В этом году в Африке произошло два знаменательных события, причем оба прошли в столице Мозамбика Мапуту: по вопросу детей и вооруженного конфликта и противопехотных наземных мин.

Мы призываем все учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие институты, в особенности Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), активизировать свои продолжающиеся усилия по предоставлению всей необходимой помощи в этом контексте. ЮНИСЕФ, который является ведущим учреждением, уполномоченным решать связанные с детьми вопросы, должны быть предоставлены дополнительные ресурсы, с тем чтобы он уделил все внимание защите детей во всех странах. Решительные и последовательные усилия со стороны ведущих участников этого процесса необходимы для того, чтобы создать мир, в котором дети получат возможность быть только детьми. Стоящие перед

нами задачи имеют крайне серьезный характер и требуют от каждого из нас приложения согласованных усилий, сотрудничества и целеустремленности для обеспечения тех норм, которые, как мы все согласились, должны применяться к конечным их потребителям - детям, являющимся лидерами будущего.

Теперь я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор в моем списке - представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Баали (Алжир) (говорит по-французски): Существует достаточно обоснованные причины того, почему в последние недели вопросы, представляющие для Африки важное значение, стали предметом столь внимательного и, как мы надеемся, плодотворного рассмотрения в Совете.

Пристальное внимание, которое уделяет сегодня Совет Безопасности трагическому положению детей в вооруженных конфликтах, проистекает не только из постоянной заинтересованности Совета в этом вопросе, но и из Вашей личной приверженности, г-н Председатель, делу справедливости в целом и африканским проблемам, в частности. Оно также проистекает из того факта, что из соображений солидарности со всеми теми, кто испытывает страдания, Ваша страна, Намибия, всегда стремилась поддержать эти благородные дела, о чем красноречиво свидетельствует повседневная деятельность Постоянного представителя Вашей страны при Организации Объединенных Наций посла Мартина Анджабы.

От имени нынешнего Председателя Организации африканского единства г-на Абельазиаза Бутефлики, которого я здесь представляю, и от имени группы африканских государств, председателем которой я имею честь быть в этом месяце, я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, наши искренние поздравления по случаю вступления в должность Председателя Совета в этом месяце и выразить уверенность в том, что Вы обеспечите мудрое и успешное руководство работой Совета.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Вашему предшественнику на этом посту послу Хасми (Малайзия), который мудро и квалифицированно выполнял функции Председателя.

В ходе одной из пропагандистско-информационных кампаний, организованных Детским фондом Организации Объединенных Наций, ребенку был задан вопрос о том, кем он хотел бы стать, когда вырастет. В ответ он сказал: "Я хочу быть живым". В этом ответе лаконично выражен охват той трагедии, которую переживают десятки миллионов детей, затронутых тем или иным образом стихийными или антропогенными катастрофами.

Уверен, что все представленные здесь делегации помнят об ужасающих цифрах, которые привел год назад в этом зале Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-н Олара Отунну, который сегодня вновь находится вместе с нами, чтобы рассказать о своем потрясении в связи с продолжением трагедии детей в Африке и в других регионах, а также напомнить нам о наших обязательствах и наших прошлых обещаниях.

Более 2 млн. детей убиты, миллионы других получили ранения или на всю жизнь остались калеками, 10 млн. испытали серьезные потрясения и 12 млн. оставлены на произвол судьбы и стали бездомными - все это только за последнее десятилетие. Кошмар продолжается, поскольку в последние годы наблюдается увеличение количества конфликтов и их усиление, в результате чего серьезной опасности подвергается жизнь тысячи детей, в особенности тех 300 000 детей-солдат в нескольких районах конфликта, а также гражданского населения, против которого сегодня направлен основной удар, и женщин и детей, являющихся основной жертвой насилия. И наконец необходимо упомянуть ситуации, когда ежегодно противопехотные наземные мины и другие типы наземных мин убивают и калечат более 800 детей.

Не вызывает сомнений тот факт, что войны - это не новое явление. Они так же стары, как само человечество. Войнами сопровождается развитие человечества на протяжении веков, и они служат его интересам. Женщины и дети всегда страдали от

человеческой жестокости, их захватывали в качестве военных трофеев и продавали на рынке рабов. Однако никогда ранее дети не были объектами таких жестоких действий, убийств, надругательств, изнасилований, увечий, лишения невинности и не испытывали крушения детских надежд, как на пороге третьего тысячелетия.

О каком будущем могут мечтать эти дети, являющиеся жертвами войны, физически и морально искалеченными, сиротами, которые растут и воспитываются в атмосфере насилия на улицах и в условиях нищеты, если они вообще способны мечтать? Воспоминания о детстве у десятков тысяч из них связаны лишь с жестокостью и борьбой либо в качестве субъектов или жертв насилия. Они оказались втянутыми в порочный круг насилия и отчаяния, причины которых им неизвестны и последствия которых от них не зависят.

Как мы дошли до состояния такой бессмысленной бесчеловечности, такого безответственного осквернения жизни, таких преступлений, совершаемых против наших детей? Объяснений этому больше чем достаточно, и они указывают нам тот путь, которым мы должны идти, и необходимые средства для того, чтобы раз и навсегда положить конец невыносимым страданиям, наблюдаемым нами в телевизионных новостях, которые показывают нам картины крайней жестокости и бесчеловечности, словно для того, чтобы мы почувствовали себя виновными.

Во-первых, многие конфликты, возникающие в мире, носят внутренний характер и имеют четко выраженные этнические или религиозные мотивы. Развязывают войны вовсе не регулярные части армии; предполагается, что они должны обеспечивать соблюдение ограничений, предусматриваемых военными законами и международным гуманитарным правом в целях определения правил ведения войны и придания в какой-то степени гуманного характера смертоносному безумию человечества.

Фактически здесь речь идет о вооруженных группировках, осуществляющих все в более широких масштабах насильственную мобилизацию в свои ряды подростков, совершающих сегодня акты насилия, которое носит особенно широкий характер, поскольку они не придерживаются никаких кодексов чести. Это насилие направлено не на поражение военных целей, а против беззащитных мирных жителей, которых они запугивают, чтобы подчинить их себе и использовать или же уничтожают их, поскольку они, по их мнению, являются воплощением зла из-за этнической или религиозной принадлежности.

Поэтому вовсе не удивительно, что на долю мирных жителей приходится 90 процентов жертв нынешних конфликтов в мире, бóльшую часть которых составляют женщины и дети. Объясняется это тем, что нередко конфликты разжигаются, обеспечиваются всем необходимым и поддерживаются в течение десятилетий теми, кто занимается незаконной торговлей стрелковым оружием, которая, несмотря на все заявления, призывы и предостережения, по-прежнему процветает, обеспечивая детей средствами их собственного уничтожения, таким образом сводя практически на нет все наши усилия по урегулированию конфликтов.

Аналогичным образом и несмотря на принятие почти три года назад Конвенции, которую можно считать историческим событием в нашей борьбе по запрещению противопехотных наземных мин, применение этого оружия почти не снизилось. Даже если бы это произошло, мы вряд ли заметили бы это, поскольку слишком велико число установленных в прошлые годы мин, в том числе в период колониальной эпохи и второй мировой войны. Каждый день они убивают и калечат людей в Анголе, Руанде, Камбодже и в других странах.

Как отмечал г-н Отунну в своем первом выступлении в Совете в прошлом году, судьба детей связана с нынешним кризисом ценностей на международном и местном уровнях. На международном уровне в документах определяются правила ведения войны, которые часто нарушаются. Прошлые и недавние события свидетельствуют о многочисленных примерах бомбардировки гражданских целей, даже мирного населения, которые представлялись как необходимость или в лучшем случае как печальная ошибка. Человеческая жизнь утрачивает святую ценность, которую, как представляется, она должна иметь; сейчас все дозволено. Такое нарушение общественных норм также четко прослеживается на определенных оккупированных территориях, где оккупирующая держава игнорирует положения международного права, в том числе четвертой Женевской конвенции,

жестоко обращаясь с мирным населением без всякого угрызения совести.

На местном уровне отсталость и нищета, преобладание политических интересов и тактики и, наконец, распространение чуждой идеологии и форм поведения часто приводят к разрушению структуры общества, нарушая неустойчивое равновесие, которое поддерживало эту структуру, подрывая систему норм и шкалу ценностей, лежащих в его основе.

Но именно процесс глобализации и растущее число актов насилия, которое становится обычным явлением и находит отражение в средствах массовой информации, а иногда осуществляется и поощряется государствами, а также отсутствие культуры солидарности, крайняя нищета, распространенная в странах Юга, высокая степень эгоизма, проявляемого горсткой богатых людей, отсутствие перспектив на будущее у подавляющего большинства населения, человеческое горе и отчаяние - все эти факторы порождают этот кризис ценностей, который в первую очередь свидетельствует о кризисе веры в идеалы человечества, веры человечества в самого себя.

С учетом этого серьезного процесса обесценивания всеобщих ценностей и трагического положения, в котором ежедневно оказываются десятки миллионов детей, и не только в результате войны, Организация Объединенных Наций должна выполнить лежащие на ней обязательства и сыграть свою роль. Конечно, международное сообщество не оставалось безучастным в последние годы, несмотря на то, что его усилия не носили ярко выраженного решительного и последовательного характера, который требуется для урегулирования этой серьезной ситуации.

Проведение сегодняшних прений свидетельствует о формировании реального понимания, основы которого были заложены приблизительно в начале этого десятилетия в результате принятия Конвенции о правах ребенка, и этот процесс продолжается благодаря разработке проекта факультативного протокола, учреждению должности Специального представителя Генерального секретаря и принятию в прошлом году Советом Безопасности заявления, в котором осуждаются направленные против детей действия и содержится призыв к государствам соблюдать нормы международного права и предпринять ряд шагов и действий по спасению детей от насилия, жертвами которого они являются.

Аналогичным образом, включив в пункт 16 резолюции по Сьерра-Леоне, принятой на прошлой неделе, положения, касающиеся детей, Совет Безопасности проявил новаторский подход, которым, как мы надеемся, мы будем руководствоваться на регулярной основе.

Страны Африки поддерживают эти шаги и иногда проявляют инициативу, как было в случае, когда они приняли Африканскую хартию прав и благополучия ребенка, которая вступит в силу после того, как ее ратифицируют 15 государств. Мы надеемся, что это произойдет в ближайшем будущем.

Фактически в 1979 году государства - члены Организации африканского единства (ОАЕ) приняли в Монровии декларацию о правах и благополучии детей, а затем через 10 лет - Африканскую хартию, в которой содержатся положения, запрещающие набор в армию и использование детей до 18 лет в качестве солдат. В ее преамбуле говорится, что дети, с учетом их особых потребностей в связи с их физическим и умственным развитием, требуют особого внимания в целях охраны их здоровья и их физического, умственного, нравственного и социального развития и нуждаются в юридической защите в условиях свободы, достоинства и безопасности.

Помимо этого, ОАЕ на встрече на высшем уровне, состоявшейся в 1996 году в Яунде, приняла резолюцию, в которой подтверждается тот факт, что использование детей в вооруженных конфликтах является нарушением их прав и должно рассматриваться как военное преступление.

Наконец, тридцать пятая Ассамблея глав государств и правительств, проходившая в Алжире с 12 по 14 июля этого года, приняла три важных решения по этому наиболее сложному вопросу, который является объектом особого внимания со стороны всех государств-членов.

В своем решении, касающемся ратификации Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка, ОАЕ обратилась с настоятельным призывом к государствам, которые еще не подписали

вышеупомянутую Хартию, сделать это и ратифицировать ее как можно скорее и призвали государства-члены предпринять совместно с ЮНИСЕФ и Генеральным секретариатом ОАЕ усилия в рамках протокола о согласии, с тем чтобы ускорить эффективное осуществление Конвенции.

Второе решение касается Конференции африканских стран по вопросу об использовании детей-солдат, проходившей в Мапуту с 19 по 22 апреля этого года, работа которой увенчалась принятием декларации, осуждающей вербовку детей в качестве солдат, предусматривающей повышение призывного возраста до 18 лет, даже в случае добровольной службы, ратующей за физическую и социально-психологическую реабилитацию демобилизованных детей и их реинтеграцию в общество, а также за отправление правосудия в отношении тех, кто использует детей в качестве солдат.

В Алжирском решении, в котором содержится ссылка на эту конференцию, Встреча на высшем уровне приветствовала позитивные результаты форума, состоявшегося в Мапуту. Она рекомендовала учредить специальный комитет по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах; настоятельно призвала государства-члены принимать и развивать нормы, запрещающие вербовку и использование детей-солдат в возрасте до 18 лет; и призвала Генерального секретаря ОАЕ учредить соответствующие механизмы для активизации борьбы с этим явлением в целях разработки международной конвенции по этому вопросу.

В своем последнем решении, касающемся распространения и незаконного хождения и оборота стрелкового оружия, Алжирская конференция приветствовала инициативы государств - членов региональных организаций, касающиеся стрелкового оружия, в частности, мораторий Экономического сообщества западноафриканских государств относительно стрелкового оружия, уничтожения накоплений стрелкового оружия и вышедших из употребления вооружений в Южной Африке и уничтожения незаконного оружия в Мозамбике. Ассамблея обратилась с призывом к международному сообществу оказать пострадавшим африканским странам всю необходимую помощь, с тем чтобы дать им возможность реализовать программы для решения проблем, связанных с распространением стрелкового оружия и настоятельно призвала Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам высказаться по вопросу о распространении и незаконном хождении и обороте стрелкового оружия, в частности в том, что касается мер, которые следует принять.

В этом решении встреча в верхах указала на последствия распространения и незаконного хождения и оборота стрелкового оружия в виде вербовки в армию все большего числа детей-солдат и психологических травм, переживаемых ими вследствие этого, а также на необходимость выполнения положений Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка. Она обратилась также с призывом ко всем государствам-членам и международному сообществу оказать помощь в деле социально-психологической реабилитации детей, пострадавших в результате распространения и незаконного хождения и оборота стрелкового оружия.

Одним словом, призывая к соблюдению соответствующих международных и региональных документов, предпринимая практические шаги по запрещению призыва в армию в качестве солдат детей в возрасте до 18 лет и принимая меры по борьбе с распространением и незаконным оборотом легкого стрелкового оружия, Алжирская встреча в верхах продемонстрировала серьезность намерений Африки заняться этой проблемой и тем самым указала другим членам международного сообщества путь, которым надо следовать.

Однако Африка не может в одиночку решить проблему детей, пострадавших от конфликтов. Вне сомнения, она продемонстрировала политическую волю. Она решила провозгласить будущий год годом мира и стабильности на континенте, и вот уже в течение нескольких месяцев она занимается со всей смелостью и решимостью урегулированием конфликтов, опустошающих континент и истощающих его энергетические и природные ресурсы. Однако вполне очевидно, что она не располагает необходимыми ресурсами и не может заниматься этим в одиночку, - иными словами, без эффективной мобилизации ресурсов международного сообщества и без его решительной поддержки ее усилий, направленных на урегулирование конфликтов, укрепление мира и стабильности на всем континенте и восстановление экономики, разоренной войнами. Она не может

заниматься этим, пока продолжается незаконная торговля оружием и разграбление ресурсов континента, пока ее осаждают санкции, введенные Советом Безопасности или ОАЕ, и нарушаются - в качестве оправдания или в силу каких-либо соображений - независимость и суверенитет африканских стран.

Назначение г-на Олары Отунну преемником г-жи Грасы Машел, великой женщины нашего континента, чья мягкая настойчивость позволила приподнять тяжелую завесу равнодушия по отношению к жестокой судьбе детей, стало стимулом для всех нас - государств, межправительственных учреждений и неправительственных организаций, которые отказываются смириться с недостойным обращением с детьми.

Уже в ходе первой дискуссии Совета по этому важному вопросу г-н Отунну указал на целый ряд путей для осуществления возможных коллективных действий.

Он также настоятельно призвал международное сообщество и в особенности Совет Безопасности, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, - и вновь сделал это сегодня - бросить силы на искоренение причин, лежащих в основе трагедий, переживаемых детьми, иными словами, предпринять усилия в целях предотвращения конфликтов.

Речь идет сегодня не о том, чтобы исправлять, смягчать или ослаблять последствия конфликтов для детей. Гуманитарная помощь, какой бы необходимой и долгожданной она ни была, может иметь на практике свои пределы, и ею нельзя злоупотреблять. Существует также опасность того, что она может использоваться в политических целях или в целях, преследуемых средствами массовой информации, как это уже имело место. Есть и опасность того, что она станет некоей заменой усилиям по предотвращению и урегулированию конфликтов, и это уже случалось. Существует и опасность того, что она может использоваться в качестве альтернативы помощи в целях развития, как то зачастую происходит.

Фактически единственным надежным решением является искоренение коренных причин конфликтов, и этого можно добиться, направив усилия - в первую очередь, в Африке - на борьбу с первичными причинами войн, а именно с бедностью, лишениями и людскими страданиями, которые зачастую являются благодатной почвой, на которой произрастают и расцветают пышным цветом нетерпимость, ненависть и насилие, и предпринимая усилия с целью дать образование детям в интересах содействия культуре мира, а также развитию диалога и достижению взаимопонимания между людьми.

С учетом всего этого мы хотели бы, чтобы торжественный призыв, с которым обратился Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций 12 августа этого года к странам-донорам, относительно оказания в срочном порядке помощи на сумму порядка 500 млн. долл. США жертвам конфликтов и стихийных бедствий в Африке, был с готовностью и всецело услышан. Фактически, говоря словами Генерального секретаря из его интервью, которое он дал одной европейской газете в четверг на прошлой неделе,

> "никогда прежде Африка не нуждалась столь отчаянно в политической и финансовой помощи. Однако никогда также прежде она не была в таком положении, когда она может извлечь из этого выгоду".

Мы надеемся, что международное сообщество выполнит свои обязательства по отношению к Африке, вступившей на путь восстановления и намеревающейся занять принадлежащее ей по праву место в рамках нового мирового порядка, который сейчас утверждается. Мы надеемся, что африканские дети, как и другие дети мира, смогут вновь начать мечтать о том дне, когда они смогут стать учителями, врачами или крестьянами, - одним словом, о том дне, когда они смогут стать рядовыми гражданами мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Алжира за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хённингстад (Норвегия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы поздравить Председателя и Совет с принятием в прошлую

пятницу резолюции 1260 (1999). Это стало доказательством мудрого руководства со стороны Намибии делами Совета и способности последнего реагировать на конфликт, имеющий тяжкие последствия не только для государства-члена - в данном случае Сьерра-Леоне, - но и для тысяч ни в чем не повинных жертв этого конфликта, особенно детей. Мы считаем эту резолюцию, в частности ее пункты 6 и 16, замечательным примером того, как при урегулировании тех или иных конфликтов можно решать проблемы прав детей в условиях вооруженных конфликтов, их защиты и реабилитации. Такое проявление воли и способности Совета четко принимать во внимание и учитывать в процессе мирного урегулирования интересы и права детей служит хорошим предзнаменованием для наших будущих действий в этой сфере.

Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну за его информативный брифинг. Его описание нынешнего состояния дел служит наилучшей демонстрацией необходимости расширения информационной работы и срочных действий по облегчению неприемлемой ситуации, в которой вынуждено жить огромное количество детей. Поэтому мы рады тому, что Совет Безопасности вновь внес этот важный вопрос в свою повестку дня. Мы воспринимаем это как признак того, что защита и благополучие затронутых конфликтами детей становятся постоянной заботой Совета. Мы также надеемся, что в результате проведенных в Совете прений удастся прийти к согласию по конкретным рекомендациям относительно улучшения нынешнего положения дел.

Позвольте мне коротко обрисовать некоторые из тех аспектов, которые мое правительство считает имеющими ключевое значение в этом отношении.

Главная ответственность за защиту прав и благополучие детей лежит на государствах. В тех случаях, когда национальные юридические рамки и меры неадекватны, на государства ложится обязанность обеспечить устранение таких недостатков и уделение первостепенного внимания в своей экономической и социальной политике защите и благополучию детей.

Нормы международного права уже разработаны, и если они будут соблюдаться, они смогут сделать очень многое для защиты основных прав детей в условиях вооруженных конфликтов. Они включают в себя документы по правам человека, Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка, а также Женевские конвенции и дополнительные протоколы к ним. Важно также, чтобы Статут, учредивший Международный уголовный суд, не оставлял никаких сомнений на тот счет, что те, кто мобилизует или вербует детей до 15 лет на военную службу в национальных вооруженных силах или использует их для активного участия в боевых действиях, могут быть наказаны как военные преступники. Норвегия поддержала принятие в 1998 году этого важного нового юридического документа. Уважение и соблюдение всеми государствами своих обязательств по этим документам составляют важный первый шаг в облегчении тяжелой участи детей в вооруженных конфликтах.

Практика набора детей в солдаты - вместе с сопровождающими ее убийством детей и нанесением им увечий, сексуальным надругательством над ними и их похищениями, не говоря уже о вторичных последствиях для жертв, - составляет не подлежащую защите или оправданию деятельность, которой должен быть положен конец. Все стороны конфликтов должны также соблюдать международное гуманитарное право, предоставляя гуманитарному персоналу неограниченный доступ к пострадавшему населению, воздерживаться от намеренного нанесения в рамках их стратегий ударов по гражданскому населению и соблюдать международно признанные нормы и правила. Особые меры следует принимать для защиты девочек от сексуальных и других надругательств и насилия на гендерной почве.

Несмотря на то, что жертвой вооруженных конфликтов во все возрастающей степени становится гражданское население, - самыми уязвимыми в среде которого являются дети, - в мирных переговорах и процессах урегулирования положение детей зачастую конкретно не учитывается. Удовлетворение потребностей затронутых вооруженными конфликтами детей лишь после урегулирования может не только оказаться попранием их прав, но также и способствовать задержке трудного возвращения к нормальной постконфликтной обстановке. Поэтому нужды детей

необходимо со всей ясностью и в достаточной мере принимать во внимание во всех мирных переговорах и соглашениях.

Права и нужды детей должны также непосредственно учитываться в мандатах и деятельности проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира.

Значительные трудности в переходной постконфликтной обстановке создают противопехотные мины и стрелковое оружие, способствующие дестабилизации и продлению страданий гражданского населения, и не в последнюю очередь детей. Договор по противопехотным наземным минам является вехой в борьбе с применением и накоплением запасов таких мин и составляет основной фундамент для дальнейших мер в их отношении. Государства следует поощрять к ратификации этого договора и к выполнению его положений. В настоящее время предпринимается также целый ряд международных и региональных усилий по решению проблем, связанных со стрелковым оружием. Норвегия принимает в этих усилиях активное участие. Мы приветствуем декларацию министров иностранных дел Экономического сообщества западноафриканских государств, обнародованную ими во время их мартовского совещания в Бамако, относительно детей-солдат, а также план действий по осуществлению западноафриканского моратория на стрелковое оружие. Мы убеждены, что эти и другие инициативы и меры приведут к конкретным результатам в обуздании чрезмерного накопления таких вооружений.

Норвегия решительно поддерживает роль Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах как поборника прав затронутых вооруженными конфликтами детей. Мы одобряем разработку программ действий для Судана, Шри-Ланки, Сьерра-Леоне, Колумбии и Бурунди, основывающихся на обязательствах сторон, которых добился от них Специальный представитель. Успех этих и других программ будет, однако, в значительной степени зависеть от поддержки и тесного сотрудничества со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, правительств и неправительственных организаций и между ними. В частности, необходимо подчеркнуть, что различные соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций - Специальный представитель, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара по правам человека и Программа развития Организации Объединенных Наций - нуждаются в сотрудничестве и координации в выполнении своих соответствующих задач и осуществлении мероприятий с тем, чтобы реагировать на нужды детей с той эффективностью, которой требует ситуация.

Мы одобряем инициативу обсудить положение детей в условиях вооруженных конфликтов в Совете. Вопрос о защите и благополучии затронутых конфликтами детей заслуживает того, чтобы постоянно находиться на повестке дня Совета. Мы надеемся, что на одном из своих будущих заседаний в надлежащее время Совет сможет произвести обзор и оценку прогресса в отношении принятия эффективных мер по исправлению нынешней ситуации.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Норвегии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Финляндии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Раси (Финляндия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне доставляет огромное удовольствие видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности сегодня, когда Совет обсуждает этот весьма важный вопрос. Я была весьма воодушевлена Вашим заявлением о том, что Вы продолжите работу на благо детей мира во время своего предстоящего пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы полностью Вас в этом поддерживаем.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния и Словакия - и ассоциированные страны Кипр и Мальта, а также являющиеся членами Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн,

входящие в Европейское экономическое пространство, присоединяются к этому заявлению.

В наше время жертвы вооруженных конфликтов - это в подавляющем большинстве гражданские лица, а не солдаты. Гражданское население все чаще используется в качестве средства для ведения боевых действий, в качестве щита и цели. Среди гражданских лиц особенно уязвимыми являются дети. Недопустимо, чтобы дети были одной из основных жертв насильственных конфликтов и тем более непосредственно использовались в интересах противоборствующих сторон.

Недавние исследования, включая исследования, проведенные Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), показывают, что дети все чаще используются в качестве солдат. Несколько сотен тысяч детей принимали участие в качестве комбатантов в недавних вооруженных конфликтах. В силу их юного возраста дети-солдаты страдают больше остальных. Другие дети становятся жертвами болезней, лишений, похищений, сексуального надругательства и обусловленного половой принадлежностью насилия в условиях вооруженных конфликтов. Противопехотные мины и стрелковое оружие имеют особенно разрушительные последствия для детей. Мы должны положить конец ужасным страданиям детей как наиболее слабой группы в условиях вооруженных конфликтов. Поэтому мы считаем, что необходимо совместными силами оказывать политическое и дипломатическое давление на тех, кто в условиях вооруженных конфликтов нарушает права детей, и преследовать их в судебном порядке. Больше внимания следует уделять положению девочек в условиях вооруженных конфликтов и особенно защите их от изнасилования и других форм сексуального надругательства и обусловленного половой принадлежностью насилия.

Мы должны обеспечить выделение адекватных ресурсов на демобилизацию детей-солдат и на программы реабилитации детей в качестве составной части планирования постконфликтных ситуаций. Мы также признаем значение принятия мер по содействию физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, являющихся жертвами конфликтов. Политика Европейского союза уже учитывает тяжелое положение детей в условиях вооруженных конфликтов; в некоторых конкретных ситуациях мы заостряем наши усилия на демобилизации и реинтеграции детей-солдат.

Любые реальные усилия по улучшению положения детей, затронутых вооруженными конфликтами, требуют внимания на высоком правительственном и международном уровне. Они требуют мобилизации общественности, требуют принятия практических мер на местах правительствами и группами вооруженной оппозиции и требуют поддержки правительствами деятельности различных организаций. Европейский союз подчеркивает необходимость тесного партнерства между Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими участниками, такими, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Верховный комиссар по правам человека, Управление по координации гуманитарных вопросов, Представитель Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Мировая продовольственная программа и Всемирная организация здравоохранения.

Европейский союз тепло приветствует то внимание, которое Совет Безопасности уделяет положению детей, затронутых вооруженными конфликтами: 29 июня 1998 года состоялись официальные прения и было принято заявление Председателя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы надеемся, что после этих прений Совет примет резолюцию по данному вопросу. Мы также надеемся на то, что Совет будет сохранять бдительность и будет и далее ставить этот вопрос и другие вопросы прав человека в конкретных конфликтных и постконфликтных ситуациях во главу угла своей повестки дня. По мнению Европейского союза, важно, чтобы положение детей в условиях вооруженных конфликтов являлось также элементом докладов Генерального секретаря Совету по отдельным странам. Кроме того, при подготовке тематических докладов Совету по вопросам, касающимся детей в условиях вооруженных конфликтов, он должен консультироваться с ЮНИСЕФ и другими заинтересованными участниками системы Организации Объединенных Наций.

Главная ответственность по защите прав детей в любых обстоятельствах лежит на государствах. Мы настоятельно призываем государства обеспечить необходимые правовые рамки и принять необходимые административные меры для защиты прав детей, а также направить имеющиеся людские и финансовые ресурсы на реализацию их прав. Однако этого недостаточно. Мы должны также активизировать международные усилия по защите детей. Европейский союз поддерживает предпринимаемую в настоящее время деятельность по укреплению международных стандартов в области прав человека и механизмов для обеспечения соблюдения международного права в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов. На наш взгляд, тот факт, что использование детей в качестве солдат квалифицируется в Римском статуте Международного уголовного суда как военное преступление, является очень важным шагом в направлении улучшения положения в деле защиты детей. Это подчеркивает значение соблюдения и обеспечения соблюдения существующих минимальных возрастных норм для набора детей в армию и их использования в вооруженных конфликтах, установленных в международном праве.

Необходимо расширить Конвенцию по правам ребенка таким образом, чтобы она предусматривала адекватную защиту всех детей. Особенно с учетом десятой годовщины принятия Конвенции Европейский союз по-прежнему полностью привержен цели успешного завершения переговоров по проекту факультативного протокола по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах. Мы хотим заявить о нашей всемерной поддержке председателю рабочей группы, которая проводит неофициальные консультации в этих целях.

Мы приветствуем принятие Генеральной конференцией Международной организации труда Конвенции о запрещении наихудших форм детского труда и о принятии немедленных мер по их ликвидации как шаг, направленный на улучшение положения в деле защиты детей. Такие формы труда включают в себя насильственный и обязательный набор детей в армию для использования их в вооруженных конфликтах.

Европейский союз подчеркивает особое значение Конвенции о правах ребенка, которая ратифицирована практически всеми странами, и Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним. К сожалению, еще не все государства ратифицировали Конвенцию о правах ребенка.

Долг международного сообщества - следить за тем и добиваться гарантий того, чтобы все стороны, вовлеченные в конфликт, как правительственные, так и неправительственные, соблюдали соответствующие положения международного права применительно к детям. Европейский союз полностью поддерживает деятельность Комитета по правам ребенка и его мандат по осуществлению при поддержке ЮНИСЕФ контроля за реализацией Конвенции о правах ребенка всеми государствами-участниками, включая те, которые затронуты вооруженными конфликтами. Права человека нельзя обеспечивать изолированно от всего остального. Кроме того, Совету Безопасности следует рассматривать вопрос о правах ребенка, например, когда Совет принимает решение об учреждении миссии по поддержанию мира, в задачу которой входят разоружение, демобилизация и реинтеграция комбатантов. Мы также рекомендуем, чтобы всякий раз при утверждении санкций для урегулирования кризисов оценивались и контролировались их последствия для детей и чтобы исключения по гуманитарным соображениям делались с учетом интересов детей.

Европейский союз хотел бы выразить решительную поддержку усилиям представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олары Отунну, направленным на обеспечение защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. Европейский союз также с особым удовлетворением отмечает усилия, в течение длительного времени предпринимаемые ЮНИСЕФ в целях облегчения положения детей в ситуациях вооруженного конфликта. ЮНИСЕФ располагает обширным и постоянным присутствием на местах и всеобъемлющим мандатом, позволяющим ему обеспечить присутствие и проведение операций до, во время и после завершения вооруженных конфликтов. Европейский союз также призывает все заинтересованные стороны продолжать усилия по разработке совместного подхода и расширению сотрудничества.

Мы полностью поддерживаем усилия Специального представителя по расширению

информированности общественности и мобилизации официального и общественного мнения на конкретные действия. В особенности мы приветствуем его поездки на места в различные страны, находящиеся в состоянии конфликта или на этапе постконфликтного восстановления. Они позволили привлечь внимание к судьбе детей в конфликтных ситуациях. Мы высоко оцениваем усилия Специального представителя, направленные на то, чтобы добиться от всех конфликтующих сторон принятия конкретных обязательств по прекращению вербовки детей-солдат, по демобилизации и реабилитации бывших детей-солдат и обеспечению детям доступа к гуманитарной помощи. Мы призываем соответствующие государства и другие стороны обеспечить осуществление рекомендаций, выработанных по итогам поездок Специального представителя, и выполнять взятые обязательства. Крайне важно обеспечить контроль за осуществлением этих обязательств.

Европейский союз также приветствует предпринимаемые в контексте установления и укрепления мира усилия по интеграции вопроса о детях в постконфликтную политику. Повестка дня в области обеспечения мира и безопасности для детей, представленная ранее Совету Безопасности Директором-исполнителем ЮНИСЕФ в ее выступлении, содержит всеобъемлющий комплекс мер, по которым Совет может пожелать получить свежую информации в соответствующее время.

В большинстве случаев жертвами противопехотных наземных мин становятся мирные граждане. Многие из них - дети. Европейский союз глубоко привержен полной ликвидации противопехотных мин. Мы приветствуем вступление в силу Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Европейский союз по-прежнему вносит значительный вклад в осуществление противоминных программ во многих странах. Особое значение имеет расширение программ информирования о минной опасности для охвата всех детей в затронутых минами районах.

Среди факторов, которые ведут к устойчивому расширению масштабов использования детей в качестве солдат, мы особенно хотели бы подчеркнуть чрезмерное и неконтролируемое накопление и распространение стрелкового и легкого оружия. Полуавтоматическое оружие настолько легкое, что его могут носить даже дети моложе 10 лет. Таким образом, дети становятся виновниками, равно как и жертвами насилия. Мы приветствуем международные, региональные, национальные и субрегиональные усилия, направленные на то, чтобы положить конец чрезмерному и дестабилизирующему накоплению стрелкового и легкого оружия. Европейский союз уже принял Программу совместных действий по стрелковому оружию и Кодекс поведения в связи с экспортом оружия. Мы приветствуем рекомендации Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию в отношении разработки руководства для разоружения комбатантов в том, что касается стрелкового и легкого оружия и боеприпасов.

В заключение позвольте мне вновь заявить о нашей твердой приверженности совместной работе во всех органах Организации Объединенных Наций в целях скорейшего удовлетворения потребностей всех детей - жертв вооруженных конфликтов и заложения тем самым основ для процессов реабилитации, реконструкции и развития. Европейский союз также хотел бы, чтобы система Организации Объединенных Наций включила вопрос о правах, защите и благополучии детей, затронутых вооруженными конфликтами, в рамки основной директивной и программной деятельности Организации Объединенных Наций. Европейский союз по-прежнему предпринимает значительные усилия для удовлетворения потребностей детей-жертв во всех частях мира как в плане предоставления ресурсов, так и обеспечения прочного разрешения кризисов. Однако гуманитарные усилия должны дополняться более широкими политическими усилиями, затрагивающими все этапы и аспекты конфликта. Поэтому для того, чтобы предотвратить дальнейшие страдания и разрушения, необходимо идти строго по пути политического разрешения этих кризисов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Финляндии за ее любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (говорит по-английски): Бангладеш приветствует инициативу Совета Безопасности по созыву данного заседания. Мы в особенности благодарны Намибии, возглавившей работу в этом направлении. Мне крайне приятно то, что именно Вы, г-н Председатель, руководите нашим сегодняшним заседанием. Для нас большая честь, что на этом важном заседании Председателем является человек вашей мудрости и выдающихся заслуг.

Сегодняшнее заседание предоставляет Совету Безопасности возможность продолжить открытые прения, которые были проведены в прошлом году по этому же вопросу, и предложить соображения относительно наиболее эффективных методов обеспечения защиты прав детей в конфликтных ситуациях и выведения этого вопроса на высокий уровень правительственного и международного обсуждения. Наши прения сегодня, как я надеюсь, помогут действительно определить ключевые области для приложения усилий.

В прошлом месяце Совет обсуждал вопрос поддержания мира и безопасности и постконфликтного миростроительства. Многие из нас на этом заседании особо отмечали проблемы детей в условиях вооруженных конфликтов. Моя делегация по-прежнему считает, что ни один другой вопрос не является столь же срочным и не чреват такими же долгосрочными последствиями для проблем, связанных с международным миром, безопасностью и развитием, как вопрос о детях в условиях конфликта. В заявлении Председателя в прошлом году Совет Безопасности выразил свое намерение уделять серьезное внимание положению детей, оказавшихся в ситуации вооруженного конфликта. Бангладеш убеждена в том, что, учитывая серьезность и крайнюю важность этого вопроса, пришло время для того, чтобы Совет принял должным образом сформулированную резолюцию по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и тем самым наполнил реальным смыслом свою приверженность разрешению этого вопроса.

Сегодня утром мы заслушали интереснейшее выступление Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Бедственное положение детей в конфликтных ситуациях, описанное им, нас шокировало и серьезно обеспокоило. Безусловно, Организация Объединенных Наций многое сделала после того, как в 1996 году был представлен доклад Грасы Машел, и сейчас активно занимается осуществлением программ и мероприятий, призванных обеспечить облегчение страданий детей в условиях вооруженных конфликтов. Мы хотим выразить особую признательность послу Оларе Отунну за его активные усилия и руководящую роль в этой области и призываем его продолжать в том же духе. Необходимо укрепить его полномочия, с тем чтобы он мог вести эффективную работу и добиваться результатов. Мы также призываем повысить уровень координации деятельности различных занимающихся проблемами детей подразделений Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах. Моя делегация, как и ряд других, надеялась заслушать других ключевых участников этого процесса в Организации Объединенных Наций. Мы особенно разочарованы тем, что Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) решил не присутствовать сегодня на прениях в Совете.

В современных войнах и конфликтах противоборствующие стороны зачастую прибегают к действиям, которые являются грубым нарушением прав человека и норм международного права, особенно гуманитарного, и в результате невинными жертвами конфликтов в первую очередь становятся самые слабые и уязвимые слои населения, в том числе дети. Нарушения прав детей - широко распространенное явление в условиях нынешних войн и вооруженных конфликтов. Это явление по праву называют современной версией "принесения в жертву детей". Оно не только лишает детей детства, но и разрушает потенциал производительных сил на целые поколения вперед.

Моя делегация поддерживает призыв Специального представителя к принятию конкретных мер для того, чтобы положить конец страданиям детей в условиях конфликтов и реально изменить их жизнь к лучшему. Мы считаем, что международное сообщество способно сплотить свои ряды для того, чтобы залечить раны, нанесенные детям войной. В этом плане абсолютно необходима мобилизация координированных действий в постконфликтных ситуациях. Восстановление и реабилитация детей должны стать центральным элементом этих действий, а не второстепенным аспектом процесса осуществления программ постконфликтного миростроительства.

Гуманитарные нормы и обязательства должны быть воплощены в конкретные действия, направленные на оказание помощи пострадавшим детям. Правительства должны включать в свои внутренние и внешние стратегии решительные меры по защите детей. Моя делегация считает, что в условиях вооруженных конфликтов предназначенные для детей здания, такие, как школы, должны рассматриваться как свободные зоны. Необходимо, чтобы концепция детей в качестве зон мира претворялась в жизнь на основе конкретных действий на всех уровнях.

Бангладеш согласна со Специальным представителем, который выделяет в качестве приоритетных сферы деятельности, связанные с участием детей в вооруженных конфликтах, сексуальной эксплуатацией и насилием, повышением осведомленности о минной опасности и реабилитацией детей - жертв войны, интеграцией соответствующих стандартов в операции Организации Объединенных Наций и учетом воздействия режима санкций на детей. Важно уделять внимание предоставлению доступа к образованию и обучению другим видам полезной деятельности, которые внесли бы элемент организованности в жизнь детей и могли защитить мальчиков от участия в военных баталиях, а девочек - от сексуальной эксплуатации.

Поставки и распространение стрелкового оружия приобретают катастрофические масштабы, угрожая благополучию детей. Мы с особым удовлетворением отмечаем, что проблемы защиты детей нашли отражение в Статуте Международного уголовного суда, и что теперь понятие военных преступлений включает в себя призыв в армию детей, не достигших 15-летнего возраста, и нападение на здания и помещения, которые используются преимущественно детьми. Конвенция о правах ребенка вполне в состоянии обеспечить удовлетворительное решение всех этих вопросов в интересах детей.

Моя делегация полагает, что в наибольшей степени интересам детей отвечали бы не действия отдельных государств, а совместные усилия всех мужчин и женщин планеты, направленные на воспитание культуры мира и ненасилия в каждом человеке и в каждой сфере деятельности. Элементы культуры мира берут свое начало в вековых принципах и традициях, соблюдаемых и высоко почитаемых всеми народами и всеми обществами. Специальный представитель упоминал об этом в своем выступлении сегодня утром. Цель культуры мира состоит в расширении возможностей людей. Она поощряет культурное разнообразие и поддерживает взаимопонимание и терпимость. Она направлена на борьбу с нищетой и неравенством и содействует развитию. Мы также считаем, что международному сообществу необходимо приложить дополнительные политические усилия к урегулированию конфликтов путем решения лежащих в их основе политических проблем. Эффективная гуманитарная помощь имеет очень важное значение, но она не может заменить политическую волю к урегулированию конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сато (Япония) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы отметить Ваши яркие качества лидера и хорошо продуманную подготовку сегодняшнего заседания. Мы не сомневаемся, что это заседание, которому г-н Отунну задал тон своим убедительным выступлением сегодня утром и в котором принимает участие много делегаций, не являющихся членами Совета Безопасности, продемонстрирует, что международное сообщество твердо намерено добиться прогресса в решении весьма серьезной проблемы, связанной с нарушениями прав детей и гибелью детей в ходе вооруженных конфликтов.

Учитывая тот факт, что трагедия, связанная с нарушением прав и гибелью детей в условиях вооруженного конфликта, продолжается, становится очевидно, что необходимость в принятии международным сообществом согласованных усилий по защите детей от пагубного воздействия вооруженных конфликтов никогда не ощущалась с большей остротой, чем сейчас. В этом контексте правительство Японии приветствует гуманитарные миссии и пропагандистскую работу, которую энергично и эффективно осуществляет г-н Олара Отунну, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Чрезвычайно важно, что в ходе своих

миссий он заручился обязательствами враждующих сторон в Судане, Бурунди, Руанде и Колумбии обеспечить защиту детей. Это в высшей степени достойное похвалы достижение, хотя всем соответствующим сторонам еще предстоит претворить взятые на себя обязательства в жизнь.

Необходимо также отметить, что деятельность г-на Отунну проливает свет не только на бедственное положение детей, но и на жестокость вооруженных конфликтов как таковых. И это - еще один убедительный довод в пользу необходимости предотвращения конфликтов.

В силу всего вышесказанного правительство Японии намерено и впредь поддерживать деятельность Специального представителя, который занимается решением самой гуманитарной и в то же время самой сложной задачи защиты детей от жестокости вооруженных конфликтов.

Г-н Отунну справедливо отмечает в своем докладе, что

> "наиболее важная и неотложная задача сегодняшнего дня состоит в том, чтобы найти средства для превращения существующих норм и обязательств в практическую деятельность, которая может обеспечить ощутимые изменения в судьбе детей, подвергающихся опасности на местах". (A/53/482, пункт 140)

Для выполнения этой задачи нам по-прежнему необходимо проводить большую пропагандистскую работу и предпринимать энергичные усилия для того, чтобы заставить правительства и заинтересованных лиц, не говоря о сторонах, участвующих в конфликте, признать огромное значение защиты детей от опасности вооруженных конфликтов и, в конечном счете, важность предотвращения вооруженных конфликтов и недопущения их возобновления.

Поэтому мы приветствуем проведение этого заседания. Я полагаю, что внимание Совета Безопасности к этому вопросу будет в значительной степени способствовать повышению осведомленности международного сообщества об этой крайне актуальной проблеме современного мира.

Со своей стороны, Япония организовала в ноябре прошлого года проведение симпозиума по теме "Дети и вооруженные конфликты", при содействии канцелярии Специального представителя, Университета Организации Объединенных Наций и Японского комитета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Высокопоставленные представители правительств, учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также лидеры гражданского общества из азиатско-тихоокеанского и других регионов, которые собрались в Токио для участия в этом симпозиуме, призвали к безотлагательным согласованным действиям по защите детей от пагубного воздействия вооруженных конфликтов.

Наземные мины и стрелковое оружие являются двумя вопросами, решение которых, по нашему мнению, имеет чрезвычайно важное значение с точки зрения защиты детей от воздействия вооруженных конфликтов. Япония поддерживает программу "нулевых жертв", разработанную в связи с проблемой наземных мин, и обязалась выделить в ее рамках в течение пятилетнего периода, который начался в прошлом году, около 10 млрд. йен для проведения операций по разминированию и оказанию помощи жертвам. Что касается вопроса о стрелковом оружии, то нас обнадеживает недавнее представление Генеральному секретарю доклада Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию.

Очевидно, что самый эффективный способ защиты детей от конфликтов - это предотвращение возникновения и повторного возникновения конфликтов. Хотя предотвращение конфликтов является одним из самых настоятельных и сложных вопросов во многих частях мира, лучшее понимание тяжелого положения детей, которые становятся жертвой грубого обращения и надругательств в ходе конфликтов, надо надеяться, обеспечит большую приверженность всех заинтересованных делу предотвращения конфликтов, а также усилиям по ликвидации опасностей наземных мин и стрелкового оружия. Это делает вопрос, который мы рассматриваем сегодня, особенно важным.

Правительство Японии, возглавляемое премьер-министром Кейдзо Обучи, считает важным решать вопросы, с которыми мир сталкивается сегодня и может столкнуться в будущем, делая упор на

безопасность человека: защиту достоинства, основных прав и благополучия человека. Защита детей от всех форм опасностей и злоупотреблений находится в центре соображений безопасности человека.

Поэтому я хотел бы вновь подчеркнуть приверженность правительства Японии делу защиты детей от конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Японии за любезные слова в мой адрес.

В соответствии с решением, принятым ранее в ходе заседания, я предлагаю Постоянному наблюдателю от Швейцарии при Организации Объединенных Наций занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Маурер (Швейцария) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас и Вашу страну с предпринятой инициативой по проведению данного важного обсуждения и поблагодарить Вас за предоставленную Швейцарии возможность выступить в Совете Безопасности.

В качестве страны-депозитария Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним Швейцария придает большое значение соблюдению правовых норм, применимых к военным конфликтам. Швейцария хотела бы напомнить, что Конвенции являются универсально применимыми и что они подчеркивают обязанность государств, в соответствии с общей статьей 1, соблюдать и обеспечивать соблюдение Женевских конвенций. Несоблюдение положения о защите уязвимых групп часто характерно для всех сторон в конфликте, как для государств, так и для субъектов, не являющихся таковыми. Однако ответственность государств имеет первостепенное значение, и Совет Безопасности должен учитывать это и действовать соответствующим образом.

Дети вдвойне уязвимы в ситуациях конфликтов. Они могут быть жертвами конфликтов, которые сказываются на них физически и психологически в момент, когда они переживают еще период физического и умственного развития. Детей по-прежнему набирают и используют в вооруженных конфликтах правительства или вооруженные группы оппозиции до достижения 18 лет. В качестве комбатантов эти дети становятся законными объектами в соответствии с международным правом. Кроме того из-за своего возраста они особенно восприимчивы в отношении индоктринации или наркотиков, часто становясь в силу этого орудием серьезных нарушений международного права. Тяжелое положение девочек и мальчиков, которых вынуждают заниматься проституцией, подвергают сексуальным домогательствам, унижениям, жестокому обращению, часто похищают или принудительно делают перемещенными лицами, также вызывает особую тревогу.

Моя страна хотела бы подчеркнуть в этой связи значение инициатив, предпринятых Детским фондом Организации Объединенных Наций, а также Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ном Оларой Отунну, и призывает стороны в конфликте выполнять сделанные рекомендации. Швейцария поддерживает и будет и впредь поддерживать работу Специального представителя, а также работу соответствующих учреждений.

Расширяющееся применение крайних и циничных форм насилия, а также стремительный распад основополагающих ценностей и правовых рамок должны подтолкнуть нас к разработке более совершенной стратегии защиты. Какими могли бы быть некоторые из элементов такой стратегии?

Во-первых, мы должны укрепить правовые рамки, а также механизмы выполнения. Швейцария убеждена в том, что для того чтобы обеспечить лучшую защиту, крайне важно поднять до 18 лет минимальный возраст набора, будь то добровольного или обязательного, в регулярные вооруженные силы или вооруженные группы оппозиции, для прямого или косвенного участия в вооруженном конфликте. Эта цель может быть достигнута на основе ведущихся переговоров в Рабочей группе, которой поручена подготовка факультативного протокола к Конвенции по правам ребенка. Моя страна выступала в поддержку повышения минимального возраста на предыдущих заседаниях Рабочей группы и будет и впредь поддерживать его на сессии в январе 2000 года в надежде, что такой правовой документ будет принят.

Швейцария поддерживает также деятельность, ведущуюся Коалицией по прекращению использования детей-солдат после ее учреждения в Женеве в июне 1998 года. Моя страна рада, что усилия, предпринимаемые этой группой неправительственных организаций, позволяют мобилизовать международное сообщество. Швейцария испытывает удовлетворение в связи с декларациями, принятыми на конференциях в Мапуту и Монтевидео, в которых была высказана поддержка повышения призывного возраста и возраста участия в вооруженных конфликтах до 18 лет.

Во-вторых, все больше внимания международное сообщество уделяет сейчас социальной реинтеграции комбатантов, которые были призваны и использовались в конфликтах до достижения 18-летнего возраста. Усилия в этом направлении должны продолжаться. Швейцария убеждена в том, что в этой связи также необходима лучшая координация усилий. Нам кажется крайне важным, чтобы действующие лица в политической и гуманитарной областях и в области развития выработали совместные стратегии для избежания дублирования и создания параллельных структур.

В-третьих, Совет Безопасности, в силу своей особой компетенции, мог бы четко поддержать правовые и основополагающие ценности. При обращении к сторонам в конфликте он мог бы напомнить о применимости международного гуманитарного права, а также о гуманитарных нормах и правах человека. Это крайне важно в отношении обеспечения доступа для гуманитарного персонала. Совет мог бы также поощрять распространение положений международного гуманитарного права.

Совет мог бы призвать стороны воздержаться от набора в мирное или военное время детей, не достигших 18 лет, и, при необходимости, демобилизовать и реинтегрировать в общество эту категорию комбатантов. Он мог бы обеспечить, чтобы в ходе его миротворческих операций использовались знания экспертов по правам ребенка и чтобы этот аспект в полной мере учитывался в миротворческих операциях. Совет мог бы регулярно просить Генерального секретаря представлять информацию, анализ и предложения о действиях в поддержку детей. Он мог бы призвать учреждения системы Организации Объединенных Наций и государства инициировать стратегии, проекты и программы, конкретно сфокусированные на удовлетворении потребностей детей.

Он мог бы систематически обращать внимание сторон при переговорах по выработке мирного соглашения на значение принятия в расчет тяжелого положения детей. В более общем плане он мог бы призвать государства готовить свои вооруженные силы к удовлетворению конкретных потребностей особо уязвимых групп, таких, как дети. Наконец, Совет мог бы сам безотлагательно завершить уже предпринятые усилия в отношении целенаправленных санкций, с тем чтобы обеспечить гуманитарные исключения для уязвимых групп, прежде всего детей, которые особенно страдают от таких санкций.

Швейцария надеется, что в этом году, в течение которого мы празднуем пятидесятую годовщину Женевских конвенций 1949 года, накануне двадцать седьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, 10 лет спустя после принятия Международной конвенции о правах ребенка, 2 года спустя после принятия Оттавской конвенции, через год после принятия в Риме Статута Международного уголовного суда, может быть начат новый этап защиты жертв вооруженных конфликтов. Это следует сделать на основе твердой воли международного сообщества оперативно достичь соглашения по тому, как наилучшим образом защитить детей в вооруженных конфликтах.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Швейцарии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Ниехаус (Коста-Рика) (говорит по-испански): Г-н министр, прежде всего я хотел бы выразить Вам самую искреннюю признательность и пожелать успехов на посту Председателя Совета Безопасности и министра иностранных дел Намибии. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом радо видеть Вас на столь высоком и важном посту.

Год назад г-жа Граса Машел, которая в то время занимала пост Специального представителя

Генерального секретаря по исследованию последствий вооруженных конфликтов для детей, сообщала нам о том, что в последнее время в приблизительно 30 вооруженных конфликтах принимало участие свыше четверти миллиона детей. В этих войнах более 20 миллионов детей погибли, свыше 4 миллионов стали инвалидами, более 1 миллиона - сиротами и приблизительно 12 миллионов - бездомными.

Хотя эти цифры вызывают серьезную тревогу, не может быть сомнения в том, что в течение прошлого года они только возросли. Но за цифрами скрывается реальность. Можно ли выразить глубину страха детей, которые спасаются от пожаров и бомб? Можно ли описать ужас детей, на глазах которых убивают их родителей? Можно ли представить себе боль 4 миллионов детей-инвалидов? Можно ли осознать мечты, надежды и ожидания 2 миллионов убитых детей? Можно ли измерить, сколько горя они испытали и сколько счастья не получили? Дети являются первыми и самыми беззащитными жертвами войн.

Настало время для конкретных действий. Прежде всего мы должны любой ценой не допустить участия детей в вооруженных конфликтах. С этой целью международному сообществу необходимо провозгласить полностью неприемлемым набор молодежи в возрасте до 18 лет для использования в вооруженном конфликте в качестве комбатантов или вспомогательного персонала в вооруженных силах.

Всем государствам необходимо принять на себя обязательство воздерживаться от набора детей в качестве комбатантов. В этой связи необходимо принять адекватные и эффективные процедуры с тем, чтобы установить контроль над возрастом призывников и вспомогательного персонала. Правительствам необходимо провести демобилизацию несовершеннолетних, которые уже призваны в их вооруженные силы в качестве солдат или вспомогательного персонала и оказать им психологическую и социальную помощь, с тем чтобы предоставить им возможность для полной и окончательной реабилитации и включения в общество. Правительственные органы должны предусматривать меры уголовного наказания для тех, кто использует и вербует несовершеннолетних или поощряет их участие в вооруженном конфликте, а также обеспечить гарантии того, чтобы несовершеннолетние курсанты военных училищ не считались частью их вооруженных сил и не использовались в этом качестве.

Что касается внутренних вооруженных конфликтов, то исключительно важно, чтобы международное сообщество заявило о недопустимости использования детей в вооруженных силах, которые выступают против правительства. Все государства и группы, обладающие влиянием на такие силы, должны оказать на них давление и добиться от них отказа вербовать детей, а также демобилизации тех из них, которые уже принимают участие в деятельности вооруженных сил или вспомогательного персонала. Правительствам необходимо поощрять социальную реинтеграцию детей, демобилизованных из вооруженных сил, и предоставлять им надлежащую социальную и психологическую помощь. Все стороны в конфликте обязаны обеспечивать захваченным в плен детям самые благоприятные условия в целях их скорейшей реабилитации и реинтеграции в общество.

На международном уровне нам необходимо самым неотложным образом обеспечить принятие факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка 1989 года, проект которого обсуждается в настоящее время в Рабочей группе Комиссии по правам человека и в котором будет установлен минимальный возраст призыва в вооруженные силы, составляющий 18 лет. Члены Совета Безопасности, которые здесь в Нью-Йорке сокрушаются по поводу воздействия вооруженных конфликтов на детей, несут особую ответственность в этом контексте и должны сыграть ведущую роль и выразить свою приверженность, поддержав это предложение в Женеве.

Необходимо также принять дополнительные меры для того, чтобы дети не становились жертвами вооруженных конфликтов. Нам необходимо добиваться запрещения неизбирательных средств и практики ведения военных действий. Любые нападения на гражданское население невозможно оправдать никакими доводами, поскольку они являются безнравственными, и полностью запрещаются в международном гуманитарном праве. Аналогичным образом, необходимо отказаться от применения оружия, имеющего неизбирательное или долгосрочное воздействие. Мы с особым удовлетворением отмечаем столь быстрое вступление в силу Конвенции о запрещении противопехотных наземных мин, которые стали

причиной гибели многих людей в Центральной Америке. Однако необходимо в неотложном порядке приложить новые усилия для обезвреживания уже установленных противопехотных наземных мин.

В контексте деятельности Совета Безопасности необходимо провести исследование по вопросу о возможном воздействии режимов санкций на уязвимые группы населения, особенно на детей, до введения таких санкций. Нам необходимо обеспечить, чтобы в такие режимы включались меры по сведению к минимуму их пагубного воздействия на детей. Каждая миротворческая операция также должна включать гуманитарный компонент, который имел бы специальную подготовку по решению проблем детей. Помимо этого, необходимо приложить энергичные усилия для оказания детям в вооруженных конфликтах гуманитарной помощи, поскольку это - наиболее уязвимая группа населения.

Подводя итоги, я хотел бы сказать о том, что для обеспечения детям в ситуациях вооруженных конфликтов минимальных условий, необходимо добиться полного выполнения положений международного гуманитарного права и осуществления прав человека. Однако это - лишь первый шаг.

Мы должны признать, что, пока существуют войны, мы не сможем избавить детей от пагубных последствий этих войн. Пока существуют вооруженные конфликты, среди детей будут появляться сироты, вынужденные переселенцы, калеки и убитые. Пока существуют войны, будут разрушаться школы, больницы, дороги и разбиваться семьи. Пока существуют вооруженные конфликты, невозможно обеспечить всестороннее развитие детей в полноценных, производительных и творческих людей; невозможно обеспечить минимальные условия для развития человека.

Реальным решением проблемы пагубного воздействия вооруженного конфликта на детей является ликвидация таких конфликтов. Международному сообществу необходимо сформировать подлинную культуру мира, в условиях которой политические, экономические и социальные разногласия будут разрешаться мирными и демократическими средствами. Мы должны построить такое общество, в котором диалог возобладает над оружием, семьям будет отводиться более важная роль по сравнению с оружием, армии станут ненужными, а государство будет направлять свои средства на цели образования, здравоохранения и культуры.

Сегодня мы нуждаемся в согласованных усилиях международного сообщества для принятия эффективных мер по урегулированию ситуации детей в вооруженных конфликтах. В этом контексте мы уделяем особую важность работе, которую проводит Генеральный секретарь и в особенности его Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-н Олара Отунну.

Коста-Рика верит в то, что и Совет Безопасности и международное сообщество будут и далее демонстрировать необходимую волю для достижения этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Коста-Рики за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Республики Кореи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ли (Республика Корея) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени своей делегации выразить Вам и послу Анджабе глубокую признательность за инициативу по проведению этих открытых прений, посвященных важному вопросу детей и вооруженных конфликтов. Мне выпала особая честь принимать участие в этой дискуссии, проводимой под председательством Вашего Превосходительства министра иностранных дел Намибии.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что сегодняшнее заседание является своевременным мероприятием по развитию прогресса, достигнутого в решении этого вопроса на предыдущем заседании Совета, которое состоялось в июне прошлого года. Я хотел бы также отметить, что это заседание является еще одним шагом вперед в направлении повышения транспарентности в работе Совета. Я особенно благодарен моему уважаемому другу послу Оларе Отунну за его насыщенное и вдохновляющее выступление.

По прошествии почти десятилетия после окончания "холодной войны" в странах по-прежнему

бушуют этнические конфликты, в результате которых гибнет большое количество людей, особенно детей, являющихся наиболее уязвимой частью нашего общества. Согласно ужасающим статистическим данным, неоднократно представляемым г-ном Отунну, дети по-прежнему подвергаются неописуемым страданиям и жестокому обращению в ситуациях вооруженных конфликтов. К сожалению, эта суровая действительность омрачает торжественное празднование годовщины вступления в силу важных инструментов, направленных на обеспечение защиты детей в вооруженном конфликте, а именно Женевских конвенций 1949 года и Конвенции о правах ребенка 1989 года. Отмечая годовщину принятия этих документов, мы должны воспользоваться этой уникальной возможностью для того, чтобы подтвердить наше обязательство по обеспечению защиты и благополучия детей в ситуациях вооруженных конфликтов. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем принятие в прошлом году Статута Международного уголовного суда, в котором закладывается юридическая основа для наказания лиц, совершающих различные конкретные преступления в отношении детей.

Сегодня, как всегда, посол Отунну выступил перед Советом с содержательным заявлением, которое наводит на размышления и затрагивает широкий круг важных вопросов. Как сообщалось в газете "Нью-Йорк Таймс" от 8 августа, в настоящее время отмечается растущее признание международным сообществом деятельности, которую ведет посол Отунну. Моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы воздать должное послу Отунну и его коллегам за их неустанные усилия по обеспечению прогресса в деле защиты детей в вооруженном конфликте и за достигнутые ими успехи. Мы также с удовлетворением отмечаем работу, которую проводят Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие учреждения в этой области.

Мы настоятельно призываем Совет Безопасности и впредь расширять свое участие в решении этой проблемы. Поэтому сегодня моя делегация будет приветствовать принятие Советом проекта резолюции, в котором выражается поддержка ряда рекомендаций, содержащихся в докладах г-на Отунну и в его заявлении. Мы надеемся, что этот проект резолюции послужит прочной основой для дальнейших действий Совета в ближайшие месяцы.

Исходя из этого, я хотел бы остановиться на некоторых моментах, которые, по нашему мнению, требуют неотложного внимания и принятия мер со стороны международного сообщества. Во-первых, моя делегация считает, что проблема детей-солдат является самой важной частью обсуждаемой сегодня темы и требует срочного решения. Из анализа опыта, накопленного в результате последних конфликтов, ясно следует, что для решения проблемы детей-солдат необходимо разработать всеобъемлющий подход, включающий деятельность по поддержанию мира и процесс постконфликтного миростроительства.

Разоружение детей-солдат и предотвращение их перевооружения действительно является сложной задачей. По мнению моей делегации, Совет Безопасности должен играть более активную роль в обеспечении того, чтобы вопрос о долгосрочной реабилитации детей-солдат рассматривался уже на ранних этапах процесса планирования операций по поддержанию мира.

Во-вторых, моя делегация считает важным добиваться расширения и укрепления институциональной системы социальной помощи, направленной на пресечение практики набора в армию детей-солдат, поскольку в результате этой практики увеличиваются шансы детей-солдат стать жертвами вооруженных конфликтов. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает растущее признание со стороны международного сообщества необходимости повышения действующих юридических норм. Мы принимаем к сведению тот факт, что Организация Объединенных Наций играет в этой связи руководящую роль, объявив в прошлом году о своем одностороннем решении не производить набор персонала, предоставляемого государствами-членами в состав миротворческих сил, в возрасте до 18 лет.

В частности, Рабочая группа, которая занимается разработкой проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, рассматривает вопрос о повышении минимального возраста для набора солдат в армию. Мы надеемся, что в скором времени Рабочая группа представит практические рекомендации, приемлемые для

большинства государств - членов Организации Объединенных Наций.

В-третьих, мы считаем, что в целях предотвращения использования детей в качестве солдат Совету Безопасности следует проявлять бдительность в отношении поставок стрелкового оружия и легких вооружений в зоны действующих и потенциальных конфликтов. Считается, что стрелковое оружие является наиболее удобным с физической точки зрения видом оружия для использования детьми-солдатами, которые в состоянии нести только легкое оружие. В этой связи мы приветствуем предпринимаемые в настоящее время Советом усилия, направленные на повышение эффективности эмбарго, которое уже введено на поставки оружия. Невозможно переоценить необходимость осуществления надлежащего контроля и строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия.

В заключение я хотел бы с удовлетворением отметить недавний выпуск бюллетеня Генерального секретаря, посвященного соблюдению силами Организации Объединенных Наций норм международного гуманитарного права, который был опубликован и вступил в силу в связи с недавним празднованием пятидесятой годовщины Женевских конвенций. В этом бюллетене, в котором изложены основные принципы и нормы международного гуманитарного права, применяемые в отношении сил, находящихся под командованием и контролем Организации Объединенных Наций, предусматривается проявление особого уважения к детям и обеспечение их защиты силами Организации Объединенных Наций в рамках соответствующих операций. Мы надеемся, что этот бюллетень также послужит примером для подражания для всех сторон в ситуациях вооруженного конфликта.

Поскольку дети являются нашей надеждой на будущее, то все из нас несут особую ответственность за оказание им поддержки и за их защиту от бедствий конфликтов. Чаще всего дети не понимают, почему они вынуждены принимать участие в конфликтах и страдать от них. Поскольку дети безгранично доверяют взрослым и полагаются на них как на своих защитников, мы, взрослые, должны оправдать их доверие и создать им условия, благоприятные для обеспечения их безопасности и благополучия. Моя делегация хотела бы подтвердить твердое обязательство Республики Кореи продолжать вносить свой вклад в деятельность международного сообщества по созданию более безопасных и лучших условий для детей, находящихся в ситуациях вооруженного конфликта.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Республики Кореи за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шарма (Индия) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить делегацию Намибии за предоставленную всем государствам-членам возможность поделиться мнениями по этому важному вопросу в ходе открытых прений. Г-н министр, нам выпала большая честь работать под Вашим руководством.

Активная деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах - наряду с выдающимся исследованием г-жи Грасой Машел - привела к повышению уровня понимания масштабов и характера серьезной проблемы, касающейся детей в вооруженных конфликтах, и заслуживает нашей признательности. Мы поддерживаем гуманитарную дипломатию Специального представителя.

В прошлом ни в чем не повинных людей убивали в знак демонстрации тиранической политики и в упоении радостью победы при разграблении городов или крепостей. Однако, как отмечала г-жа Машел, в ходе большинства племенных войн борьба между взрослыми велась в соответствии со строгими правилами и было запрещено убивать детей. Эти запреты "размываются" в этом столетии, - которое претендует на то, чтобы слыть просвещенным, - концепциями "тотальной войны", в ходе которой не делается никаких различий ни между мирными гражданами и солдатами, ни между взрослыми и детьми и путем циничной эксплуатации и создания конфликтных ситуаций лицами, не отягощенными совестью. Дети и женщины умирали в концентрационных лагерях в Европе и за ее пределами, и они были самой многочисленной группой жертв, убитых во время неизбирательных воздушных бомбардировок во время второй мировой

войны. Незащищенные люди являются, безусловно, самыми уязвимыми. Неизменный имидж, который поколение сохраняет в памяти как свидетельство бессмысленности войны, - это маленькая девочка с ужасом в глазах, бегущая в пламени, вспыхнувшем в результате применения напалма. Те, кто является самыми могущественными, должны больше других осознавать тот факт, что военные системы, применяемые в этом столетии, и средства, разработанные в целях борьбы с такими войнами, неизбежно приводят к тому, что в ходе конфликтов повсюду в мире традиционные ограничения ослабляются или устраняются и что воздействие вооруженных конфликтов на детей возрастает.

Наша дискуссия проходит в тот момент, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов и завершается десятилетний период обзора достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. По меньшей мере, в вопросе о воздействии вооруженных конфликтов на детей эти цели еще не достигнуты. Статистические данные являются ошеломляющими: более 2 миллионов из них убиты; более миллиона стали сиротами; более 6 миллионов были серьезно искалечены или остались навсегда инвалидами; психика 10 миллионов была серьезно травмирована. К этому следует добавить большое число девочек, переживших ужас и боль сексуального насилия. Все это произошло в течение всего лишь последнего десятилетия. И, к сожалению, трагедия продолжается. Есть особый трагизм не только в неспособности обеспечить защиту детей, которые олицетворяют собой невинность, доверие и нашу надежду на будущее, но и в безжалостном предательстве и эксплуатации этой невинности.

Для борьбы с этим есть несколько видов действий, в отношении которых мы должны договориться. Во-первых, дети не должны призываться в армию для участия в боевых действиях; демократические правительства их не призывают. В некоторых государствах добровольная служба в армии позволяет нести военную службу лицам в возрасте до 18 лет, но не участвовать в развертывании войск, и призывники проходят подготовку для служения своей стране в соответствии с законами войны, пока они на службе, и после этого для добровольного перехода к гражданской жизни. Это не имеет отношения к настоящим преступникам, негосударственным субъектам - вооруженным мятежникам, повстанческим группировкам и террористическим организациям, - которые вербуют на военную службу детей, зачастую силой, поскольку они послушны и невосприимчивы к опасности и являются поэтому подходящими инструментами для совершения бессмысленных актов насилия. Чем следует заняться, так это вопросами вербовки и использования детей террористами и повстанцами.

Фактически в этом и состоит суть проблемы. Террористы и им подобные не заинтересованы ни в гуманитарном праве, ни в международных нормах или местных правилах поведения. Совет же явно столь же беспомощен, как и любой другой орган, в тех случаях, когда речь идет о привлечении этих сил зла к ответственности. К сожалению, международное сотрудничество в вопросе, касающемся глобальной угрозы терроризма, либо вовсе не осуществляется, либо осуществляется недостаточно эффективно. Конечно, Совет не рассматривал эту проблему, хотя речь идет, возможно, о самой отвратительной и серьезной угрозе безопасности всех государств и прежде всего демократических государств. Тем не менее, хотя эта глобальная проблема ожидает неотложного рассмотрения, в котором она нуждается, Совет должен заняться вопросом о путях прекращения использования детей террористами и военными диктаторами в вооруженных конфликтах. Зачастую у этих групп есть государства-спонсоры, без поддержки которых они не могли бы выжить. Совету следовало бы предпринять соответствующие шаги в целях борьбы с этим явлением.

Позвольте мне заметить, что, хотя мы поддерживаем в принципе гуманитарную дипломатию Специального представителя, осуществляемую в интересах лучшей защиты детей в вооруженных конфликтах, необходимо уделить особое внимание обеспечению того, чтобы ни один аспект его работы не привел по неосторожности к узакониванию деятельности террористов, преступников и других лиц, прибегающих к насилию для дестабилизации и подрыва демократическим путем избранных правительств. Хотя, возможно, ему необходимо контактировать с ними, эти контакты не должны вести к приданию им статуса партнеров в переговорах, прежде всего потому, что они

стремятся подорвать правительства с помощью силы.

Еще один аспект, который следует иметь в виду, касается проблемы доступа к населению, находящемуся в бедственном положении. Время от времени выносилась рекомендация, в том числе и Специальным представителем, чтобы международное сообщество настаивало на обеспечении этого доступа. Мы понимаем причины этой просьбы. Однако это сложная проблема, решение которой найти непросто. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека приняла на прошлой неделе резолюцию, в которой выражается ее твердая убежденность в том, что так называемый "долг" и "право" на осуществление "гуманитарного вмешательства", в частности, с помощью применения или угрозы применения силы, с юридической точки зрения полностью лишено оснований согласно современному общему международному праву и, следовательно, не может рассматриваться в качестве оправдания нарушений принципов jus cogens, закрепленных в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций. Это особо важный аспект, и нам необходимо иметь его в виду.

Во-вторых, дети не должны становиться жертвами доктрины или проходить подготовку для участия в боевых действиях. К нашему сожалению, мы видим вокруг, в том числе и в нашем регионе, что некоторые школы и семинарии используются в неблаговидных целях для того, чтобы посеять в молодых и впечатлительных умах негативные семена ненависти и нетерпимости. Этих юношей направляют затем в Афганистан и в другие страны, используя их как пушечное мясо. Те, кто выживает, неспособны делать что-либо другое. Прекращение этой неблаговидной практики использования учебных заведений явилось бы препятствием на пути вербовки детей, жизнь которых в качестве наемников загублена или угасает до того, как они могли бы достичь расцвета.

В-третьих, необходимо взять под контроль незаконный оборот стрелкового и легкого оружия, который зачастую вызывает конфликты и всегда ведет к их затягиванию. В своем исследовании г-жа Машел отметила, что современное стрелковое оружие фактически небольшое и легкое и его с легкостью могут носить дети. Подавляющее большинство из 300 000 детей в возрасте до 16 лет, которые являются комбатантами в вооруженных конфликтах, сражаются с помощью оружия, тайно доставляемого тем, кто их контролирует. Генеральная Ассамблея рассматривала на протяжении многих лет вопрос о том, как решить эту основную проблему; ей необходимо в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, как положить конец потокам незаконных вооружений.

Многочисленность детей, пострадавших от конфликтов и травмированных ими, отбрасывает длинную тень на будущие поколения. Однако более тихо, но тем не менее неумолимо, в те условия детства, которые вполне способны превратить сотни миллионов детей в часть скорее завтрашних проблем, чем завтрашних решений, заводит их экономическая и социальная маргинализация беднейших стран. Четыре года назад об этом очень четко было сказано в докладе Детского фонда Организации Объединенных Наций "Положение детей мира":

> "Для многих миллионов семей в беднейших деревнях и городских трущобах развивающегося мира повседневное воздействие этих экономических сил, которые им совершенно не подвластны, заключается в том, что они не в состоянии поставить на стол достаточно пропитания, не способны поддерживать обиталище в пригодном для жилья состоянии, не способны одеваться и выглядеть достойно, не в состоянии поддерживать свое здоровье и силы, не в состоянии содержать своих детей в школе. В результате этих процессов миллионы превращаются в обездоленных и отчаявшихся".

Нам необходимо заниматься проблемами именно этой, более обширной картины обездоленности и отчаяния, которые уносят жизней даже больше, чем вооруженные конфликты, и которые зачастую создают условия для нового витка насилия. Это, к сожалению, не привлекает внимания международных средств массовой информации, равно как и не может быть одним из вопросов, входящих в круг компетенции Совета Безопасности, однако в наших прениях здесь нам необходимо обеспечить, чтобы наше внимание не отвлекалось от более масштабного бедствия, стоящего перед нами и составляющего глобальную проблему, и чтобы мы не упускали его из виду.

Мы рады тому, что ЮНИСЕФ постоянно уделяет внимание этим обширным проблемам. В этих рамках он продолжает предпринимать интенсивные действия на основании исследования Грасы Машел. Его работа по прекращению использования детей-солдат, ограничению воздействия на детей санкций и по обеспечению лучшей защиты и безопасности для детей и женщин в конфликтных ситуациях заслуживает нашего признания. С положительной стороны мы особо отмечаем осуществляемое им руководство оказанием гуманитарной помощи Афганистану - усилие, в которое вносит свой вклад и Индия. Как отметила г-жа Машел, о конфликтах в Афганистане и Анголе сообщается очень мало. Мы также признаем и выдающуюся работу Мировой продовольственной программы (МПП), проводимую ею в трудных условиях и зачастую с риском для ее персонала.

Срочного рассмотрения заслуживают рекомендации, вынесенные Совету Безопасности 12 февраля текущего года Исполнительным директором Кэрол Беллами. Мы считаем, что Совету следует сосредоточиться на тех аспектах, которые как "осуществимы", так и входят в круг его обязанностей, фокусируя свое внимание на тех своих мероприятиях, которые, будь то в ходе конфликта или после него, могли бы сказаться на интересах детей. Наиболее важными из них являются, конечно, санкции, которые, как настоятельно призвала Исполнительный директор ЮНИСЕФ, нельзя устанавливать без обязательных, немедленных и поддающихся проведению в жизнь исключений гуманитарного характера. Одним из подходящих примеров является доклад ЮНИСЕФ о положении детей в Ираке, где режимом санкций Совета Безопасности к нулю были сведены результаты, достигавшиеся на протяжении нескольких предшествовавших лет. Проблемой чрезмерного усугубления детского недоедания и повышения детской и материнской смертности и их неграмотности в подвергнутых всеобъемлющим санкциям странах надлежит заняться всерьез. Это входит в компетенцию Совета Безопасности и могло бы в значительной степени способствовать облегчению страданий детей, многие из которых провели все свое детство в условиях конфликтных ситуаций.

Совету также следует обеспечить, чтобы санкционируемые им операции по поддержанию мира способствовали благополучию детей. Мы удовлетворены тем, что Специальный представитель координирует свою деятельность с Департаментом операций по поддержанию мира. Мы также отмечаем, что недавно Генеральный секретарь опубликовал бюллетень о соблюдении миротворцами Организации Объединенных Наций международного гуманитарного права. Эта инициатива заслуживает одобрения, поскольку недавно произошли инциденты, в которых некоторые контингенты были обвинены в дурном обращении с детьми в тех населенных пунктах, где они были развернуты в качестве сил по поддержанию мира.

Мы также согласны с тем, что нужды детей следует ставить в центр постконфликтного миростроительства. Мы признаем необходимость приложения особых усилий для того, чтобы устранить ущерб, нанесенный психике тех детей, которые принимали участие в вооруженных конфликтах или стали их жертвами. Даже во время конфликтов такие меры, как "дни спокойствия" для предоставления возможности провести иммунизацию детей, могут принести некоторое облегчение. Действия международного сообщества на этих направлениях проводились бы под руководством фондов и программ Организации Объединенных Наций, ее учреждений или учреждений бреттон-вудской системы согласно задачам, устанавливаемым их соответствующими органами управления.

Хотя Совет Безопасности и способен играть важную роль в защите интересов детей при принятии им решений относительно миротворческих операций, ситуаций вооруженных конфликтов и устанавливаемых им санкций, проблема эта имеет значительно более далеко идущие последствия и поэтому выходит за рамки компетенции Совета. Надлежащими же форумами для всеобъемлющего изучения этой глобальной проблемы являются Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, и мы верим, что они и впредь будут заниматься многочисленными связанными с этой проблемой вопросами.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Монтейру (Португалия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, весьма приятно видеть Вас вернувшимся к работе в этой Организации, которая Вам так хорошо знакома. Совет Безопасности вполне может извлечь сегодня из Ваших исключительных знаний для себя пользу не меньшую, чем, я уверен, извлечет для себя Генеральная Ассамблея в предстоящие месяцы Вашего руководства ею. Позвольте мне также поздравить Вас с тем, как посол Анджаба и делегация Вашей страны руководят работой Совета в текущем месяце, и, в частности, с организацией этих открытых прений.

Для моей делегации весьма большая честь присутствовать сегодня на заседании под председательством Намибии по вопросу, к которому моя делегация относится с особым пристрастием. Как вы, вероятно, вспомните, открытые для всех членов Организации Объединенных Наций прения Совета по этой важной теме впервые состоялись в июне прошлого года под руководством именно Португалии. Поэтому мне особенно приятно иметь возможность принимать участие в данном заседании. Позвольте мне подчеркнуть еще, что Португалия полностью присоединяется к заявлению, сделанному ранее делегацией председательствующей страны в Европейском союзе.

Граса Машел в своем представленном Генеральной Ассамблее в 1996 году докладе о воздействии вооруженных конфликтов на детей довела до сведения международного сообщества размах страданий детей, являющихся жертвами вооруженных конфликтов повсюду на планете. Горькое осознание этого бедствия вынудило членов Организации Объединенных Наций просить Генерального секретаря назначить Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах - посла Олару Отунну, - роли которого необходимо воздать честь и присутствие которого сегодня здесь я хотел бы поприветствовать. Я отдаю ему должное за ту активность, с которой он выполняет свои задачи. Его усилия по повышению во всем мире осведомленности об этой проблеме и мобилизации официального и общественного мнения в защиту затронутых вооруженными конфликтами детей приносят ощутимые результаты. Нанесенные им недавно визиты в Африку - в Судан, Бурунди и Руанду - и в Колумбию, а также его специальная программа действий для детей Косово весьма конкретным образом продемонстрировали то, как внести задачи обеспечения защиты и благополучия детей в повестку дня для мира.

Я приветствую его намерение посетить в этом месяце Сьерра-Леоне и надеюсь, что в ответ на трагическую ситуацию детей в этой стране удастся как можно скорее предпринять совместные и скоординированные действия. Как член Группы друзей Специального представителя Генерального секретаря я хотел бы вновь заявить о том, что Португалия поддерживает деятельность Олары Отунну и его сотрудников. Позвольте мне также заявить о решительной поддержке нашей делегацией объявленных сегодня послом Отунну важных предложений, которые проложат путь к полной конкретизации концепции детей как "зоны мира".

После прошлогоднего заявления Председателя Совет Безопасности демонстрирует все более полное понимание последствий вооруженных конфликтов для детей. Тогда Совет выделил ряд важных элементов, которые остаются актуальными при принятии решений и дальнейших мер по этому вопросу.

Позвольте мне напомнить некоторые из этих элементов, которым наша делегация по-прежнему полностью привержена. Это осуждение направленных против детей действий в ходе вооруженных конфликтов, включая призыв детей в армию и их использование в боевых действиях в нарушение норм международного права; необходимость рассматривать способы оказания гуманитарной помощи и содействия находящемуся в бедственном положении гражданскому населению, в частности женщинам и детям; необходимость прилагать усилия, направленные на разоружение и демобилизацию детей-солдат и реинтеграцию в общество детей, покалеченных или травмированных иным образом; необходимость поддерживать и поощрять ориентированные на детей программы разминирования и информирования о минной опасности, а также предназначенные для детей программы физической и социальной реабилитации; и значимость специальной подготовки сотрудников, участвующих в деятельности по установлению мира, поддержанию мира и миростроительству, в вопросах потребностей, интересов и прав детей, а также в вопросах обращения с ними и их защиты.

Прошлогоднее заявление Председателя было первым шагом на пути к более четкому пониманию значения этих проблем в области международного мира и безопасности. С тех пор Совет Безопасности продолжает активно заниматься этим вопросом.

В этой связи я хотел бы также подчеркнуть намерение Совета внимательно следить за положением детей, затронутых вооруженными конфликтами, и в частности поддерживать, по мере необходимости, регулярные контакты со Специальным представителем Генерального секретаря и с соответствующими программами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Они включают в себя, в первую очередь, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), который предпринимает заметные усилия по привлечению нашего внимания к масштабам этой проблемы и по содействию мерам, направленным на ее решение. Предпринимая на национальном уровне конкретные меры в различных странах, затронутых конфликтами, ЮНИСЕФ сумел добиться удивительных результатов. Приведу лишь один пример: в Анголе, стране, опустошенной войной, удалось обеспечить путем переговоров временное прекращение огня для проведения вакцинации детей и оказания критически важной поддержки в деле спасения жизни людей. В других ситуациях ЮНИСЕФ по-прежнему проводит обучение персонала Организации Объединенных Наций, который должен быть задействован в операциях по поддержанию мира, как это недавно было в Восточном Тиморе, по вопросам защиты детей, гендерным проблемам, гуманитарным принципам и вопросам демобилизации детей-солдат.

Но имеются также Управление Верховного комиссара по правам человека, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Управление по координации гуманитарной помощи и другие департаменты Секретариата Организации Объединенных Наций и, наконец, международные финансовые учреждения, а именно Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ). Наша делегация считает, что необходимы усилия на глобальном уровне. Государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие гуманитарные организации должны уделять приоритетное внимание соблюдению прав ребенка в сложных и чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и в частности в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях.

В том же ключе я хотел бы воздать должное Совету за его постоянный интерес к этим вопросам и отметить инициативу посла Фаулера (Канада) по организации в феврале открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Во время этих прений в центре внимания, вполне естественно, оказался вопрос о воздействии конфликтов на детей.

Меня особенно поразило тогда выступление Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жи Кэрол Беллами, и в частности ее упоминание о том, что она назвала "повесткой дня мира и безопасности для детей", основные элементы которой должны направлять, на наш взгляд, действия всех государств и организаций в деле достижения этой общей цели.

Наша делегация с нетерпением ожидает следующего доклада Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов, который, как ожидается, выйдет в следующем месяце и который обязательно будет включать в себя одну главу по защите детей.

Основные правовые рамки для обеспечения осуществления этой общей цели уже созданы, и международное сообщество продолжает неукоснительно и энергично их соблюдать.

Во-первых, существует Конвенция о правах ребенка. Практически универсальная ратификация этой Конвенции - первой, которая среди своих положений по защите детей во время войны и конфликтов содержит в себе нормы гуманитарного права, - в течение столь короткого периода времени четко свидетельствует о стремлении международного сообщества добиться этой цели. Устанавливая в качестве нормы всеобщую готовность государств защищать права ребенка, Конвенция, однако, отражает идеальный мир, все еще далекий от реальности. Мы должны найти способ уменьшить существующий разрыв между этим стремлением столь большого числа государств и реальностью, включающей в себя, в частности, тех, кто участвует в вооруженных конфликтах, и тех, кто страдает от их последствий. Совет Безопасности должен играть особую роль в этом плане. Он должен быть бдительным и активным, настоятельно призывая вовлеченные стороны соблюдать свои обязательства,

добровольно взятые ими на себя в соответствии с Конвенцией и другими документами международного права, и помогая им в этом.

Принятие Статута Международного уголовного суда - это еще один пример решимости международного сообщества защищать жертв серьезных преступлений в условиях вооруженных конфликтов. Португалия, подписавшая этот Статут, понимает необходимость в таком международном документе и в настоящее время осуществляет необходимый процесс его ратификации. Темпы подписания Статута и увеличивающееся количество ратифицировавших его государств радуют и позволяют нам надеяться на то, что в ближайшее время этот Суд будет создан и будет готов помогать в привлечении к ответственности тех, кто совершает серьезные преступления против гражданских лиц, в том числе в отношении наиболее уязвимых из них: женщин и детей. В этом контексте вряд ли необходимо подчеркивать, что Совет также должен сыграть здесь решающую роль, о которой говорится в Статуте.

Наше правительство еще раз благодарит Вас, г-н Председатель, за инициативу по проведению этих открытых прений и приветствует предоставленную Совету Безопасности возможность держать детей в поле зрения в качестве отдельного и центрального вопроса своей повестки дня. Но мы также призываем Совет продолжать предпринимать все необходимые усилия по обеспечению эффективной защиты детей. В этих целях и для обеспечения эффективных результатов этих открытых прений важно добиваться того, чтобы положение с правами детей занимало центральное место в различных видах деятельности Совета, в том числе в контексте ситуаций в конкретных странах. В том же ключе мы твердо полагаем, что было бы очень полезно, если бы в дальнейшем доклады Генерального секретаря Совету включали в себя раздел с соответствующей информацией по этому вопросу; мне кажется, г-н Олара Отунну подчеркивал этот аспект сегодня утром. Совет должен уделять также особое внимание защите и соблюдению прав ребенка при осуществлении выдаваемых им мандатов на проведение операций по поддержанию мира и по миростроительству.

Наконец, важно, чтобы в своих обсуждениях тематических и страновых вопросов Совет все больше запрашивал мнения соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций. Обладая оперативным опытом, они могут существенным образом обогатить прения и повлиять на решения, принимаемые Советом Безопасности, а также могут сыграть роль ключевых сторон в деле осуществления принятых решений.

Хочу еще раз подчеркнуть, что, как я уже сказал, важно, чтобы Совет Безопасности и впредь уделял повышенное внимание вопросу о детях и вооруженных конфликтах, обеспечивая реализацию прошлогоднего заявления Председателя и проекта резолюции, который будет принят сегодня. При этом необходимо будет поддерживать очень тесные рабочие отношения со Специальным представителем Оларой Отунну и с соответствующими учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Ирака. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, для нас большое удовольствие и честь видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в ходе этого открытого заседания. Мы хотим выразить признательность Вам и делегации Намибии за инициативу по созыву этого заседания во время председательства Намибии в Совете. Мы надеемся, что мнения, выраженные государствами в ходе этого открытого заседания, позволят разрушить стену молчания, окружающую этот важный вопрос.

Мы также хотим поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олара Отунну и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и его Директора-исполнителя г-жу Беллами за их неустанные усилия во имя защиты детей.

Вопрос защиты детей в вооруженных конфликтах составляет суть задачи, ради которой создавалась Организация Объединенных Наций, а именно: избавить грядущие поколения от бедствий войны и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и судьбу человеческой

личности. Международное сообщество приняло немало законов, призванных гарантировать защиту и благополучие детей, в особенности в ситуациях вооруженного конфликта, таких, как Конвенция о правах ребенка 1989 года, Женевские конвенции 1949 года и протоколы к ним 1977 года. К сожалению, положения этих правовых документов не выполняются.

Мы считаем, что серьезный прогресс в деле превращения детей в зону мира проистекает из более всеобъемлющей задачи: превращения всего мира в зону мира и процветания путем использования усилий международного сообщества по ликвидации первопричин конфликтов. Такими причинами являются в первую очередь нищета и ухудшение социально-экономических условий под воздействием международного финансового кризиса, расширяющего в глобальной экономике разрыв между государствами Севера и Юга. Власть, сила, деньги и современные технологии сосредоточены в странах Севера, уделом же государств Юга остаются нищета, неграмотность, голод, безработица и нетерпимость, которые представляют собой благодатную почву для насилия и конфликтов.

Прения по этому вопросу в Совете Безопасности никоим образом не должны умалять компетенцию и мнение органа, в котором представлены все государства - члены Организации Объединенных Наций: Генеральной Ассамблеи. Учитывая его структуру и нынешний баланс сил, Совет Безопасности не в состоянии предложить творческие решения. После принятия заявления Председателя по этому вопросу 29 июня 1998 года действия Совета порождают лишь тщетные надежды. Совет Безопасности сам является частью проблемы. Как говорится в пословице: во-первых, никто не может дать то, чего у него нет. Так, под давлением Соединенных Штатов Америки Совет настаивает на сохранении всеобъемлющих санкций в отношении Ирака. Эти санкции, как говорится в недавнем докладе ЮНИСЕФ, привели к смерти 500 000 иракских детей в возрасте до пяти лет. Эти санкции также явились причиной смерти более миллиона иракских граждан из других групп, в особенности женщин и пожилых. Тем не менее преступление продолжается.

Эта ситуация приравнивает санкции по характеру их воздействия к угрозам, порождаемым вооруженными конфликтами. В этом ли согласно Уставу должна быть цель санкций? Безусловно, нет.

Согласно статистическим данным Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, некоторые из которых приводятся в докладе посла Аморима, представленном Совету Безопасности 30 марта 1999 года, до введения против Ирака санкций уровень социально-экономического развития в стране был выше средних показателей развития в странах региона и в развивающихся странах в целом. В период 1974-1980 годов темпы роста валового внутреннего продукта составляли 10,4 процента. До введения санкций у Ирака был самый высокий в регионе показатель по продовольственной корзине на душу населения. Девяносто семь процентов нашего городского и 78 процентов сельского населения имели полный доступ к медицинскому обслуживанию. Правительство Ирака осуществило значительнейшие инвестиции в таких областях, как образование и ликвидация неграмотности, и успешно применяло принцип обязательного начального образования.

Затем, 6 августа 1990 года, против Ирака были введены всеобъемлющие санкции. Со всех точек зрения это является формой коллективного наказания в отношении народа Ирака. В результате введения этих санкций Ирак из государства относительного процветания превратился в страну - по выражению посла Аморима в его вышеупомянутом докладе - крайней нищеты. Этот вопрос тесно связан с вопросом о положении детей, ибо дети являются главными жертвами этих санкций. Показатель детской смертности поднялся до одного из самых высоких уровней в мире. Более четверти детей в Ираке страдают от серьезного недоедания. Сегодня только 41 процент иракского населения располагает питьевой водой. Восемьдесят три процента иракских школ требуют серьезного ремонта.

Опубликованный 12 августа 1999 года доклад ЮНИСЕФ, который содержит результаты проведенного с февраля по май 1999 года исследования на местах показателей детской смертности в Ираке, показывает катастрофические последствия санкций.

Данные обследований, охвативших 24 000 семей, демонстрируют, что показатели смертности детей в возрасте до пяти лет удвоились с 56 смертей на 1000 живорождений в 1984-1989 годах до 131 смерти на 1000 живорождений в 1994-1999 годах. Уровень младенческой смертности также возрос с 47 до

108 смертей на 1000 живорождений за те же периоды. Показатель материнской смертности увеличился до 294 смертей на 100 000 живорождений.

В докладе ЮНИСЕФ сообщается, что в период 1991-1998 годов можно было бы предотвратить гибель более полумиллиона иракских детей в возрасте до пяти лет, если бы не введение всеобъемлющих санкций против Ирака.

Вышеупомянутые цифры не оставляют сомнений в том, что против иракских детей проводится политика геноцида путем введения санкций, которая совпадает с не менее преступным использованием Соединенными Штатами и Соединенным Королевством расщепленного урана в ходе их агрессии против Ирака в 1991 году. За первый год использования этих радиоактивных снарядов погибло 50 000 иракских детей, которые получили смертельную дозу радиации в результате применения этого оружия. Дети Ирака продолжают страдать от лейкемии и других видов раковых заболеваний. В результате применения этого оружия на свет появляются изувеченные новорожденные. Этот радиоактивный элемент существует пять с половиной миллиардов лет - возраст земного шара.

Кроме того, иракские дети страдают из-за установления бесполетных зон, незаконно навязанных Ираку с 1991 года. Установление этих зон и более 250 000 пролетов британских и американских самолетов над иракскими городами и деревнями вселяли ужас в сердца иракских детей. Они иногда становятся мишенью для хитрых американских бомб. Существуют ли какие-либо более грубые нарушения норм международного гуманитарного права? Как может Совет Безопасности игнорировать преступления, которые совершают Соединенные Штаты и Соединенное Королевство от имени Совета и в превышение его мандата?

По стечению обстоятельств Совет Безопасности рассматривает вопрос о защите детей спустя всего несколько дней после опубликования доклада ЮНИСЕФ, в котором подчеркивается роль Совета. Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом должны найти решение этой серьезной ситуации и в полном объеме взять на себя ответственность согласно Уставу.

Соединенные Штаты наносят Организации Объединенных Наций оскорбление, используя ее в качестве орудия геноцида, проводимого против Ирака и детей страны. Можно ли нанести большее оскорбление Организации Объединенных Наций, чем то, которое нанес пресс-секретарь Госдепартамента Джеймс Рубин, заявив на состоявшемся в августе 1996 года съезде демократической партии, что Организация Объединенных Наций может делать лишь то, что позволяют ей Соединенные Штаты, или чем то, которое нанес бывший государственный секретарь Джеймс Бейкер, который в ходе встречи, проходившей 21 июня 1995 года, сказал, что участие Соединенных Штатов в Организации Объединенных Наций обусловливалось не романтичной приверженностью многостороннему форуму, а скорее трезвым расчетом использовать Организацию Объединенных Наций в качестве инструмента обеспечения американского лидерства.

Позвольте напомнить, что американская администрация гордится тем, что убивает иракских детей, действуя от имени Совета Безопасности.

В телевизионном интервью, показанном каналом "Си-Би-Эс" в 1996 году, американскому государственному секретарю был задан вопрос относительно сообщений о том, что в Ираке погибло более полумиллиона детей, то есть больше, чем в Хиросиме. Не слишком ли дорогая цена была заплачена? Г-жа Олбрайт ответила, что считает, что это был трудный выбор, но он того стоил.

Те, кто считает, что отмена санкций является нереальной целью, должны взглянуть в лицо тому неоспоримому факту, что продолжение санкций может означать лишь продолжение геноцида и что никакие косметические изменения режима санкций не смогут остановить дальнейшее ухудшение гуманитарной ситуации в Ираке. Не существует никаких альтернатив отмене санкций - ни практических, ни правовых, ни этических.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ирака за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Словакии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Томка (Словакия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хочу от имени моей делегации выразить признательность за созыв нынешнего, второго, открытого заседания Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Тот факт, что Вы, министр иностранных дел Намибии, являетесь председателем этих открытых прений, подчеркивает важность этого вопроса.

Словакия присоединяется к заявлению представителя Финляндии, сделанному от имени Европейского союза. Позвольте мне лишь внести несколько дополнительных замечаний.

Перед нами стоит сложный вопрос, и его необходимо рассматривать как составную часть всеобъемлющего подхода. Он включает в себя этические, политические, военные, правовые, гуманитарные и социально-экономические аспекты, каждый из которых одинаково важен.

По оценкам экспертов, почти в 50 странах мира дети страдают от воздействия и последствий вооруженных конфликтов. Сегодня до 90 процентов жертв конфликтов во всем мире приходится на долю гражданского населения, все возрастающую часть которых составляют женщины и дети. В особенности на протяжении последнего десятилетия природа конфликтов коренным образом изменилась. Многие их них приняли форму внутригосударственного фракционного насилия, гражданской войны и этнических столкновений, которые имеют пагубные гуманитарные последствия. Участие нерегулярных вооруженных групп, милиции, иностранных наемников, преступников и других различных групп, которые не отличаются особыми знаниями в области норм международного права или уважением к ним, делает ситуацию еще более затруднительной. Кроме того, часто возникает проблема политического контроля над группами, при том, что местные командиры ни перед кем не подотчетны. Преднамеренное возведение препятствий на пути гуманитарной помощи гражданским лицам со стороны комбатантов во многих случаях является важным элементом их военной стратегии. Гражданское население, причем зачастую дети, являются главными целями войны и часто ее инструментами. По оценкам, до 300 000 детей непосредственно участвуют в военных конфликтах по всему миру - в качестве солдат, носильщиков и часто рабов на все случаи жизни - в нарушение международных договоров. Детей часто призывают в армию или заманивают в качестве добровольцев и иногда продают армиям и партизанским группам.

Международное сообщество должно обеспечить, чтобы те, кто выбирает детей в качестве мишени, не могли делать это безнаказанно. Значительной проблемой является неспособность государств привлечь к суду тех, кто нарушает международное гуманитарное право. Результатом является развитие культуры безнаказанности, где вопиющие нарушения прав человека и гуманитарного права неизменно остаются безнаказанными. Важно, что Совет Безопасности уже в течение некоторого времени признает, что массовые нарушения гуманитарного права представляют угрозу для мира и безопасности.

Существует несколько международных договоров, которые служат прочной основой для защиты детей в вооруженных конфликтах. В их число входят Женевские конвенции и Дополнительные протоколы к ним и Конвенция о правах ребенка. Мы приветствуем усилия по приведению существующих правовых документов в соответствие с современными реалиями и укреплению стандартов в области прав человека, таких, как повышение до 18 лет правового возраста для призыва в армию и участия в военных действиях на основе принятия факультативного протокола к Конвенции по правам ребенка. Кроме того, учреждение специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде и решение в прошлом году учредить постоянный Международный уголовный суд стали другими примечательными событиями, направленными на обеспечение подотчетности тех, кто нарушает международное право. Словакия, будучи членом группы стран, занимающих аналогичную позицию, выступала за включение в Римский статут Международного уголовного суда положения, квалифицирующего набор детей и участие их в военных действиях как военное преступление.

В данных условиях мы считаем весьма своевременным опубликование руководящих принципов Генерального секретаря для всех сотрудников, связанных с миротворческими операциями Организации Объединенных Наций. Эти директивы, которые вступили в силу в пятидесятую годовщину Женевских конвенций, 12 августа 1999 года, призваны обеспечить, чтобы все

миротворцы Организации Объединенных Наций соблюдали нормы международного гуманитарного права. Пункты 7.4 и 8(f) непосредственно касаются рассматриваемого нами вопроса.

Правовой документ без эффективного механизма мониторинга и выполнения постепенно теряет свое нормативное воздействие. Мы согласны с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Мэри Робинсон, которая в своем заявлении по случаю пятидесятой годовщины принятия Женевских конвенций заявила, что вместо того, чтобы создавать новые законы, сегодня необходимо выполнять уже существующие. В этой связи действительно предстоит сделать многое. Например, хотя почти все государства являются участниками Женевских конвенций 1949 года, не все государства присоединились к Дополнительным протоколам или к основным международным инструментам по правам человека и беженцам. Только четыре государства ратифицировали на сегодня Римский статут Международного уголовного суда; для вступления Статута в силу необходимы еще 56 ратификаций.

Правительства не только следует поощрять ратифицировать соответствующие международные договоры и включать их в свое национальное законодательство, они должны также обеспечить полное выполнение взятых обязательств и привлечение к суду лиц, несущих ответственность за незаконный набор детей в армию и за другие серьезные нарушения соответствующих законов. Необходимы согласованные усилия со стороны правительств и соответствующих международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций для того, чтобы заставить субъектов, не являющихся государствами, выполнять международное право, главным образом на основе принципа индивидуальной уголовной ответственности.

Критическим фактором, способствующим мировой культуре насилия и неизбирательного убийства, а также вооружению детей, является процветающая торговля стрелковым оружием. Распространение этого вида оружия позволяет самым юным детям совершать насилие. Конечно, ряд конфликтов во многих районах нашей планеты не мог бы продолжаться без непрерывного притока оружия и боеприпасов. Правительства, местные лидеры вооруженных формирований и повстанческие группы тратят огромные суммы денег на оружие, вызывая таким образом обнищание собственных стран и лишения для гражданского населения, в том числе детей. Совет Безопасности должен изучить все имеющиеся пути и средства для обеспечения того, чтобы вводимые эмбарго на поставки оружия эффективно выполнялись.

Поскольку Африка является континентом, страдающим от чрезмерного числа конфликтов, которые подпитываются поставками оружия и торговлей в нарушение санкций, введенных Советом Безопасности, мы высоко оцениваем усилия посла Фаулера, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 864 (1993) по ситуации в Анголе. Его решительный подход и недавние поездки в ряд африканских и европейских стран показывают, что комитеты по санкциям должны принимать активное участие в обеспечении согласованных усилий всех заинтересованных субъектов - правительств, международных правительственных и неправительственных организаций, частных компаний и общественных лидеров - для того, чтобы определить источники притока оружия в зоны конфликтов и отрезать военные силы и повстанческие группы от их ресурсов и таким образом ликвидировать их потенциал ведения войны и нарушения международного гуманитарного права.

Кроме того, экономические санкции должны помешать военным преступникам пользоваться плодами своей злонамеренной деятельности, не нанося ущерба ни в чем не повинным женщинам и детям. Точно направленные санкции могут оказать реальное воздействие, не обязательно вызывая невыносимые гуманитарные последствия для самой уязвимой группы населения, а именно детей. Идеи, которые содержатся в докладе Генерального секретаря по Африке - использование индивидуально направленных санкций против тех, кто нарушает права человека и гуманитарное право, и привлечение к финансовой ответственности перед своими жертвами этих людей - заслуживают самого пристального внимания.

Рассматриваемый нами вопрос имеет очень важный социально-экономический аспект, поскольку нищета способствует набору в армию и участию детей в вооруженных конфликтах. Доведенные до нищеты этническими конфликтами члены семьи

иногда продают детей армиям и группам партизан. Совет Безопасности, давая мандат миротворческим миссиям и разрабатывая миротворческие программы, должен учитывать деликатный характер данного вопроса и адаптировать мандаты к конкретным обстоятельствам отдельных конфликтов. Особое внимание должно уделяться программам демобилизации и социальной реинтеграции детей-комбатантов, их психологической реабилитации, возвращению перемещенных детей и детей-беженцев и восстановлению доступа к здравоохранению, продуктам питания и образования. В этой связи я не могу не подчеркнуть роль соответствующих агентств, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций в координации с деятельностью неправительственных и гуманитарных организаций, действующих в этой области.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Словакии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Афганистана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Фархади (Афганистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за руководство нашей работой сегодня. Мы с удовлетворением отмечаем, что этим заседанием руководит столь выдающийся дипломат, как Вы. Я также выражаю поздравления в адрес Вашей страны, где мне посчастливилось побывать лично, а именно в Виндхуке, и где я смог видеть усилия Ваших соотечественников, направленные на обеспечение прогресса Намибии, при полном осознании принадлежности к Организации Объединенных Наций. Мы также высоко оцениваем деятельность посла Анджабы в Организации Объединенных Наций.

Большое впечатление на нас произвело выступление посла Олара Отунну, в котором нашли отражение результаты его исключительно благородной деятельности. Его миссия заключается не только в многочисленных поездках по многим странам и континентам, но и в том, что ему удается претворить в жизнь свою искреннюю приверженность цели служения человечеству.

Пользуясь этой возможностью, я хочу выразить признательность членам Совета Безопасности и Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннану, который во вторник на прошлой неделе решительно осудил насильственное перемещение гражданского населения в Афганистане в результате последнего наступления пакистанско-талибанских войск на севере от Кабула. Он выразил свою обеспокоенность сообщениями о том, что в боевых действиях принимают участие подростки. Генеральный секретарь также выразил глубокую озабоченность в связи с сообщениями об участии в этих действиях четырнадцатилетних учащихся и призвал к соблюдению Конвенции о правах ребенка, согласно которой использование детей-солдат запрещается.

Детский фонд Организации Объединенных Наций обратился с настоятельным призывом не допускать набора детей в армию в возрасте до 18 лет и привлечения их к участию в военных действиях, как заявил на пресс-конференции представитель ЮНИСЕФ Луи-Жорж Арсено. Координатор Организации Объединенных Наций в Афганистане г-н Бронек Шинольски заявил, что в Кабуле находится от 30 000 до 40 000 перемещенных лиц. Помимо этого, в северной части Афганистана свыше 200 000 человек оказались недавно перемещенными в результате последнего массированного наступления, предпринятого "Талибаном". Г-н Арсено также отметил, что на протяжении последних двух недель талибы побывали в мадрасах - религиозных школах - в Пакистане и им удалось завербовать тысячи учащихся и привлечь их к участию в боевых действиях.

Как уже хорошо известно международному сообществу и государствам - членам Совета Безопасности, моя страна в очередной раз после образования в 1992 году Исламского Государства Афганистан стала жертвой необъявленной войны, развязанной соседним государством, которым в данном случае выступает Пакистан. Цель Пакистана по-прежнему заключается в том, чтобы расширить пространство или, как заявляют некоторые его официальные лица, "стратегический эшелон" на основе поддержания подчиняющегося ему режима в Афганистане. Эти замыслы напоминают нам о существовавшей в 40-е годы нацистской политике "жизненного пространства", при проведении которой широко практиковались этнические чистки и геноцид. Продолжение этого конфликта в нашей

стране, в который оказываются вовлеченными и дети, приводит в уже разрушенном войной Афганистане к огромным страданиям среди населения страны, вызывает широкомасштабные разрушения, обнищание и бедственное положение людей.

Одним из пагубных последствий конфликта является то, что его жертвами становятся дети. Вооруженный конфликт разрушительным образом воздействует на такие различные категории детей, как дети-солдаты, дети-перемещенные лица, дети-беженцы, беспризорные дети, дети - жертвы незаконной торговли и продажи, дети - жертвы сексуальной эксплуатации и надругательств, дети, пострадавшие в результате этнических чисток, дети, оставшиеся в живых после массовых расправ, дети-сироты, брошенные или разлученные со своими семьями, дети, испытавшие травму военного конфликта, дети-нищие, дети, ставшие жертвами наземных мин, и многие другие. Эти категории детей являются наследием войны и конфликта в Афганистане. В результате возникновения в 1994 году движения "Талибан" и их военной кампании, организованной и финансируемой пакистанской военной разведкой - общевойсковой разведкой (ОВР) и осуществляемой при участии сотен арабов и пакистанских экстремистов, а также хорошо вооруженных так называемых религиозных студентов из пакистанских школ, появилось новое измерение этого конфликта. Дискриминация на этнической почве, религиозная нетерпимость и экстремизм являются главными отличительными чертами нынешнего конфликта, который носит оскорбительное название "джихада", хотя "джихад" мусульман против мусульман - это неслыханное дело.

Исламское Государство Афганистан в своих предыдущих выступлениях в Совете Безопасности в течение последних трех лет обращал внимание на опасность авантюристского курса Пакистана и участие его военного персонала и членов его экстремистских организаций в афганском конфликте. Это - наиболее серьезная угроза для мира и безопасности в Центральной и Южной Азии. Несмотря на обязательства, взятые Пакистаном на состоявшемся 19 июля 1999 года в Ташкенте совещании группы "шесть плюс два", участники которой согласились прекратить военную поддержку всех афганских сторон и не допускать использования их территории для таких целей, пакистанская ОВР руководила и обеспечила 28 июля хорошо подготовленное крупномасштабное наступление против гражданского населения в равнине Шамали. Несмотря на последовавшее за этим поражение пакистанско-талибанских сил, они варварским образом продолжали свою спланированную широкомасштабную систематическую кампанию этнических чисток, геноцида и политики выжженной земли. Широкое применение кассетных бомб; полное уничтожение и испепеление деревень; убийство сотен мирных жителей, в том числе женщин и детей; насильственное перемещение 40 000 женщин, стариков и детей в дополнение к 300 000 лиц, перемещенных внутри страны; разлучение детей со своими семьями и заключение в тюрьму всех беженцев-мужчин в Кабуле - все эти факты свидетельствуют о качественно новом уровне отвратительных преступлений против человечности, которые совершаются агрессорами из Пакистана и талибами.

Несмотря на более чем достаточное количество доказательств, свидетельствующих о пакистанском военном присутствии в Афганистане, включая задержанных нами и находящихся под арестом пакистанских боевиков, - я повторяю, включая задержанных нами и находящихся под арестом пакистанских боевиков, - о чем мы будем более подробно говорить в ходе предстоящих открытых прений в Совете Безопасности, Пакистан продолжает отрицать свое вмешательство в дела Афганистана, которое является общеизвестным фактом. Однако недавно, после пяти лет войны, под давлением многочисленных улик пакистанские власти наконец признались в том, что в боевых действиях, которые ведутся на территории Афганистана, принимают участие так называемые "добровольцы" из пакистанских религиозных школ. Некоторые из этих находящихся под арестом "добровольцев" рассказали нам о том, как они были завербованы, прошли подготовку и отправлены в Афганистан на машинах, предоставленных пакистанской общевойсковой разведкой (ОВР).

20 августа 1999 года из Информационного центра Организации Объединенных Наций в Исламабаде поступило сообщение о том, что там происходит вербовка учащихся, отдельным из которых лишь по 14 лет, для участия в войне в Афганистане. Г-н Арсено, который является представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам

беженцев, рассказал о том, что, по имеющимся данным, делегация талибов в Пакистане за последние две недели завербовала и отправила в Афганистан 2000-2500 новобранцев-талибов в рамках подготовки к проведению нового наступления. Кроме этого, в докладе говорится о том, что "по сообщениям, поступившим в прессу от официального представителя движения "Талибан", эти учащиеся будут направлены прямо на передовую". Талибы уже признались, что в их рядах есть граждане Пакистана.

Вербовка учащихся религиозных школ, а также отправка военнослужащих регулярной армии Пакистана осуществляются ОВР в целях ведения боевых действий против вооруженных сил Исламского Государства Афганистан. Эта практика, которая находит поддержку среди некоторых экстремистских религиозных организаций в Пакистане и подкрепляется осуществляемыми ОВР мероприятиями по формированию боевых подразделений и пропаганде своих идей, обосновывается необходимостью защиты идей "джихада", т.е. священной войны. Представители пакистанской военной разведки насаждают в сознании этих неопытных подростков слепой фанатизм, с тем чтобы превратить их в фанатичных боевиков. Такие действия не соответствуют принципам ислама. Вся эта деятельность осуществляется во имя ислама. В священной войне мусульман против мусульман другой страны нет ничего священного, и по исламским нормам такая война считается преступлением.

Действия Пакистана также противоречат признанным принципам международного права, Уставу Организации Объединенных Наций, резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, и более того, конвенциям, которые были подписаны и ратифицированы самим Пакистаном. В статье 38 Конвенции о правах ребенка содержится положение о том, что государства-участники должны воздерживаться от набора детей в армию и что дети не должны принимать участия в боевых действиях.

Тысячи учащихся из Пенджаба и Синдха в Пакистане были открыто завербованы, а их религиозные школы официально закрыты. Перед отправкой в Афганистан они прошли краткий курс военной подготовки в Пакистане. Их отправили на передовую в Афганистане. Этот факт получил широкое освещение в печати, даже в пакистанских газетах. В резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Афганистану, в том числе в резолюции 1214 (1998) Совета Безопасности от 8 декабря 1998 года, содержится призыв ко всем государствам принять решительные меры по запрещению своим военнослужащим заниматься разработкой планов военных операций в Афганистане или принимать в них участие.

Кроме этого, в соответствии с определением агрессии, изложенным в статье 3(g) резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, засылка государством или от имени государства вооруженных банд, групп, иррегулярных сил или наемников, которые осуществляют акты применения вооруженной силы против другого государства, является агрессией.

Эти документы четко указывают на то, что Пакистан несет ответственность за совершение агрессии против Афганистана и отправку учащихся медресе. Совет Безопасности должен принять решение в отношении этой агрессии и той угрозы, которую она представляет для региона и международного мира и безопасности, а также принять строгие меры в этой связи.

По твердому убеждению Исламского Государства Афганистан, войны влекут за собой трагические последствия для мирных жителей, особенно детей и женщин. Мы считаем, что вызванный иностранным вмешательством афганский кризис не может быть урегулирован военными средствами. Иностранные военнослужащие и так называемые "добровольцы" и боевики должны немедленно покинуть территорию Афганистана. Афганцы должны урегулировать свои проблемы посредством проведения мирного диалога и переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций.

Афганские дети имеют право на получение надлежащих услуг в области здравоохранения, на качественное образование, сбалансированное питание, на жизнь в крепкой и любящей семье, право жить в атмосфере дружбы и в обществе возможностей. Мы поддерживаем идею разработки новой повестки дня по обеспечению мира и безопасности для детей и женщин, в которой предусматривались бы прекращение практики использования детей в качестве солдат и

обеспечение более надежной защиты для детей и женщин в ситуациях вооруженного конфликта.

Исламское Государство Афганистан, которое в 1989 году подписало Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка, заявляет о своем признании важнейшей роли семьи в жизни общества и того, что дети должны воспитываться в духе идеалов Устава Организации Объединенных Наций, в особенности идеалов мира, человеческого достоинства, терпимости, свободы и равенства. Принцип равенства мужчин и женщин должен соблюдаться во всех областях, в том числе в сфере школьного обучения. Дети не должны воспитываться в духе идей слепого фанатизма, экстремизма и нетерпимости, пропагандируемых и осуществляемых на практике ОВР и связанными с ней организациями, включая поддерживаемое Пакистаном движение "Талибан".

В заключение я хотел бы поделиться с членами Совета Безопасности информацией, касающейся насильственного набора и вербовки детей движением "Талибан" в Афганистане. Наши силы обороны задержали 63 подростка в возрасте от 13 до 16 лет, которых до этого специально содержали отдельно от взрослых. Некоторые из этих детей были завербованы, а другие насильно отправлены на передовую для участия в боевых действиях в качестве пушечного мяса. Наша сторона вступила в контакт со взрослыми членами семей и родственниками этих детей, и задержанных бойцов отправили назад, в их семьи. У меня здесь есть список их имен, который я представлю Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Кроме того, Международный комитет Красного Креста был информирован об этом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Афганистана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Замбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Касанда (Замбия) (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с тем что Вы руководите работой Совета Безопасности в августе месяце. Моя делегация также рада тому, что Вы выступили с инициативой проведения этого заседания для обсуждения важнейшей темы в защиту детей в вооруженных конфликтах.

По этому случаю, как отмечали многие делегации, следует воздать должное г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, за его неустанные усилия по спасению детей от бедствий войны во всем мире. Сегодня он представил правдивый и наглядный доклад о бесчеловечных актах, совершаемых в отношении женщин и особенно детей в конфликтных ситуациях повсюду в мире. Моя делегация надеется, что Совет уделит особое внимание рекомендациям и предложениям посла Отунну, направленным на улучшение условий жизни детей.

Собравшись здесь вместе, мы демонстрируем свое единство в повсеместном осуждении эксплуатации несовершеннолетних детей в качестве солдат. Это заседание отражает поэтому недвусмысленное возмущение международного сообщества безжалостной эксплуатацией детей-солдат, что привело к растущему консенсусу относительно повышения призывного возрастного предела до 18 лет.

Страшно то, что более 300 000 детей в возрасте до 18 лет участвуют в настоящее время в 50-ти - или около того - вооруженных конфликтах, которые продолжаются повсюду в мире. Поступают вызывающие ужас сообщения о некоторых партизанских движениях в Южной Азии, которые борются с законными правительствами, используя девочек в качестве самоубийц - "живых" бомб. Не меньший ужас вызывают сообщения из Африки, где более 120 000 детей в возрасте до 18 лет используются в качестве солдат. Эти дети также подвергаются другим формам насилия, таким, как физическое насилие, причем девочки страдают от унижений, эксплуатации и сексуальных надругательств.

И вновь все чаще мы получаем сообщения о бедных детях, возможно, оставшихся без родителей и лишенных доступа к образованию, детях, которых заманили в вооруженные группы обещаниями денег, продовольствия или защиты. Некоторые дети были насильственно завербованы, но им приказали говорить, что они добровольцы. Несмотря на все намерения и цели, различие между насильственным, вынужденным и добровольным рекрутированием

размывается, поэтому необходимо полностью запретить участие детей в боевых действиях.

Замбия полностью поддерживает предложение об укреплении Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, принятой в 1989 году. Мы решительно поддерживаем проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который направлен на повышение минимального призывного возраста до 18 лет.

Пришло время положить конец бедствиям детей-солдат, поскольку слишком часто войны становятся постоянным образом жизни для многих детей, многие из которых завербованы в нежном возрасте семи лет. Во многих из мировых затянувшихся внутренних конфликтов такие дети на протяжении многих лет лишены возможности получить образование или обучиться навыкам, необходимым в условиях рынка. Сотни тысяч детей в конфликтных ситуациях становятся уличными детьми, получают травмы и не имеют никаких надежд на будущее.

Поэтому не вызывает удивления то, что такие дети продолжают совершать насильственные действия еще длительное время после прекращения первоначальных конфликтов. Во многих случаях полностью исчезает водораздел между боевыми действиями и преступным бандитизмом.

Моя делегация приветствует Международную организацию труда, которая приняла 17 июня 1999 года Конвенцию о запрещении наихудших форм детского труда, намереваясь положить конец эксплуатации миллионов детей в возрасте до 18 лет, которые вовлечены во все формы рабства или практики, аналогичной рабству. Такая практика включает в себя продажу и незаконную торговлю детьми, долговую кабалу, крепостную зависимость и проституцию.

Замбия считает, что необходимо положить конец всем видам вербовки детей-солдат. В интересах всех детей во всем мире мы должны полностью запретить использование детей в возрасте до 18 лет в качестве солдат.

Феномен, связанный со стрелковым и легким оружием, породил новую и тревожную динамику в рамках ведения современной войны. Он привел к широкому распространению участия в ней несовершеннолетних детей в качестве жертв насилия и лиц, его совершающих. Ручные гранаты, пулеметы, пушки, гранаты и противопехотные наземные мины - все это виды оружия, применяемые по выбору в конфликтах, в которых дети используются в качестве как солдат, так и лиц, совершающих военные преступления. Легкое оружие ведет к разрушениям и разрушает жизни детей.

Вопрос о стрелковом и легком оружии должен поэтому стать предметом внимания международной общественности, мирового сообщества в целом и Совета Безопасности в частности. В этой связи мы настоятельно призываем Совет предпринять конкретные шаги по контролю за избыточным потоком стрелкового и легкого оружия на международной арене.

Во всех опустошенных войной странах мира международное гуманитарное право и право в области прав человека не привели к более светлому будущему для рядовых ни в чем не повинных граждан, в том числе детей. Нет абсолютно никакой приверженности делу выполнения этих норм. Налицо только насмешки над этими международными нормами со стороны военных диктаторов и их сторонников. Это должно вызывать озабоченность у международного сообщества, и Совету Безопасности следует изыскать более стабильные и эффективные пути к тому, чтобы привлечь преступников к ответу и обеспечить, чтобы все соответствующие субъекты выполняли свои обязательства в рамках международного права.

Мы призываем стороны, прямо или косвенно вовлеченные в конфликты, уважать существующие международные нормы и сделать все возможное для защиты детей от насилия. Мы вновь подтверждаем основополагающий принцип, согласно которому дети должны провести свои детские годы в условиях мира, свободы и безопасности, будучи избавленными от злоупотреблений, насилия и эксплуатации.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Замбии за любезные слова в адрес моей страны и меня лично.

Следующий оратор в моем списке - представитель Монако. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Буассон (Монако) (говорит по-французски): Г-н Председатель, делегация Монако чрезмерно рада видеть Вас возглавляющим работу Совета Безопасности в августе, и мы тепло приветствуем Вас. Мы чрезвычайно признательны Вам за предпринятую инициативу по включению этого важного вопроса о детях и вооруженных конфликтах в повестку дня Совета. Мы также выражаем искреннейшую благодарность г-ну Отунну за его заявление. Он демонстрирует не только большую компетентность, но и глубокое чувство ответственности лица, назначенного Генеральным секретарем на пост его Специального представителя по этому очень непростому вопросу.

Регулярно поступающие сообщения о вооруженных конфликтах, в настоящее время бушующих в самых различных районах планеты, ужасают. Ситуация усугубляется тем, что, как представляется, моральные нормы законов войны и гуманитарного права соблюдаются все в меньшей степени, раскрывая двери для возврата к варварству. У наиболее внимательных и квалифицированных наблюдателей создается впечатление, что этот близящийся к концу XX век стал свидетелем замедления, но, мы надеемся, не прекращения, процесса развития человечества и тех надежд, которые связывались с нравственным прогрессом. Тяжелая участь неуклонно возрастающего числа вовлеченных в вооруженные конфликты детей в этом отношении весьма наглядно раскрывает этот феномен, истоки которого не всегда определяются достаточно точно или хорошо. Одурманенные чуждыми доктринами, используемые в качестве посыльных, шпионов, бойцов, невольных палачей или, что еще хуже, под действием опасных наркотиков, в качестве живых бомб, эти дети сами себе больше не принадлежат. Для воюющих сторон, для совершенно бесцеремонных и беспринципных "ястребов" войны они превращаются в податливый инструмент подлейшего насилия.

Представленные нам в последнее время Генеральным секретарем доклады - в 1996 году доклад г-жи Грасы Машел, назначенной им по предложению Генеральной Ассамблеи экспертом по изучению вопроса о воздействии вооруженных конфликтов на детей, и более недавний доклад его Специального представителя г-на Олары Отунну - предоставили в наше распоряжение информацию и идеи, масштабность значения и точность которых мы хотели бы особо отметить.

Некоторые из идей, предложенных в объяснение размаха этого нетерпимого феномена, заслуживают особого внимания. Например, мы безоговорочно разделяем мысль о том, что налицо кризис ценностей цивилизации, причины которого сложны для ясного восприятия, но последствия которого день ото дня усугубляются не только для тех общин, в которых он разразился, но также, несомненно, и для обществ будущего, в которых молодежь будет лишена этических и моральных принципов, на основании которых она могла бы строить свое общественное поведение.

Все человеческие общества склонны прежде всего оберегать женщин и детей не только в силу их уязвимости, но и в силу того, что они считают их гарантами своего будущего. Однако эта традиционная и весьма эффективная защита сегодня сходит на нет такими темпами, что это вызывает тревогу. Действительно, многие общества под влиянием внешних факторов неумолимо меняются, одновременно утрачивая, - и будучи не в состоянии заменить их - те моральные ориентиры, которые во многих случаях составляют фундамент личностных взаимоотношений как внутри общин, так и между ними.

И как следствие, над общей волей одерживает верх эгоцентричный и эгоистичный подход, разрушающий сами основы функционирования этих общин и определяющих их прочность человеческих и общественных взаимоотношений. Сказанное относится и к ужасающим и многочисленным свидетельствам формирования культуры насилия в современном обществе и, что еще хуже, превращению насилия в обыденное явление.

Изучению причин этого насилия было посвящено множество исследований и исследовательских усилий. Их корни многочисленны и разнообразны: политические, экономические, социальные и даже культурные. Нищета, эксплуатация, крайнее неравенство и смещение социальных пластов, равно как и любого рода перемены, которые иногда являются слишком быстрыми, - все это несомненные источники дестабилизации и конфликтов. Они особенно воодушевляют самых аморальных и беспринципных, жаждущих власти индивидов, неукротимо стремящихся к превосходству и утолению, с возможной безнаказанностью, своих амбиций и даже извращений.

Технический прогресс и его последствия, особенно в том, что касается технических данных и характеристик вооружений, которые становятся все более смертоносными, но при этом все более легкими по весу и простыми в обращении, тоже способствовали росту числа вовлекаемых в вооруженные конфликты детей. Относительная физическая слабость детей и отсутствие у них опыта и военной подготовки уже не являются серьезными препятствиями при транспортировке современного оружия и обращении с ним, в особенности в отношении стрелкового оружия.

Подобно кампании по борьбе с противопехотными минами, приведшей к заключению оттавской Конвенции, ныне разрабатываемая конвенция в отношении легких вооружений и стрелкового оружия, первыми жертвами которых являются тоже дети, должна, мы твердо надеемся, привести - если такие вооружения невозможно запретить вообще - по меньшей мере к установлению более строгого контроля над ними с целью ограничения их применения. Эти шаги и любые предпринимаемые в данном отношении инициативы заслуживают серьезного поощрения.

Несмотря на то, что установление международной этики и системы ценностей представляет собой предприятие долгосрочное, с переменными успехами и отступлениями, усилия в этом направлении, тем не менее, должны осуществляться стабильно и без помех. Это гарантия будущего, и правительство Княжества глубоко в этом убеждено.

Мы только что, 12 августа, отметили пятидесятую годовщину четырех Женевских конвенций, составляющих документальную основу международного гуманитарного права, однако создается впечатление, что их положения во все большей степени игнорируются. Мы с горечью отмечаем, что в современных конфликтах больше не принимается во внимание различие между комбатантами и гражданским населением, а следовательно, и детьми, как того требуют, в частности, четвертая Женевская конвенция и Дополнительные протоколы к ней 1977 года.

Широко и регулярно нарушается также и Конвенция о правах ребенка, в частности положения ее статьи 38, а также статей 19 и 34. В условиях современных вооруженных конфликтов полностью игнорируется и отвергается весь свод международных документов, посвященных защите прав человека. Поэтому абсолютным приоритетом для международного сообщества и его учреждений должно стать устранение углубляющегося несоответствия между существующими международными нормами и их осуществлением и выполнением.

Находящийся в настоящее время в стадии подготовки факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка и тот факт, что Статут Международного уголовного суда квалифицирует мобилизацию детей в возрасте до 15 лет и их вовлечение в боевые действия как военное преступление, являются достижениями и подают надежду на будущее при условии, что мы, сразу по вступлении этих текстов в силу будем следить за их строгим соблюдением и что преступники, если в том возникнет необходимость, будут нести наказание. По сути, мы в Монако считаем, что развитие и укрепление международных норм защиты детей следует продолжать даже несмотря на то, что проведение в жизнь норм, уже принятых, иногда кажется затруднительным и наталкивается на реальные препятствия.

Важный и весьма серьезный шаг - обеспечение осознания необходимости приложения постоянных усилий на благо социальной реинтеграции и физической и психической реабилитации во имя облегчения их тяжкой участи - детей, которые осиротели, стали беженцами или подверглись перемещению, оказались пожизненными инвалидами, жертвами или участниками вооруженных конфликтов. Просвещение и профессиональное обучение детей, внимательное отношение к ним и забота о них являются, с нашей точки зрения, совершенно необходимыми условиями воспитания и перевоспитания детей войны и их превращения в полноценных людей, для которых насилие не было бы единственным средством самовыражения или единственными средством достижения общественного признания.

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу "Дети и вооруженный конфликт", включая резолюцию 48/157 от 20 декабря 1993 года и резолюцию 51/77 от 12 декабря 1996 года, а также замечательные прения, которые Совет Безопасности уже посвятил этому вопросу в прошлом году и которые завершились принятием заявления

Председателя, позволили весьма существенно расширить наши знания и углубить наше понимание этого вопроса.

Княжество Монако, которое всегда проявляло особый интерес к судьбе детей в сложных условиях, очень остро воспринимает положение детей как в ходе военных действий, так и по их завершении. Мы оказываем посильную помощь Организации Объединенных Наций, внося для этого добровольные взносы, и пытаемся помочь занимающимся защитой детей международным неправительственным организациям, некоторые из которых имеют штаб-квартиры в Монако. Например, власти Монако поощряют реализацию долгосрочных программ в области образования, здравоохранения и социальных программ, направленных на улучшение положения детей, и в частности в особо обездоленных регионах.

Правительство Монако полно решимости продолжать свои усилия в этом направлении, прекрасно понимая, что предпринимаемые действия, какими бы скромными они ни были, крайне необходимы и должны продолжаться еще много лет спустя после прекращения боевых действий. Мы также понимаем, что, хотя явно необходимо защищать детей от вооруженных конфликтов и их последствий, важно также предпринимать превентивные усилия для того, чтобы избежать возникновения этих конфликтов, которые несут с собой трагедию и хаос.

Поэтому международное сообщество должно также уделять внимание укреплению и увеличению числа форм и методов мирного урегулирования споров. Здесь, в Совете Безопасности, главная задача которого состоит в постоянном обеспечении мира и безопасности на планете, конечно, излишне напоминать об этом, но, может быть, совсем не лишним будем подчеркнуть значение проведения исследований в этой области. Исследования по вопросам противоречий и мира, проводимые как в академических, так и в практических целях для определения источников конфликтов или причин насилия, представляют собой шаги, которые, без сомнения, способствуют преодолению наиболее крупных препятствий на пути восстановления и поддержания мира во многих регионах.

Поэтому наука о мире должна выходить за рамки традиционного мышления. Специальный представитель Генерального секретаря г-н Отунну, безусловно, понимает это, поскольку он много лет блестяще руководил работой Международной академии мира, которая является преемником Международного института мира, основанного в Монако в 1903 году. В этом контексте науку о мире следует рассматривать как прикладную науку, направленную на предотвращение конфликтов посредством проведения на постоянной основе глубокого анализа их происхождения и развития.

По нашему мнению, войны не являются чем-то неизбежным и предрешенным. Они, как голод или эпидемии, являются результатом событий, которые можно осмыслить, проанализировать и даже контролировать, если мы будем располагать для этого необходимыми средствами. Поэтому, на наш взгляд, любые знания, приобретенные для того, чтобы бороться с войнами, могут находить отражение не только в действиях или переговорах, но и, как об этом говорится в докладе г-на Отунну, в программах по повышению осознания проблем мировой общественностью, моральный вес и влияние которой на процесс принятия политических решений сегодня бесспорны.

Поэтому сложность и масштабность вопроса, который сегодня, 25 августа, стоит в повестке дня Совета Безопасности, полностью оправдывают созыв открытого заседания, которое адресовано даже не только гражданскому обществу, но и всей международной общественности в самом широком смысле этого слова.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Монако за его заявление и за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Украины. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ельчэнко (Украина) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас за своевременную инициативу Намибии по организации сегодняшних открытых прений Совета Безопасности по этому очень важному вопросу. Длинный список участников наглядно свидетельствует об остроте этого пункта повестки дня Совета. Хотел бы также выразить признательность Специальному представителю

г-ну Оларе Отунну за его сегодняшний содержательный брифинг и заявить о решительной поддержке Украиной его неустанных усилий по защите детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Такое явление, как участие детей в вооруженных конфликтах и боевых действиях, имеет давнюю историю. Оно существует с тех пор, как человеческий род начал вести войны. Но очень жаль, что это явление по-прежнему существует, как существуют и сами войны.

Совершенно ясно, что в конечном итоге причиной того, что дети страдают от вовлеченности в вооруженные конфликты, являются сами конфликты. Концентрируя внимание на этом очень простом факте, я не хочу сказать, что меры, направленные на защиту детей в условиях вооруженных конфликтов, являются лишь паллиативом.

Хотел бы подчеркнуть, как это уже отмечал ряд предыдущих ораторов, насколько важно понимать, что нынешние конфликты, даже когда в них участвуют регулярные вооруженные силы, носят большей частью гражданский, межэтнический или внутренний характер. На сегодняшний день основная цель воюющих сторон состоит не в том, чтобы усмирить противостоящую группировку, а в том, чтобы уничтожить, ликвидировать ее. В этом случае дети являются не просто побочными жертвами жестокостей, совершаемых обеими сторонами, а их непосредственным объектом. То же самое можно сказать и об участии детей в боевых действиях.

Без сомнения, нет какого-либо универсального средства для решения этой проблемы. Однако, по нашему мнению, наилучшим средством было бы, конечно, полное прекращение таких внутренних войн, поскольку они являются наиболее важным источником преступлений, совершаемых в отношении детей в ходе вооруженных конфликтов. Но это весьма долгосрочная задача общего характера. Что важно и, в принципе, достижимо для нас сегодня, это, во-первых, создание универсального механизма, который позволил бы эффективно и неотвратимо наказывать тех, кто совершает преступления против детей в ходе вооруженных конфликтов. В этом плане я не могу не упомянуть о четком сигнале, которым стала Дипломатическая конференция в Риме, заложившая прочную основу для создания авторитетного, эффективного и универсального международного уголовного суда, юрисдикция которого распространялась бы на преступления против детей, включая самое гнусное военное преступление, состоящее в призыве или зачислении детей в состав вооруженных сил.

Во-вторых, мы должны стремиться поощрять региональные механизмы и образования к тому, чтобы они проводили беспристрастное расследование и преследовали в судебном порядке лиц, ответственных за преступления против детей. В-третьих, нам необходимо внедрить глобальную систему "поиска и захвата", которая позволила бы создать условия для того, чтобы преступники не могли укрыться от правосудия ни в одной точке мира.

Нельзя отрицать, что международное сообщество всегда испытывало и по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность в связи с этим вопросом и предпринимало определенные шаги, направленные на то, чтобы положить конец злоупотреблениям правами детей в ходе вооруженных конфликтов. Международное право, включая четвертую Женевскую конвенцию, два Дополнительных протокола к ней, Декларацию о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов, Декларацию прав ребенка и Конвенцию о правах ребенка, признает право детей на необходимую защиту. Кроме того, различные региональные и национальные документы обеспечивают конкретную защиту детей в условиях вооруженных конфликтов.

Все эти инструменты составляют достаточную правовую базу для адекватной защиты прав детей. Они также являются практически универсальными и пользуются поддержкой почти всех государств. Таким образом, уже установлены высокие международные нормы для защиты детей в вооруженных конфликтах. Сейчас основной задачей является обеспечить их неуклонное осуществление, а эта задача требует, чтобы еще большие усилия были совместно предприняты правительствами и соответствующими международными организациями.

На предшествующем заседании Совета Безопасности по этому вопросу в прошлом году

было внесено много конструктивных предложений относительно того, как способствовать защите детей, затронутых вооруженными конфликтами. И сегодня мы также услышали целый ряд очень интересных практических предложений. Делегации Украины особенно отрадно, что Совет впервые за свою историю стоит на пороге принятия проекта резолюции, непосредственно связанного с этим вопросом. Мы считаем его охват вполне всеобъемлющим. В то же время позвольте мне подчеркнуть ряд дополнительных моментов.

По нашему мнению, Совет Безопасности, в качестве органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, мог бы уделить больше внимания первопричинам страданий детей в вооруженных конфликтах. Также необходимо, чтобы Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и другие органы работали совместно и более слаженно для того, чтобы пойти дальше предоставления гуманитарной помощи и сделать упор на экономическом и социальном развитии. Кам всем нам хорошо известно, все большее число вооруженных конфликтов, а также их жестокий характер в значительной степени являются результатом нищеты и истощающихся ресурсов, что ведет к обширным миграциям населения, безработице и росту преступности. Иногда одной лишь искры достаточно, чтобы разжечь пламя длительной и кровопролитной войны, в особенности в областях со смешанным этническим и религиозным составом населения. В этой связи важно не забывать о роли устойчивого экономического развития, сохранения и укрепления ткани обществ и образования.

Другая проблема, которая требует незамедлительного рассмотрения, состоит в том, как вести мониторинг и контроль за потоками оружия в тех районах, где дети систематически являются объектами жестокостей и злоупотреблений. При этом Совет Безопасности мог бы занять более дифференцированный подход, рекомендуя государствам-членам конкретные меры для обеспечения осуществления эмбарго на поставки оружия. Недавно я имел возможность представить Совету Безопасности сводную информацию о национальной политике и практике Украины в этой области. Эта информация была распространена в качестве документа Совета S/1999/706.

Что касается экономических санкций, введенных Советом Безопасности, то моя страна решительно поддерживает идею о том, что они должны использоваться должным образом для того, чтобы затрагивать ответственных и предотвращать страдания наиболее уязвимой части населения: женщин и детей.

Вопрос демобилизации всех солдат младше 18 лет также требует незамедлительных действий. В этой связи мы поддерживаем нынешние усилия по содействию принятию в максимально короткие сроки дополнительного протокола к Конвенции о правах ребенка.

Украина принимает активное участие в усилиях, направленных на предотвращение того, чтобы дети становились жертвами вооруженных конфликтов во всем мире, и на реабилитацию тех детей, которым в результате жестокостей войны был нанесен физический или психологический ущерб. По приглашению правительства Украины в настоящее время группа детей из Косово размещена в детских лагерях отдыха в нашей стране. С помощью Детского фонда Организации Объединенных Наций готовится и вскоре будет начато осуществление специального проекта по созданию международного детского реабилитационного центра в Крыму, на юге Украины.

И наконец, мы с нетерпением ожидаем того, что Совет Безопасности будет и впредь уделять особое внимание этому вопросу и держать его в поле зрения. У детей есть право на жизнь, мир и уважение. Давайте работать вместе, чтобы помочь им.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Украины за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, для меня и моей делегации было бы далеко не достаточно сказать, что нам приятно видеть Вас на посту Председателя этого крайне важного заседания Совета Безопасности. Мне хотелось бы скорее сказать о том, что лишь немногим в целом поколении

предоставляется честь предстать перед своими учителями и руководителями, дабы они смогли оценить, насколько далеко продвинулись их протеже. Много лет находясь в изгнании, я был одним из счастливцев, слушавших Вас, когда Вы столь красноречиво говорили о том, что Организация Объединенных Наций могла и была готова, как она может и на что она готова и сейчас, решительно действовать в критические моменты истории, когда этого требует ситуация. Сейчас, по моему мнению, наступил момент, когда этому органу необходимо занять конкретную позицию во имя будущих поколений - то есть детей, оказавшихся в жестоких войнах по всему миру.

Именно по этой причине моя делегация хотела бы выразить признательность Намибии за то, что она решила провести вторые прения по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах. И мы видим две причины, по которым трудно было бы представить более подходящее время для этого заседания. Во-первых, мы надеемся, что эти важные прения подчеркнут постоянную необходимость развития и защиты детей, затронутых конфликтом. Во-вторых, мы считаем, что эти прения будут способствовать тому, чтобы Совет и впредь занимался этим вопросом.

В ходе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году Организация Объединенных Наций приняла первое исследование и доклад, запрошенный Организацией Объединенных Наций о положении детей в вооруженных конфликтах. Эту работу возглавляла наша бывшая первая леди г-жа Машел при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Впервые международное сообщество коллективно выразило глубокую обеспокоенность нетерпимым положением детей повсюду в мире. К сожалению, после публикации этого исторического доклада более 300 000 детей младше 18 лет были силой принуждены сражаться в конфликтах по всему миру.

И сейчас детей по-прежнему принуждают участвовать в войнах против их воли. Эти похищения сопровождаются сексуальными злоупотреблениями и жестоким использованием детей, которые не поддаются описанию. Еще бóльшую обеспокоенность у нас вызывает тяжелое положение девочек. Мы постоянно получаем тревожные сообщения о том, что девочек принуждают к сексуальному рабству и подвергают другим издевательствам, грозящим им опасностью заражения такими страшными заболеваниями как ВИЧ/СПИД. Этому необходимо положить конец. Более так продолжаться не может.

В этой связи наше правительство поддерживает создание зон мира в ситуациях, где дети оказываются в условиях вооруженных конфликтов, с тем, чтобы защитить этих детей и удовлетворить их особые потребности. Мы твердо уверены в том, что глобальная катастрофа такого размаха требует решительной воли международного сообщества. Мы должны осуществить всеобъемлющие и превентивные программы и мероприятия для того, чтобы в конечном итоге ликвидировать эту проблему.

Призыв и использование детей-солдат является не только оскорблением человеческих ценностей, но и препятствием на пути социально-экономического развития. Социально-экономические задачи, навязываемые странам этой практикой, подрывали, подрывают и будут подрывать социально-экономическое развитие и социальные преобразования.

Моя делегация хотела бы поддержать решение, принятое в Дурбане на встрече на высшем уровне Движения неприсоединения, на которой главы государств и правительств выразили глубокую обеспокоенность относительно тяжелого положения многих детей, являющихся ни в чем не повинными жертвами вооруженных конфликтов. Они осудили призыв, организацию и наем детей для использования в вооруженном конфликте. На встрече на высшем уровне Движения неприсоединения к странам-членам был также обращен призыв положить конец использованию детей в качестве солдат и обеспечить их демобилизацию и реинтеграцию в общество.

Будучи обеспокоены тем, что по всей Африке более 150 000 детей-солдат принимают активное участие в боевых действиях, в июле 1990 года главы африканских государств и правительств приняли Африканскую хартию прав и основ благосостояния ребенка. Африканская хартия дополняет и расширяет Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка. Кроме того, в этой Хартии наши главы государств и правительств кодифицировали ответственность государств, общин и отдельных лиц в области защиты прав ребенка.

Это первый региональный договор по правам ребенка. Мы надеемся, что в ближайшем будущем эту Хартию ратифицируют и другие африканские государства. Мы также призываем все региональные межправительственные органы последовать примеру Организации африканского единства (ОАЕ), принявшей Хартию.

В июле нынешнего года главы государств и правительств стран Африки в ходе встречи ОАЕ на высшем уровне в Алжире подтвердили свою решимость неустанно добиваться обеспечения защиты прав и благополучия ребенка. Они подтвердили свое обязательство бороться со всеми формами эксплуатации детей и, в частности, покончить с таким явлением, как дети-солдаты.

7 июня 1999 года, еще до алжирской встречи в верхах, министр обороны Южной Африки объявил о решении моего правительства внести поправку в национальную политику в области обороны и повысить возраст призыва в южноафриканские вооруженные силы с 17 до 18 лет. Наша политика теперь согласуется с положениями Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка, которую мы подписали 10 октября 1997 года.

Стоит отметить, что, хотя заявление Председателя Совета Безопасности по этому вопросу было позитивным событием, мы считали тогда и продолжаем считать, что принятие Советом Безопасности такого заявления - мера недостаточная. Сегодня мы вновь призываем Совет Безопасности принять всеобъемлющий, ориентированный на действие проект резолюции, подобный тому, который сейчас представлен на его рассмотрение, ибо без этого невозможно урегулировать проблему бедственного положения детей-солдат. В случае если Совет не сможет принять этот проект резолюции, возникает угроза того, что его бездействие будет истолковано как отсутствие решимости защитить детей на этом важнейшем этапе. Мы надеемся, что в ходе обсуждения Совет придет к выводу, что на пороге следующего тысячелетия настало время занять твердую позицию в отношении тех, кто нарушает права детей, стремясь к войне, а не к миру.

Южная Африка хотела бы заявить о решительной поддержке мандата и деятельности Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, г-на Олары Отунну. Его воля и стремление решать этот вопрос открыто и прямолинейно, привлекая как государственных деятелей, так и неправительственные организации, заслуживают глубочайшего восхищения и поддержки.

Мы с нетерпением ждем рассмотрения Советом Безопасности первого доклада Генерального секретаря о мерах по выполнению рекомендаций в области защиты прав и благополучия детей в ситуациях вооруженного конфликта. Мы полагаем, что представление такого доклада послужит залогом того, что данный высокий орган будет и впредь заниматься рассмотрением этого важного вопроса.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Южной Африки за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Монголии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать перед Советом Безопасности по пункту повестки дня, озаглавленному "Дети и вооруженные конфликты".

Вначале позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, признательность за инициативу и организацию проведения нынешнего этапа обсуждения этого важного вопроса в развитие открытых прений, которые состоялись в Совете в июне 1998 года.

Моя делегация приветствовала проведение открытых прений в Совете, рассматривая их как средство привлечения внимания к бедственному положению детей, находящихся в ситуациях конфликта и в постконфликтных условиях. Мы также приветствовали заявление Председателя, принятое Советом Безопасности по этому вопросу в прошлом году, в котором решительно осуждалась практика превращения детей в объект боевых действий в ходе вооруженных конфликтов. Проходящая сегодня в Совете Безопасности дискуссия является своевременной и необходимой. Она дает нам возможность вновь сосредоточить внимание на этом вопросе с учетом прошлого опыта. Хотелось бы надеяться, что в результате дискуссии Совет примет сильную, имеющую практическое

значение резолюцию и тем самым пошлет от имени международного сообщества четкий сигнал о том, что защита затронутых войнами и конфликтами детей занимает важное место в его повестке дня и что для решения этой проблемы необходимы решительные, эффективные меры на национальном и международном уровнях.

Моя делегация полностью согласна с предыдущими ораторами в том, что защита детей, находящихся в условиях вооруженных конфликтов, стала одним из актуальнейших вопросов в сфере морали и безопасности человека, с которыми сталкивается мир. Сегодня наибольшие страдания в ходе вооруженных конфликтов выпадают на долю гражданского населения, в особенности женщин и детей. Миллионы детей становятся объектами боевых действий в ходе вооруженных конфликтов, их подвергают жестокому обращению, похищают, используют в боевых действиях и убивают. В пятидесяти, а может и больше, странах дети страдают морально и физически от воздействия вооруженных конфликтов. Тяжелым укором совести международного сообщества служит сознание того, что оно смогло допустить, чтобы лишь за одно последнее десятилетие 2 миллиона детей были убиты, более миллиона стали сиротами, а 6 миллионов получили серьезные травмы и увечья. По оценкам, в 1998 году число детей-солдат превышало 200 000, через год эта цифра возросла почти до 300 000. Доклад, представленный Совету Безопасности в прошлом году Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ном Оларой Отунну, его содержательное и заставляющее задуматься заявление, сделанное сегодня утром, обстоятельный доклад г-жи Грасы Машел, эксперта Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей, вызывают тревогу и серьезную обеспокоенность. Положение детей, затронутых вооруженным конфликтом, к сожалению, не только не изменилось к лучшему, а просто ухудшилось.

Мы считаем, что бессмысленно говорить о безопасности человека, если мы не можем обеспечить защиту детей в условиях войны или вооруженных конфликтов, а также защиту их прав в соответствии с нормами международного гуманитарного права. Мы полагаем, что ни одно общество нельзя считать справедливым, стабильным и процветающим, если оно не в состоянии обеспечить защиту своих детей - юных, невинных и беззащитных членов общества. Все общества несут моральную ответственность за обеспечение защиты детей и создание всех необходимых условий для их развития, образования и благополучия. Важная роль здесь отводится государству. Иными словами, защита детей и беззащитных является реальным мерилом приверженности государства делу защиты прав и достоинства человека.

Рассмотрение в ходе таких открытых прений при широком участии государств-членов негативного воздействия вооруженных конфликтов на детей является важным не только для привлечения вновь внимания международного сообщества к данному актуальному вопросу, но и для определения адекватных практических способов борьбы с таким варварством. В этой связи моя делегация полностью присоединяется к рекомендациям, отраженным в пяти сферах действий, которые Специальный представитель Генерального секретаря изложил в своем докладе Совету Безопасности в 1998 году.

Организация Объединенных Наций может и должна играть важную роль в усилиях по борьбе с нарушениями международного права, когда дети втягиваются в вооруженные конфликты или так или иначе оказываются затронутыми ими. Вот почему мы поддерживаем работу Специального представителя Генерального секретаря, а также все другие усилия Организации Объединенных Наций в этой связи. Их работа должна продолжаться и даже расширяться.

В этом контексте моя делегация выступает за скорейшее принятие факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по участию детей в вооруженных конфликтах. Моя делегация также искренне надеется на то, что рабочая группа Комиссии по правам человека, которая готовит факультативный протокол к Конвенции, завершит в скором времени свою работу и представит результаты Генеральной Ассамблее через Комиссию. Мы также считаем, что сильный Международный уголовный суд (МУС) будет играть не только позитивную роль в судебном преследовании лиц, совершающих такие преступные действия, но также и превентивную роль. Поэтому следует прилагать все усилия для укрепления МУС и для того, чтобы он как можно раньше начал функционировать.

Следующее столетие принадлежит нашим детям. Поэтому наша ответственность - защитить молодое поколение и сделать его жизнь более безопасной и защищенной. В более широком контексте можно сказать, что самым эффективным средством защиты детей было бы прежде всего предотвращение конфликтных ситуаций.

В этом контексте Монголия уделяет особое внимание превентивной дипломатии, миротворческой деятельности и мерам в области миростроительства Организации Объединенных Наций, в особенности в регионах, затронутых конфликтами. В этой связи Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом рассмотреть различные первопричины конфликтов и отыскать пути предотвращения и избежания конфликтных ситуаций.

Монголия считает, что Совету Безопасности следует не только решительно осудить практику, когда детей выбирают в качестве мишени в ситуациях вооруженных конфликтов, но также предпринять конкретные правовые, политические и другие шаги, необходимые для борьбы с ней. Поэтому мы полностью поддерживаем меры, которые должны быть предприняты, отраженные в проекте резолюции по данному вопросу. При этом Совет Безопасности должен недвусмысленно подтвердить свою готовность рассмотреть надлежащие ответы на случаи, когда дети конкретно выбираются в качестве мишени, и он должен продолжать активно заниматься этим вопросом до достижения значительного прогресса. Мы согласны, что сейчас следует попросить Генерального секретаря через год представить доклад по данному вопросу.

В заключение позвольте мне выразить полную поддержку моей делегации организации, по мере необходимости, открытых прений по вопросам, затрагивающим международный мир и безопасность в целом, которые могли бы считаться формами превентивных мер и превентивной дипломатии. Рассмотрение таких вопросов, затрагивающих всех членов Организации Объединенных Наций, могло бы быть полезным Совету не только в плане приобретения богатого опыта, но и в плане обеспечения, таким образом, реального практического вклада со стороны государств-членов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Монголии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Судана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Эрва (Судан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с тем, что Ваша братская страна, цитадель африканского освобождения, выполняет обязанности Председателя Совета. Мы рады, что Вы лично руководите этим заседанием.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, братскую делегацию Малайзии, за активное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Позвольте мне также воздать должное инициативе Вашей делегации по созыву и организации этих открытых прений, которые отражают обеспокоенность Намибии и интерес к поискам жизнеспособных решений вопроса о детях и вооруженных конфликтах, вопроса, который имеет первостепенное значение для международного сообщества и в особенности для Африки.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу благодарность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за его неустанные усилия по привлечению внимания к масштабам этой проблемы и за его конструктивные инициативы в этой связи. Мы приветствуем его всеобъемлющий доклад о положении детей и вооруженных конфликтах.

Вооруженные конфликты продолжают вызывать страдания, в особенности среди таких уязвимых групп, как дети и женщины. Негативные последствия и долговременный эффект таких конфликтов непосредственно сказываются на возможности создания атмосферы, способствующей миру и стабильности. Мы по-прежнему убеждены в том, что окончательное преодоление этих страданий предполагает устранение коренных причин этих конфликтов, будь то расовые, экономические или связанные с развитием, не говоря уже о причинах, вызванных иностранными факторами. Этот подход

является единственным способом избежания бедствий, порождаемых такими конфликтами.

Моя делегация считает исключительно важным уделение надлежащего внимания детям, оказавшимся в такой ситуации. Мы должны приложить все усилия, чтобы положить конец этим конфликтам и обеспечить реинтеграцию в общество тех, кто оказался затронутым войной, и в первую очередь - детей. После установления мира необходимо также восстановить и реабилитировать инфраструктуру в регионах конфликтов.

Кроме того, встреча на уровне министров государств - членов Организации африканского единства, которая состоялась в декабре прошлого года в столице моей страны Хартуме и участники которой приняли рекомендации по вопросу о вынужденных переселенцах, в особенности женщин и детей, является подтверждением заинтересованности ОАЕ в решении этого исключительно важного вопроса, оказывающего непосредственное воздействие на весь африканский континент.

Моя делегация хотела бы сообщить Совету об усилиях, предпринимаемых правительством моей страны по решению вопроса о детях и вооруженных конфликтах. Моя страна уделяет особое внимание этому вопросу, о чем свидетельствуют ее продолжающиеся усилия по нахождению всеобъемлющего и прочного урегулирования вооруженного конфликта в южной части Судана.

Мое правительство предоставило самоопределение южной части Судана. Оно полностью сотрудничает с Организацией Объединенных Наций для облегчения поставок гуманитарной помощи нуждающимся группам населения. Результатом его усилий являются также многочисленные инициативы в целях прекращения этого конфликта и одной из последних таких инициатив стало принятое в прошлом месяце решение правительства обратиться с призывом об установлении режима прекращения огня на всей территории страны.

Я хотел бы заявить всем присутствующим здесь делегациям, что правительство моей страны полностью готово к проведению переговоров о постоянном прекращении огня с целью достижения прочного решения вопроса о южной части Судана. Кроме того, оно прилагает напряженные усилия по установлению мира и стабильности в пострадавших от войны регионах. Оно также настоятельно призывает международное сообщество продолжать оказание давления на повстанческие группы, с тем чтобы добиться от них начала переговоров и проведения серьезного диалога.

Моя страна полностью сотрудничает со всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в решении связанных с детьми вопросов. И в нынешнем и в прошлом году моя страна принимала Специального представителя Генерального секретаря по вопросу детей и вооруженных конфликтов. Его принимали на самом высоком уровне, и правительство приняло все необходимые меры для содействия ему в осуществлении этой благородной миссии.

В этой связи я хотел бы от имени моего правительства вновь заявить о нашей полной и неуклонной приверженности обязательству не проводить набор на воинскую службу молодых людей в возрасте до 18 лет и о том, что в этой связи было принято соответствующее законодательство. Моя страна также придерживается международных механизмов о правах ребенка.

Мое правительство выполнило свое обещание предоставить миссии Организации Объединенных Наций возможность для проведения в июне этого года в районе Нубийского массива обследования для оценки гуманитарных потребностей населения в этом регионе. Оно предоставило миссии все необходимые средства для проведения этой работы. Мое правительство сотрудничает с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу детей и вооруженных конфликтов в нахождении и освобождении детей, захваченных оппозиционными силами в соседней стране и возвращении их в родные семьи. Некоторые из этих детей были освобождены, причем трое из них во время посещения Судана Специальным представителем в прошлом году.

Мы с большим интересом выслушали заявление, с которым выступила представитель Соединенных Штатов сегодня в первой половине дня и в котором она заявила о решительном намерении правительства облегчить страдания детей в Африке.

Мы высоко оцениваем эту инициативу и надеемся, что представитель сможет претворить свои слова в действия. Ей необходимо признать тот факт, что ее правительство допустило ошибку, совершив бомбардировку суданского завода "Аш-Шифа"

На прошлой неделе многие суданцы собрались перед руинами фармацевтического завода "Аш-Шифа" в связи с очень печальным событием для того, чтобы отметить годовщину американской агрессии, совершенной против этого завода. Собственно говоря, прошел целый год после того, как Соединенные Штаты Америки совершили в моей стране свой агрессивный акт против завода "Аш-Шифа". Мы ежедневно получаем соответствующую информацию. Всему миру известно о том, что этот акт агрессии стал результатом не только ошибочной информации и разведданных, но и отсутствия предвидения. Мы надеялись, что такая сверхдержава, как Соединенные Штаты Америки, подаст пример гуманизма и уважения прав, пример справедливости и честности; что она признает совершенную ошибку; и компенсирует ущерб, нанесенный детям Судана, в результате которого они оказались лишенными 70 процентов лекарственных препаратов, требуемых для профилактики серьезных заболеваний. В результате этого полностью лишился соответствующих препаратов и домашний скот, от которого зависит производство мяса и молока в стране.

Мы хотели бы еще раз подтвердить, что мое правительство будет продолжать сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря в его усилиях по решению вопроса детей и вооруженных конфликтов. В этой связи мы считаем, что это вопрос должен решаться транспарентным образом и что ему необходимо уделить все внимание, которого он заслуживает. Мы также должны проявить осмотрительность и избежать ситуации, при которой одному региону будет уделяться больше внимания за счет другого.

Все это имеет исключительно важное значение для нашей страны. Собственно говоря, в течение многих лет члены повстанческого движения в южной части Судана похитили большое количество ни в чем не повинных детей, насильственно завербовали их в свои ряды в качестве солдат и не давали им вернуться домой к своим семьям. Об этой практике в течение многих лет знал Международный комитет Красного Креста, но международное сообщество не осудило эти действия.

Моя делегация поддерживает усилия Специального представителя, направленные на оказание поддержки и укрепление культурного наследия и особых норм и ценностей местных общин и защиту их от упадка и исчезновения, поскольку эти ценности имеют важное значение для просвещения новых поколений.

Мы с удовлетворением отмечаем исследование, проведенное г-жой Грасой Машел, о воздействии вооруженных конфликтов на детей. По мнению моей делегации, мы должны оказать необходимую поддержку Специальному представителю в выполнении его миссии и его неустанным усилиям по повышению информированности об этой опасной проблеме.

Моя делегация ознакомилась с проектом резолюции, представленным Намибией по вопросу о детях и вооруженном конфликте. Мы с удовлетворением отмечаем интерес, проявленный членами Совета Безопасности к этому вопросу, и вновь призываем их принять дополнительные практические меры, чтобы положить конец страданиям детей в вооруженных конфликтах при полном сотрудничестве с государствами - членами Организации Объединенных Наций и ее органами и специализированными учреждениями.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Судана за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор в моем списке - представитель Кении. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Одера (Кения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, Кения с удовлетворением отмечает присутствие сегодня в этом зале великого сына Африки. Нам хорошо известно о мужественной борьбе Вашей страны за свободу, которую Вы активно поддерживали здесь, в Организации Объединенных Наций, являясь представителем Народной организации Юго-Западной Африки. Поэтому мы рады видеть Вас на посту Председателя на этом заседании и надеемся, что сегодняшнее обсуждение будет способствовать достижению цели

освобождения детей от участия в вооруженных конфликтах.

Я хотела бы присоединиться к другим делегациям и поблагодарить Вас за инициативу по созыву этого заседания по вопросу, с которым мы все, к сожалению, хорошо знакомы на нашем континенте. Я также хотела бы выразить глубокую признательность моей делегации Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за его неустанные усилия и не только за то, что он лично ознакомился с особыми условиями, в которых находятся эти дети, но и за его стремление донести до всего международного сообщества информацию об их тяжелой участи, несмотря на ограничения материально-технического и административного плана. Мы призываем г-на Отунну и его коллег продолжать их полезную работу.

Я вспоминаю, как немногим более года назад в ходе подобного обсуждения делегации по очереди выражали возмущение в связи с приводимыми статистическими данными и информацией о масштабах жестокости, проявляемой в ситуациях вооруженных конфликтов, в которых особым страданиям подвергались дети. Несмотря на широкое осуждение бессмысленных действий, направленных против детей в ситуациях вооруженного конфликта, международное сообщество по-прежнему является свидетелем повторения этих ужасов во многих регионах мира. Мы также знаем о том, что в судьбе каждого ребенка, который подвергается грубому и жестокому обращению, существует вероятность того, что если в его не жизни не произойдут изменения к лучшему, то однажды этот ребенок в свою очередь надругается над другим слабым человеком или совершит на него нападение. Так, создается порочный круг насилия, который ведет к совершению нападений с целью возмездия и к убийствам, сообщения о которых, к сожалению, стали часто появляться в новостях, транслируемых по каналам телевидения, и на страницах газет.

Средства массовой информации способствуют освещению жутких преступлений, которые совершаются в отношении беззащитных детей в вооруженных конфликтах. Кто не пытался вычеркнуть из памяти образы изнасилованных, искалеченных или голодающих жертв? В большинстве случаев это жертвы, которые лишены детства. Как интегрировать в жизнь общества этих людей, лишенных этого ценного дара, который в мирное время мы принимаем как должное? Как можно помочь залечить не только физические раны, оставшиеся после ампутации конечностей, но и эмоциональные травмы, полученные в результате жестоких преступлений на сексуальной почве? Как в реальности восстановить утраченное доверие к человечеству в условиях, когда отсутствует сама человечность?

Только решительные действия могут положить конец таким актам и порочному кругу насилия. У Совета Безопасности есть возможность сыграть руководящую роль не только в деле предотвращения набора и использования детей в качестве солдат, но и в обеспечении защиты их прав. Фактически после принятия 29 июня 1998 года Советом Безопасности заявления Председателя об участии детей в вооруженных конфликтах достигнут некоторый прогресс в определении элементов преступлений согласно Статуту Международного уголовного суда, в том числе преступлений, совершенных в отношений детей в ситуациях вооруженного конфликта. Моя делегация считает, что этот прогресс имеет позитивное значение, и государства-члены должны подтвердить свое обязательство преследовать лиц, совершивших серьезные нарушения международного гуманитарного права.

Мы должны чаще рассматривать вопросы, выходящие за рамки проблем разоружения и демобилизации детей-солдат. Мы должны решить вопрос организации и осуществления подготовки и создания потенциала в области оказания консультативных услуг психологически травмированным детям и их реабилитации на местном уровне для тех, кто занимается проблемами детей в постконфликтных ситуациях. Мы должны быть в состоянии оценить и проанализировать последствия морального ущерба, нанесенного в результате нарушения прав детей. Перефразируя детский стишок, позвольте мне добавить, что Шалтай-Болтай упал с большой высоты, но мы должны его поднять. У международного сообщества есть единственный способ успешного решения этой сложной проблемы, заключающийся в разработке целостного, комплексного и ориентированного на конкретные дела подхода, который сочетает в себе элементы социальной политики, политической воли и обязательства в экономической и финансовой областях.

И наконец, хорошо известно, что благими намерениями дорога в ад вымощена. Поэтому если мы не окажем поддержку инициативам и деятельности Специального представителя в момент, когда он продолжает работать в тесном сотрудничестве с соответствующими программами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, то наши благие намерения не реализуются на практике. В этой связи необходимо сделать все возможное для мобилизации надлежащих финансовых средств для поддержки его усилий во имя этой особой категории детей. Со своей стороны, мы будем и далее оказывать ему всевозможную поддержку, особенно в рамках Группы друзей. Есть ли между нами такой человек, который, когда сын его попросит у него рыбы, подал бы ему змею? Давайте дадим им рыбу. Мы в долгу перед ними.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кении за ее любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абул Гейт (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы выразить от имени своей страны глубокую признательность Вам, г-н Председатель, и Вашей братской стране за то, что Вы руководите работой Совета Безопасности на нынешнем заседании.

Я хотел бы также приветствовать г-на Олару Отунну, поблагодарить его и воздать ему должное за его неустанные усилия и его ценный вклад в укрепление прав детей в вооруженных конфликтах.

Я хотел бы также подтвердить полную приверженность моей страны поддержке всех усилий, предпринимаемых в этой области.

Физическому, интеллектуальному, духовному и умственному развитию детей должно уделяться внимание как социально-экономическому императиву всех стран мира и их культур и цивилизаций, независимо от уровня их экономического и научно-технического развития.

Успешные итоги Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года привели к определению далеко идущих целей в отношении детей и их развития. На сегодняшний день Конвенцию о правах ребенка подписало и ратифицировало 181 государство. Это самое убедительное свидетельство приверженности международного сообщества защите прав ребенка, а также его способности и готовности серьезно трудиться в целях поощрения и защиты этих прав и достоинства детей.

Однако, несмотря на крупные достижения этого десятилетия, целый ряд факторов оказал негативное воздействие на положение детей во многих регионах мира. Они включают в себя экономические кризисы, увеличение бремени задолженности, болезни и эпидемии. Возможно, в числе самых опасных факторов было распространение в последние несколько лет вооруженных конфликтов, которые претерпели радикальные изменения, которые оказали влияние на саму их природу. Подрыв и игнорирование международного права, особенно международного гуманитарного права, привели к всевозможным страданиям гражданского населения и усугубили проблемы детей в регионах вооруженных конфликтов, несмотря на международные усилия, направленные на то, чтобы воспрепятствовать призыву детей в армию и потребовать демобилизации детей-солдат, обеспечивая их воссоединение с их семьями, их защиту от организованного насилия и реабилитацию и полную интеграцию в общество.

Прежде чем я продолжу свое выступление по рассматриваемому вопросу, я хотел бы прежде всего подтвердить твердую позицию Египта, которую мы занимали еще до проведения заседания Совета в феврале месяце, рассматривая защиту детей в вооруженных конфликтах в более широком контексте, то есть в контексте защиты всех мирных граждан. В ожидании доклада Генерального секретаря по вопросу о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах, который его просили подготовить после заседания Совета по этому вопросу, мы хотели бы подчеркнуть те аспекты, которые, по нашему мнению, должны учитываться при рассмотрении Советом гуманитарных вопросов.

Во-первых, Совет должен рассматривать эти вопросы в контексте полного уважения по отношению к весьма деликатному равновесию между главными органами, закрепленному в Уставе

Организации Объединенных Наций, в частности, к ведущей роли Генеральной Ассамблеи и других органов в системе Организации Объединенных Наций и за ее рамками, - будь то правительственные или неправительственные субъекты, - для которых защита гражданского населения является главным приоритетом.

Во-вторых, важно, чтобы Совет выполнял свою роль в поисках путей урегулирования конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности. Он должен разрешать эти конфликты комплексным образом, рассматривая их коренные причины, с тем чтобы избежать эскалации агрессии между сторонами в конфликте, ужасных гуманитарных ситуаций, в частности, перемещений или изгнаний граждан, которые пытаются найти убежище в соседних странах, подрывая безопасность гражданского населения, в том числе детей, и порождают замкнутый порочный круг.

В-третьих, соблюдение норм международного гуманитарного права не должно противоречить необходимости выполнять положения Устава. Мы приветствуем и действительно поддерживаем готовность Совета предпринимать ответные действия в случаях, когда гражданское население используется в качестве мишени или когда произвольно чинят препятствия в деле оказания гуманитарной помощи; однако эти действия должны предприниматься в соответствии с Главой VII Устава и статьей 39. Вместе с тем, если Совет не может выполнить свои обязанности, следует обратиться к резолюции Генеральной Ассамблеи "Единство во имя мира".

Мы, народы мира, как провозглашается в Уставе, преисполнены решимости защитить грядущие поколения от бедствий войны. К сожалению, мы потерпели ужасный крах. Как отмечалось в докладе г-на Отунну пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, в войнах во всем мире по-прежнему гибнут миллионы детей. В этих войнах они становятся либо мишенями, либо орудиями. Они страдают сейчас более чем в 50 странах от конфликтов и постконфликтных ситуаций. Несмотря на огромное число убитых детей, украденных, взятых заложниками или искалеченных в результате применения противопехотных мин, тех, кто был лишен физических, умственных и эмоциональных потребностей в обществах, затронутых войной, гораздо больше. Фактически миллионы детей лишились своих семей и домов, не говоря уже об их школьных годах и юности. Многие дети страдают от постоянных психологических травм вследствие опыта, который им пришлось пережить.

Хотя документы в области прав человека, такие, как Конвенция о правах ребенка и другие конвенции в сфере гуманитарного права, - в особенности Женевские конвенции 1949 года и два Дополнительных протокола к ним 1977 года, - уже стали вехами на пути к обеспечению защиты детей в вооруженных конфликтах, разрыв между этими нормами и их осуществлением на практике огромен и растет беспрецедентными темпами. Несмотря на нашу убежденность в том, что главная ответственность за преодоление этого разрыва и осуществление международных норм в области защиты детей во время войны лежит в первую очередь на правительстве, мы также убеждены в том, что международное сообщество должно играть важную роль, оказывая материальную и техническую помощь, необходимую для защиты и реабилитации детей. Мы призываем международное сообщество предпринять все усилия для того, чтобы обеспечить готовность всех сторон в конфликтах защитить права детей перед лицом эксплуатации, злоупотреблений, насилия, изнасилований, перемещений и смерти.

Мы должны положить конец безнаказанности тех, кто использует детей в качестве живых мишеней. Принятый в прошлом году в Риме Статут Международного уголовного суда мог бы стать важным свершением в области защиты детей в вооруженных конфликтах, поскольку в этом Статуте мобилизация детей и их использование в вооруженных конфликтах, будь то внутренних или международных, квалифицируется как военное преступление.

Необходимо приложить все усилия для принятия факультативного протокола, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты. Достижение согласия относительно обязательного ограничения возраста для мобилизации станет крупным достижением, которое пойдет на пользу грядущим поколениям во всех государствах мира.

Мы должны также попытаться ограничить поставки в районы конфликтов вооружений, особенно стрелкового оружия. Еще нам надлежит на

протяжении всего постконфликтного периода координировать и мобилизовать гуманитарную помощь и удовлетворять все нужды детей - среди прочего, в здравоохранении, просвещении, социальных услугах, - с тем чтобы заменить "культуру" насилия, в которой эти дети выросли, культурой мира и развития.

Дети - это будущее цивилизации и будущее всех обществ. Их развитие, их защита и их права составляют нашу общую для всех обязанность. Выполнение этой обязанности принесет пользу будущим поколениям. Выбирать приходится между войной и насилием или миром и развитием.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Египта за его любезные слова в адрес моей страны и в мой лично.

Следующий оратор - представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Похан (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить Вам, г-н министр, свои поздравления по случаю председательствования Вашей делегации в Совете Безопасности в августе. Мы всецело убеждены, что под Вашим руководством рассмотрение стоящих перед Советом вопросов будет доведено до успешного завершения.

Позвольте мне также выразить нашу признательность Вашему предшественнику на этом посту Постоянному представителю Малайзии послу Хасми Агаму за его умелое руководство деятельностью Совета в прошлом месяце.

Моя делегация одобряет инициативу проведения в Совете Безопасности в последние несколько лет открытых обсуждений некоторых жизненно важных вопросов, в том числе сегодняшние открытые прения по пункту повестки дня, озаглавленному "Дети и вооруженные конфликты". Мы считаем, что подобная практика в конечном итоге ведет к новым реалистичным и прагматичным идеям и подходам для преодоления и разрешения стоящих перед нами проблем. В этой связи моя делегация с нетерпением и надеждой ожидает обсуждения в Совете Безопасности других стратегически важных вопросов в целях его превращения в более гласный, демократичный и подотчетный Совет Безопасности, особенно в отношении вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности.

В нынешнем столетии в результате вооруженных конфликтов положение детей во многих частях планеты остается критическим. Поскольку данная проблема продолжает терзать совесть человечества, мы должны проявить решимость ответить на вызов и решить проблему. Мы разделяем беспокойство по поводу ее вредоносных, широкомасштабных и долгосрочных последствий для устойчивого мира, безопасности и развития.

В связи с этим моя делегация хотела бы напомнить замечание, которое сделала г-жа Нафсия Мбои, один из индонезийских экспертов, в ее качестве Председателя Комитета по правам ребенка во время проводившегося в июле текущего года празднования десятой годовщины Конвенции о правах ребенка. Она заявила, что использование детей в вооруженных конфликтах являет собой крайний пример глобального согласия с нарушениями прав ребенка, и мириться с этим больше нельзя.

Дети вовлечены в вооруженные конфликты в основном двояко: с одной стороны - как инструменты ведения боевых действий; с другой - как жертвы этих самых вооруженных конфликтов.

В первом случае, как было справедливо отмечено г-ном Оларой Отунну, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в его докладе, содержащемся в документе A/53/482, в войне детям не должно принадлежать вообще никакой роли. Дети, умы которых только начинают формироваться, используются в качестве орудий ведения войны, и многие, если не все, из этих детей даже полностью не осознают причины и цели того вооруженного конфликта, в котором они принимают участие.

Мы с ужасом отмечаем то, что в последние годы тревожная тенденция заключается в ширящемся участии детей, как непосредственном, так и косвенном, в вооруженных конфликтах. По некоторым оценкам, в конфликтах в определенной части планеты службу в качестве солдат в настоящее время несут более 300 000 детей.

Причастность детей к насилию, особенно в районах, охваченных конфликтами, в значительной степени объясняется доступностью стрелкового оружия. Международное сообщество встало на правильный путь в попытках установить контроль над поставками незаконного оружия, особенно в зонах, легко подверженных конфликтам. Однако сделать предстоит многое.

Индонезия отмечает усилия многих делегаций, а также Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, поднять возрастной ценз для мобилизации и участия в боевых действиях посредством принятия факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка. Нашего серьезного внимания заслуживают также усилия и на других направлениях, как, например, в отношении необходимости устранения таких политических и социально-экономических условий, которые зачастую способствуют мобилизации и участию детей в вооруженных конфликтах, а также эффективного реагирования на нужды детей-комбатантов в постконфликтной обстановке.

Во втором же случае от вооруженной борьбы, в которой они либо принимали участие, либо жертвами которой они стали, пострадали уже миллионы детей. Принимая эти факты к сведению, мы не можем игнорировать нанесенные им физические и психологические травмы. Миллионы детей получили увечья, в основном подорвавшись на минах, в то время как многие другие лишились крова, родителей, и, возможно, даже собственного достоинства. В общем и целом, множество детей потеряло целые годы образования, молодости и нормальной жизни.

Широкое признание получил тот факт, что для упрочения мира и для поддержки восстановительных способностей жизненно важное значение имеет устойчивая программа помощи на период постконфликтного миростроительства. Ключевым элементом такого подхода является сосредоточение внимания и усилий на нуждах детей - как используемых в вооруженных конфликтах в качестве их орудий, так и тех, кто стал жертвами таких конфликтов.

Узкий подход к этой проблеме не помог бы эффективно сократить ее масштабность. Поэтому необходим подход всеохватывающий при одновременном бережном отношении к уникальным характеристикам каждой культуры и каждого общества. В этом свете все внимание должно фокусироваться на истоках того или иного конфликта. Следует отметить, что характер и масштабы конфликтов в последнее время претерпели качественные изменения. Все больше и больше конфликтов носят внутренний характер, разражаясь внутри существующих государственных границ. По оценкам, в настоящее время 90 процентов жертв этих конфликтов составляет гражданское население, главным образом женщины и дети. Теперь первостепенное значение приобрел широко признанный обобщающий подход к исправлению и преодолению этой ситуации. Такой подход должен основываться на принципах, пользующихся широкой международной поддержкой, в том числе и тех, кто регулирует отношения между государствами.

На наш взгляд, любой рассматриваемый подход должен включать в себя аспекты, касающиеся детей в условиях вооруженного конфликта, в различных важнейших сферах, таких, как поддержание мира, миростроительство и гуманитарная помощь и поддержка. Кроме того, мы считаем, что проблему положения детей лучше всего решать с помощью принятия и осуществления мирных соглашений и мер по чрезвычайной помощи, защите и социально-экономических мер. Такие подходы и меры не могут осуществляться странами, переживающими вооруженный конфликт, в одиночку; необходимы согласованные, систематические и организованные усилия со стороны всех действующих лиц регионального и международного сообщества, включая систему Организации Объединенных Наций и даже частных лиц. В этой связи Индонезия приветствует работу, проделанную Специальным представителем, который стоит во главе усилий, направленных на объединение юридических, политических и гуманитарных стратегий для содействия реабилитации детей и одновременно для предотвращения их участия в будущих конфликтах.

Будущее человеческой цивилизации и будущее любого отдельного общества, несомненно, зависит от детей. Использовать детей в вооруженных конфликтах - значит бросать тень на их будущее, ибо дети, которые подвергаются насилию, обычно несут в своих сердцах и умах страх и ненависть, имеющие долгосрочные последствия. Учитывая огромное количество детей, вовлеченных в вооруженные

конфликты и являющихся их жертвами, будущее находится под вопросом, особенно там, где адекватные образовательные возможности для подготовки их к дальнейшей карьере и возможности в плане оказания им психологической поддержки, которая помогла бы им преодолеть потрясения, вызванные военными действиями, ограниченны. Совершенно очевидно, что многое еще необходимо сделать для облегчения их страданий и предоставления им принадлежащего им по праву места в их обществах через адекватные программы поддержки. Международное сообщество может столкнуться с потенциально серьезным положением в случае, если мы не предпримем своевременных и адекватных шагов для решения этой проблемы.

Динамика процесса по исправлению этого положения, особенно в его юридических аспектах, проявилась в этом году, когда отмечалась десятая годовщина принятия Конвенции о правах ребенка. Она должна была быть позитивной, с тем чтобы можно было принять проекты факультативных протоколов, в данном случае протокол об участии детей в вооруженных конфликтах. Однако к огорчению и разочарованию многих государств-членов они не были приняты.

Мы надеемся, что сегодняшние прения завершатся успешно и что будет принят проект резолюции, учитывающий необходимость решения серьезных проблем детей в условиях вооруженных конфликтов.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что дети - это действительно наше будущее. И поэтому дети и их права были и всегда будут одним из основных приоритетов Индонезии в ее политике в области развития. Эта политика разрабатывается исходя из того, что благополучие детей является основой благополучия всего государства.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Анголы. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Куэлью да Круш (Ангола) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего выразить глубокую признательность Намибии, дружественной соседней стране, за то, что она решила провести во второй раз прения по вопросу о положении детей в условиях вооруженного конфликта. Мы убеждены в том, что под Вашим, г-н Председатель, руководством сегодняшние прения завершатся успехом.

Хотя обсуждаемый нами вопрос печален, Ангола с большим удовольствием принимает участие в этом обсуждении. Мы надеемся, что наш скромный вклад позволит пролить некоторый свет на вопрос о детях и вооруженных конфликтах и поможет найти решение, которое обеспечит долговременное улучшение ситуации, чего уже так долго ждет международное сообщество.

Мы высоко оцениваем усилия, предпринятые Специальным представителем Генерального секретаря по наблюдению за осуществлением рекомендаций, содержащихся в докладе г-жи Грасы Машел. Республика Ангола вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с г-ном Оларой Отунну везде, где это необходимо.

Как, безусловно, известно членам Совета, Ангола - это одна из многих стран, которые на протяжении ряда лет сталкиваются с этой проблемой. Усилиям правительства по защите детей, затянутых в этот водоворот, и по смягчению их страданий постоянно мешают действия вооруженных бандитов, которые продолжают использовать войну как средство для достижения своих целей.

Как отмечала в своем докладе г-жа Машел, вооруженные конфликты, несомненно, очень влияют на развитие детей, особенно в физическом, умственном и эмоциональном планах. Осознавая эту реальность, правительство Анголы, несмотря на другие стоящие перед ним проблемы, не жалеет сил для повышения действенности и эффективности институтов, занимающихся оказанием помощи детям, а также жертвам войны в целом. Каждый год правительство выделяет из бюджета специальные средства на социальное развитие и услуги по реинтеграции, а также на деятельность Национального института по проблемам детей, с тем чтобы поддержать конкретные проекты по обеспечению совместного проживания детей, ставших сиротами в результате войны, с членами их семей; по строительству приютов и временных жилых помещений для детей, чьи семьи удается найти не сразу; по строительству школ и

оздоровительных центров в районах, отведенных для временного размещения перемещенных лиц; по обеспечению продовольственной безопасности; по выделению средств для национальных неправительственных организаций, которые заботятся о детях, страдающих от пережитых ими травм и других психологических проблем; по производству протезов; и по направлению детей, ставших жертвами противопехотных мин и других взрывных устройств, на лечение в другие страны в сотрудничестве с международными неправительственными организациями.

Национальный институт по проблемам детей был создан в 1994 году специально для решения проблем защиты детей и интеграции их в ангольское общество. Этот Институт расположен в Луанде и имеет отделения по всей стране. При поддержке различных учреждений Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программу развития Организации Объединенных Наций, Институт совместно с рядом национальных и международных неправительственных организаций предпринимает эффективные и постоянные усилия по сбору данных и по выявлению и переселению ангольских детей, являющихся жертвами войны, в частности детей-сирот и бездомных детей. К настоящему времени через соответствующие центры прошло приблизительно 30 000 детей; более чем половине из них удалось найти своих родственников, с которыми они сейчас живут.

К сожалению, из-за нехватки адекватных ресурсов эти усилия правительства могут удовлетворить далеко не все прогнозируемые потребности. Мы признательны за ценную поддержку, оказываемую нам упомянутыми мною учреждениями Организации Объединенных Наций и международным сообществом, но новая сложная ситуация, в которой оказалась наша страна, влияет на ее приоритеты, и в некоторых проектах, в которых уже был достигнут существенный прогресс, теперь отмечается откат вспять, в результате чего они вернулись к первоначальному уровню.

Речь идет, например, о разминировании. Жертвами мин стало огромное число беззащитных женщин и детей. В 1997 году национальное агентство, отвечающее за обезвреживание наземных мин и других взрывных устройств, сообщало о том, что обезврежено около 20 процентов всех наземных мин, установленных на территории страны. Сегодня мы не ошибемся, если скажем, что такое же количество мин установлено заново.

Эти и другие национальные проблемы, а также рекомендации, содержащиеся в докладе г-жи Машел, заставляют наше правительство думать, заставляют его заявлять о своей решимости не дожидаться, когда это возможно, мира, прежде чем оно возобновит свои усилия в области развития. Примером этого является нынешнее осуществление программы стабилизации и экономического восстановления на трехлетний период 1998-2000 годов, поддержанной Международным валютным фондом.

Правительство Анголы всецело поддерживает положения четвертой Женевской конвенции и дополнительных протоколов к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, устанавливающие принципы и нормы в области защиты детей и обеспечения их прав. Вместе с тем, как уже подчеркивали представители ряда делегаций, положение детей, затронутых вооруженными конфликтами, связано со многими важными аспектами и вряд ли было бы реалистично пытаться исчерпывающе рассмотреть все эти аспекты в рамках сегодняшних прений.

В настоящее время проблема детей и вооруженных конфликтов усугубляется по мере того, как все более серьезный гуманитарный кризис достигает трагических размеров. В этом контексте мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, выразить нашу признательность за многостороннюю помощь, которую мы получали до настоящего момента от учреждений Организации Объединенных Наций и ряда дружественных стран и которая, хотя и не является достаточной, помогает удовлетворять потребности тех, кто стал жертвами войны.

Мы надеемся, что, учитывая последние призывы со стороны нашего правительства и системы Организации Объединенных Наций, удастся в максимально короткие сроки увеличить объемы помощи финансовой и натурой, предоставляемой в ответ на Сводный призыв Организации Объединенных Наций 1999 года в отношении Анголы, дабы позволить учреждениям эффективно

улучшать тяжелое положение перемещенных внутри страны лиц, в особенности детей.

Позвольте мне в заключение заявить о поддержке моей делегацией проекта резолюции, который будет принят в конце этого заседания в качестве обязательства международного сообщества оказывать содействие делу улучшения во всем мире положения детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моей делегации отрадно видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в ходе этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы признательны Намибии за инициативу проведения прений, открытых для участия всех государств - членов Организации. Мы выражаем искреннюю признательность Вам, г-н министр, и членам Вашей делегации.

Прежде всего, позвольте выразить благодарность от имени нашей делегации за предоставленную нам возможность выступить перед Советом Безопасности на этих важных прениях по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Наша делегация приветствует эти прения, проходящие после аналогичного обсуждения, проведенного в Совете 29 июня 1998 года.

В настоящее время в Африке происходят важные события. В свете заключения соглашение о мире в Сьерра-Леоне и появления перспектив установления мира в Демократической Республике Конго необходимо заблаговременно разработать планы действий по обеспечению реинтеграции детей в общество. Мы надеемся, что Совет примет решительную резолюцию, которая позволит всерьез приступить к поиску путей разрешения этой проблемы во всех ее аспектах.

Танзания из собственного печального опыта узнает о тяжелом положении детей, ищущих в соседних странах спасение от ужасов, связанных с вооруженными конфликтами. Нет ничего более горестного, чем безрадостные лица ни в чем не повинных детей, которые не понимают, почему их вырвали из обычной для них жизни и поместили в незнакомые и непривычные им условия. Прискорбно, что в сегодняшних международных отношениях изменение характера и охвата конфликта неизбежно сопряжено с втягиванием детей, меньше всего ответственных за конфликты, в борьбу за власть, которую ведут противоборствующие стороны. Нет более печальной картины, чем ребенок, единственной целью жизни которого является отомстить за смерть родителей или родных. Совету необходимо непосредственно рассмотреть эту проблему и четко заявить, что он не намерен мириться с эксплуатацией детей и жестоким обращением с ними. Пришло время, чтобы виновные в таком жестоком обращении были привлечены к ответственности.

Мы ознакомились с докладом Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олара Отунну и не можем не выразить ему признательность за красноречивое освещение для международного сообщества тяжелого положения детей, ставших жертвами вооруженных конфликтов. Намеченные в докладе приоритеты и содержащиеся в нем рекомендации требуют серьезного рассмотрения и принятия необходимых действий. Мы с чувством благодарности отмечаем усилия, предпринимаемые Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах для того, чтобы к вопросу о детях и вооруженных конфликтах относились с должным вниманием.

В представленном им в апреле 1998 года Совету Безопасности докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций указывал, что

> "низкие показатели экономической деятельности или неравномерное развитие породили в некоторых государствах почти перманентный экономический кризис, значительно усилив внутреннюю напряженность и существенно снизив их способность преодолевать эту напряженность". (A/52/871, пункт 79)

Поэтому искоренение бедности должно быть общей заботой и необходимым шагом на пути к прекращению конфликтов и обеспечению защиты прав детей.

И в других прозвучавших сегодня в Совете выступлениях также признавалась важная работа г-на Отунну. Это признание необходимо поднять до уровня ощутимых действий, оказав ему необходимую поддержку - финансовую, людскими ресурсами и материальную, - с тем чтобы он мог выполнить врученный ему мандат. Сложившаяся ситуация требует принятия безотлагательных мер, и шаги, которые будут предприняты Советом окажут весьма серьезное воздействие на то, как будет решаться эта проблема. Подчеркивая необходимость обеспечения надлежащими средствами специального подразделения, мы не забываем о важной роли, которую играют Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), если упомянуть лишь некоторые учреждения, а также сообщество неправительственных организаций в этой области. Сейчас крайне важно активизировать совместные усилия различных учреждений. Это - огромная задача с многочисленными требованиями, решить которую в одиночку не в состоянии ни одна организация.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Уганды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бейендеза (Уганда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моей делегации приятно видеть Вас на посту Председателя Совета в ходе настоящих прений. Мне хотелось бы выразить Вам признательность за то, что мне была предоставлена возможность принять участие в этих прениях, которые затрагивают вопросы, представляющие особый интерес для нашей страны. Эти прения назрели уже давно, в особенности для моей страны, в которой после 1986 года более 10 000 детей были похищены террористическими группировками, в частности Армией освобождения Святого духа, действующей в северной части Уганды, и Демократическим союзным фронтом (ДСФ), действующим в западных районах страны.

Послужной список Уганды в отношении выполнения ею своих обязательств по защите прав человека хорошо известен. Уганда является одной из первых стран, подписавших Конвенцию о правах ребенка, а кроме того, одной из сторон Африканской хартии по правам и благополучию ребенка. Поэтому Уганда целиком и полностью привержена выполнению буквы и духа этих конвенций.

Дети Уганды - это будущее нашего общества. Их благополучие, воспитание, защита и безопасность имеют огромное приоритетное значение для правительства и народа Уганды. Поэтому для Уганды нет ничего более мучительного, чем систематические похищения, пытки, задержание, порабощение, убийства и нанесение увечий этим невинным детям. Именно это происходит уже на протяжении 12 долгих лет в северной, а теперь и в западной Уганде.

Позвольте мне прибегнуть к помощи статистики для того, чтобы проиллюстрировать серьезный и чудовищный характер этой проблемы в моей стране. В октябре 1996 года 139 школьниц из средней школы в Абоке были похищены боевиками Армии освобождения Святого духа; до сих пор большинство из них так и считается пропавшими без вести. В июне 1998 года было совершено еще одно гнусное нападение на техническое училище в Кичвамбе на западе Уганды на этот раз боевиками Демократического союзного фронта, в результате которого более 80 учащихся были сожжены заживо, а 100 человек похищены. Это всего лишь два примера систематических нарушений прав наших детей, которые последовательно осуществляются с 1986 года.

Эти террористические группы устраивают засады в общинах, зачастую выбирая жертвами женщин и детей, самых беззащитных членов общества. Объектами нападений становятся дети в возрасте 11-16 лет, но иногда похищают также и детей от пяти до девяти лет, обычно после того, как убивают их родителей и родственников. В результате страх и неуверенность становятся отличительной чертой жизни на севере и западе Уганды. Генеральный секретарь уже обрисовал эту ситуацию в своем докладе, и, конечно, Совет Безопасности уже в течение некоторого времени также занимается этими вопросами. В 1997 году наш премьер-министр

лично проинформировал членов Совета об этих чудовищных актах.

Я хотел бы подробно остановиться на том бесконечно болезненном опыте, через который проходят эти дети, если им удается выжить, но меня сдерживает необходимость соблюдать регламент. Достаточно обратиться к Совету с просьбой хотя бы приступить к принятию конкретных мер, что позволит продемонстрировать его решимость положить конец тем неимоверным страданиям, которые выпадают на долю невинных детей. Давайте не будем игнорировать стремление множества детей к полноценной и содержательной жизни. Давайте продемонстрируем, что Совет и Организация Объединенных Наций обеспокоены такой ситуацией и будут действовать в интересах защиты детей.

То, что совершили и продолжают безнаказанно совершать мятежники в Уганде, чуждо африканской культуре, нашим традиционным ценностям и образу жизни. Это уникальная и исключительная ситуация, которая требует чрезвычайных мер. По нашему мнению, эти нарушения прав детей должны быть классифицированы как преступления против человечества.

На сегодняшний день Комиссия по правам человека приняла две важные резолюции по детям, однако их так и не удалось претворить на практике в дело освобождения детей от воздействия вооруженных конфликтов. Поэтому мы призываем международное сообщество полностью выполнить положения этих резолюций.

Уганда будет и впредь обращаться к международному сообществу с призывами оказать давление на Армию освобождения Святого духа и Демократический союзный фронт, с тем чтобы заставить их положить конец практике похищений, убийств, пыток и сексуальной эксплуатации женщин и детей, и освободить без каких-либо условий всех детей, находящихся под их контролем; осудить действия Армии освобождения Святого духа и Демократического союзного фронта, классифицировав их как преступления против человечества; и оказать давление, вплоть до введения санкций, если потребуется, на всех тех, кто морально и материально поддерживает эти террористические группы.

Уганда поддерживает деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы обращаемся с просьбой выделить для него достаточные ресурсы, необходимые для осуществления его мандата. Правительство Уганды направило Специальному представителю приглашение посетить пострадавшие районы на севере и западе Уганды. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить это приглашение и выразить надежду на то, что он, несмотря на занятость, сможет найти время и нанести официальный визит в Уганду в ближайшее время.

Со своей стороны, правительство Уганды будет продолжать защищать всех своих граждан, особенно женщин и детей, от похищений; обеспечивать всем детям незамедлительный и соответствующий доступ к лечению и консультациям, когда они находятся под государственной опекой; как можно скорее освобождать детей и передавать их семьям или надлежащим организациям, которые занимаются вопросами благополучия детей, для скорейшей реинтеграции их в жизнь общин; и впредь обеспечивать полное соблюдение солдатами правительственной армии международных норм в области прав человека.

Мы будем и впредь рассчитывать на поддержку со стороны международного сообщества и неправительственных организаций для обеспечения того, чтобы перемещенные лица и те, кто временно проживает в защищенных районах, получали необходимое продовольствие, воду и медикаменты. Наконец, мы приступим к проведению широкой кампании повышения осведомленности общин об особых нуждах детей, которые были похищены или каким-то другим образом пострадали во время вооруженных конфликтов.

В июне прошлого года Совет Безопасности провел открытые прения по этим же вопросам. Тогда Совет опубликовал заявление Председателя. Мы надеемся, что в этом году Совет поступит иначе и направит четкий сигнал международному сообществу и тем, кто несет ответственность за эти преступления против детей в вооруженных конфликтах, что Совет полон решимости энергично рассмотреть тяжелое положение этих детей, какими бы ни были причины таких конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Уганды за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Мозамбика. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Гувейя (Мозамбик) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и с тем, как превосходно Вы руководите работой Совета. Позвольте мне также особо отметить Вашего предшественника, г-на Хасми Агама, Малайзия, который проделал отличную работу в июле месяце. Моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению представителя Алжира от имени Организации африканского единства.

Мы даем самую высокую оценку Вашей инициативе по внесению сегодняшней темы в повестку дня Совета и благодарим членов Совета Безопасности за согласие уделить этому вопросу приоритетное внимание, которого он заслуживает.

Значение, которое правительство Мозамбика придает вопросу о детях и вооруженных конфликтах, основано на многолетнем опыте войны и дестабилизации. Эта темная страница в истории моей страны привела к гибели многих мозамбикцев, уничтожению экономической и социальной инфраструктуры, разрыву социальной ткани и созданию групп беднейших из бедных, состоящей из перемещенных лиц и беженцев, большинство из которых женщины, дети и престарелые.

Римское мирное соглашение явилось результатом подлинного стремления мозамбикского народа разорвать порочный круг войны и насилия и проложить путь к началу коллективных усилий в направлении обеспечения восстановления и долговременного мира в стране. Решение правительства Мозамбика похоронить ненависть, пустившую глубокие кони в сердцах людей, залечить раны войны, начав эру постоянного диалога в условиях терпимости, единства и многообразия, уважения к индивидуальным свободам и правопорядку, привело к прочному миру и устойчивому развитию, которые обеспечили развитие политики в интересах благополучия детей.

Мое правительство гордится тем, что мы выступили принимающей стороной Африканской конференции по проблеме использования детей в качестве солдат, которая прошла в апреле этого года в Мапуту. На этой встрече присутствовали свыше 250 представителей правительств, гражданского общества и международных организаций; они приняли Декларацию Мапуту, которая, в частности, решительно осудила использование детей-солдат в возрасте до 18 лет и призвала все африканские государства содействовать созданию условий, которые благоприятствуют безопасному и здоровому развитию детей, и принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы дети в возрасте до 18 лет не принимали участия в вооруженных конфликтах. На Конференции в Мапуту международное сообщество четко выразило свое возмущение в связи с продолжением использования детей-солдат в вооруженных конфликтах и призвало международную общественность серьезно подумать о том, чтобы поставить вне закона такое использование детей-солдат моложе 18 лет.

В заявлении Председателя, опубликованном после прений в Совете Безопасности 29 июня 1998 года по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Совет обязался оказать поддержку усилиям, направленным на обеспечение прекращения набора в армию и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права и уделения особого внимания разоружению и демобилизации детей-солдат и реинтеграции в общество детей, покалеченных или получивших иные травмы в результате вооруженных конфликтов.

Настало время проявить политическую волю, с тем чтобы разработать национальное и международное законодательство, направленное на прекращение и предотвращение использования детей-солдат в вооруженных конфликтах. В этой связи я хотел бы высказать наше скромное предложение о том, чтобы все государства мира в национальном масштабе подумали об использовании детей-солдат в вооруженных конфликтах. Эти дебаты должны включать представителей правительственных институтов, гражданского общества и неправительственных организаций в целях формирования национального консенсуса и законодательства по использованию детей-солдат в вооруженных конфликтах.

Международное сообщество в целом должно сыграть ведущую роль в содействии идеалам благополучия детей и запрещения использования детей-солдат в вооруженных конфликтах. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций могла бы быть самым подходящим форумом для международного обсуждения вопроса о детях в вооруженных конфликтах. Поэтому мы хотели бы дать высокую оценку отличной работе, проделанной Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ном Оларой Отунну, Детским Фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением Верховного комиссара по правам человека. Воздавая должное их работе, мы также призываем Организацию Объединенных Наций и впредь играть свою ведущую роль в международных усилиях по прекращению и предотвращению использования детей-солдат в вооруженных конфликтах.

Наконец, позвольте мне подчеркнуть, что нынешние национальные и международные усилия, направленные на прекращение и предотвращение использования детей-солдат в вооруженных конфликтах, могут быть успешными только при международной помощи и сотрудничестве. Поэтому мы хотели бы призвать международное сообщество не жалеть усилий при предоставлении всех видов помощи странам, которые в ней нуждаются.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мозамбика за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Новой Зеландии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Поулз (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего сказать, что для меня большая честь выступать в Совете Безопасности на заседании, которым Вы лично руководите. Позвольте мне также поздравить Вас с Вашей инициативой по созыву этих прений. Это еще одна благоприятная возможность для широкого состава членов Организации Объединенных Наций внести конструктивный вклад в важную работу Совета Безопасности. Это также позволит сохранить вопрос о детях в вооруженных конфликтах на приоритетном месте в умах делегатов.

Позвольте мне вначале сказать о прекрасной работе, проделанной Специальным представителем Генерального секретаря Оларой Отунну. Г-н Отунну весьма эффективно содействует повышению осведомленности о вопросах, касающихся детей в вооруженных конфликтах, и обеспечивает приверженность лучшей защите детей. Мы приветствуем его вклад.

Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в защите детей. Эта роль проявилась в широком спектре договоров, включая Протокол I и Протокол II к Женевским конвенциям и, конечно, Конвенцию о правах ребенка. Защита детей от последствий вооруженных конфликтов, как в качестве жертв, так и участников, является неотъемлемой частью ответственности Организации Объединенных Наций перед детьми мира. Организация Объединенных Наций должна также активно обеспечивать соблюдение международных стандартов защиты. В этой связи Новая Зеландия приветствует тот факт, что использование детей в вооруженных конфликтах является военным преступлением, в отношении которого Международный уголовный суд будет обладать юрисдикцией.

Заявление Председателя Совета Безопасности в июне 1998 года по вопросу о детях в вооруженных конфликтах обоснованно осудило направленные против детей действия, набор в армию и использование детей в военных целях в нарушение международного права. Председатель призвал все заинтересованные стороны положить конец таким действиям. Сегодня мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в находящемся на его рассмотрении проекте резолюции Совет признает, что удовлетворение особых потребностей детей, подвергшихся воздействию конфликта, является важным аспектом усилий в целях установления прочного мира. Совету необходимо учитывать потребности детей всегда, когда он рассматривает вопрос о мерах, направленных на содействие государствам в осуществлении перехода от этапа конфликта к миру.

Именно государства - члены Организации Объединенных Наций обязаны разработать нормы, благодаря которым будет обеспечено спасение детей

от бедствий и страданий войн - больших и малых. В этой связи особую важность для укрепления правовых норм по защите детей имеют проходящие в настоящее время переговоры по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который имеет отношение к участию детей в вооруженных конфликтах.

Нам необходимо удвоить наши усилия для преодоления разногласий и достичь консенсус по факультативному протоколу. В противном случае мы рискуем утратить благоприятную возможность для повышения эффективности системы правовой защиты детей. После того, как факультативный протокол будет подписан, он станет исключительно действенным механизмом для всех, в том числе для г-на Отунну, кто занимается проблемами защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. Благодаря этому протоколу будет направлен четкий сигнал тем, кто занимается вербовкой детей-солдат и кто осуществляет преднамеренные нападения на детей в ходе вооруженных конфликтов, о том, что международное сообщество не приемлет их действия.

В заключение я хотел бы выразить особую признательность ЮНИСЕФ за проводимую им важную работу по оказанию содействия детям - жертвам вооруженных конфликтов. Моя делегация призывает наладить тесное сотрудничество ЮНИСЕФ со Специальным представителем в деле достижения общих целей. Например, в резолюции 1260 (1999) Совета Безопасности, которая была принята в прошлую пятницу, содержится призыв к Специальному представителю и ЮНИСЕФ, а также к правительству Сьерра-Леоне уделить особое внимание долгосрочной реабилитации детей-комбатантов в Сьерра-Леоне, а также их разоружению, демобилизации и реинтеграции. Новая Зеландия неоднократно вносила свой вклад в целенаправленную и практическую деятельность ЮНИСЕФ в Сьерра-Леоне и в других странах. Ясно, что все мы, государства-члены, а также наши международные учреждения могут прилагать совместные усилия и обмениваться опытом во всех таких ситуациях для того, чтобы добиться наиболее эффективного решения проблем детей, пострадавших от вооруженных конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Гайаны. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Инсаналли (Гайана) (говорит по-английски): Невозможно представить себе более чудовищного преступления против человечества, чем использование детей в ситуациях вооруженного конфликта и надругательство над ними. Большинство представителей животного мира, даже самые низшие из них, инстинктивно защищают свое потомство от беды. А человек, как известно, несмотря на его якобы высший интеллект и способность отличать добро от зла, подвергает своих детей неописуемым страданиям. Ежедневно в результате воздействия войн погибают дети. Ежедневно и во многих странах мы видим по телевизору репортажи о том, как дети становятся калеками и лишаются своего детства, становясь жертвами похищений, насильственной эксплуатации и насилия.

Проявляя глубокую обеспокоенность в связи с этим ужасающим бедствием, правительство Гайаны присоединяется к прозвучавшему сегодня энергичному призыву положить конец явлению, которое получило довольно точное название современного варианта жертвоприношения детей. Г-н Председатель, мы признательны Вам и Вашей делегации и всем членам Совета за инициативу по проведению этой своевременной дискуссии для привлечения более пристального внимания к этой проблеме. Мы особенно вдохновлены тем, что Вы лично и столь самоотвержено руководите нашей работой, несмотря на этот поздний час.

Я также хотел бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунне за успешное привлечение внимания международного сообщества к этой проблеме и в особенности за столь красноречивое заявление, с которым он сегодня выступил. В то же время мы выражаем наше глубокое восхищение деятельностью столь разнообразных учреждений Организации Объединенных Наций, как Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также многих

неправительственных организаций, которые, несмотря на многочисленные ограничения, прилагают самые напряженные усилия в интересах детей мира. Мы призываем их продолжать координацию своей деятельности и сотрудничество, с тем чтобы добиться максимальной эффективности в своих коллективных усилиях.

Как нам приходится с большим сожалением констатировать, новая форма внутригосударственных конфликтов изменила характер и масштабы войны. Сегодня линия фронта распространяется на гражданское население, в том числе на беззащитных женщин и детей. Доклады, представленные Специальным представителем г-ном Отунну и г-жой Грасой Машел, содержат убедительные факты, подтверждающие воздействие вооруженного конфликта на детей. Эти документы являются свидетельством пагубных воздействий конфликтов и, что еще более важно, указывают на необходимость принятия международным сообществом неотложных мер для того, чтобы не допустить участия детей в этих конфликтах в будущем. Такие меры могли бы включать строгие нормы, касающиеся привлечения к суду тех, кто несет ответственность за совершение таких преступлений, с тем чтобы они ощутили всю полноту своего бесчестья и осуждения со стороны международного сообщества. Насилие и другие формы сексуального насилия в контексте вооруженных конфликтов должны относиться, как это предлагает Специальный представитель, к категории преступных деяний, за которые полагается суровое наказание.

Аналогичным образом, мы должны стремиться в рамках международной правовой системы к запрещению использования детей в качестве военных марионеток в ходе конфликтов. Более напряженные усилия необходимо приложить и для более строгого соблюдения принятых норм поведения и разработать более эффективные средства для того, чтобы обезопасить детей от воздействия войны. Гайана вновь подтверждает свой призыв установить реальный запрет на применение противопехотных наземных мин и продолжать усилия, направленные на расширение масштабов операций по разминированию. Что касается многих жертв, которые вынуждены страдать от подобной жестокости, то международному сообществу необходимо предоставить им все возможности для физического и психологического лечения и реабилитации.

Мы также осознаем тот факт, что мы не сможем решить проблему воздействия вооруженного конфликта на детей всеобъемлющим образом без изучения основных причин этих конфликтов. Многочисленные исследования свидетельствуют о том, что постоянные экономические, социальные и политические кризисные ситуации содействуют нарушению закона и порядка во всех обществах. На сопровождающую это явление экономическую маргинализацию многих развивающихся стран в системе мировой экономики, а также на социальное воздействие программ структурной корректировки обратила наше внимание г-жа Машел и другие, отнеся их к категории условий, которые содействуют нарушению стабильности и возникновению конфликта. В государствах Африки, Азии, Америки или Европы конфликт в конечном итоге подрывает инфраструктуру всех затрагиваемых этим явлением стран, не только усложняя достижение цели создания производительной экономики, но и полностью лишая их этой возможности.

В этом контексте мы разделяем мнение других делегаций и хотели бы привлечь внимание к негативному воздействию экономических санкций на наиболее уязвимые группы общества. Во многих случаях, а, возможно, и в большинстве таких случаев, санкции могут приводить к возникновению дефицита продуктов питания и неадекватному предоставлению основных социальных услуг, что вызывает серьезные невзгоды у населения стран, в особенности у детей.

Надежды каждой нации на будущее развитие связаны с молодежью. Вместо того, чтобы использовать молодых людей в качестве пушечного мяса, молодежь необходимо воспитывать и учить тому, чтобы не разрушать, а строить. Они должны получать образование в области искусства и науки государственного строительства, а не овладевать навыками убийства, поскольку если молодой человек сделает это хотя бы раз, ему трудно будет вернуться к нормальной жизни. Став беженцами или вынужденными переселенцами, они лишаются нормальных возможностей для получения образования, профессиональной подготовки и семейной стабильности, в которых они нуждаются, чтобы стать полезными для общества гражданами.

Перед лицом этой тревожной ситуации нам необходимо стремиться к упрочению международных правовых механизмов, которые созданы для защиты прав гражданского населения в ситуации конфликтов, в особенности молодежи и ни в чем не повинных гражданских лиц. В четвертой Женевской конвенции и дополнительных протоколах к ней, а также в Конвенции о правах ребенка четко определены принципы и нормы защиты детей и расширения их прав и возможностей. Сегодня эти конвенции по-прежнему систематически нарушаются безжалостными и бессовестными поджигателями войны. Наша цивилизация не должна терпеть такое варварство, поскольку в конечном итоге, как сказал один поэт моей страны: "Мы все участники, мы все причастны". Поэтому нам необходимо стремиться к тому, чтобы сделать эти правовые механизмы более строгими, перейдя от этапа ратификации к полному осуществлению.

Поскольку Совет Безопасности выступает основным гарантом международного мира и безопасности, то на него возлагается четкое и неизменное обязательство надлежащим образом решить проблемы бесчеловечного использования детей в вооруженных конфликтах. Поэтому моя делегация выражает большую надежду на то, что итогом этих прений станет решительная резолюция, в которой будет отражена решимость международного сообщества обеспечить защиту тех, кто не в состоянии защитить себя сам и кто вынужден полагаться на нас для борьбы за свои интересы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гайаны за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Мабиланган (Филиппины) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам, которые ранее выразили Вам признательность за созыв этого заседания. Поскольку мы стоим на пороге нового тысячелетия, оно имеет особую актуальность для всех, кто присутствует сегодня в этом зале, с тем чтобы вновь подтвердить свою приверженность делу дальнейшего обеспечения благополучия и защиты всех детей мира.

Вопрос о благополучии детей всегда занимал видное место во многих конвенциях и правовых механизмах мирового сообщества. Женевские конвенции и протоколы к ним, Конвенция о правах ребенка и принятая совсем недавно конвенция о запрещении наихудших форм детского труда являются отражением согласованных усилий всех нас, направленных на то, чтобы и далее обеспечивать детям планеты необходимую защиту и удовлетворение их потребностей в развитии и превращении в производительных и счастливых граждан. Осознавая тот факт, что сегодняшние дети станут лидерами завтрашнего дня, мы все стараемся дать им все лучшее, что у нас есть, передать им наши знания и умения.

На рубеже 2000 года весьма своевременным является вопрос о том, в каких условиях живут дети человечества и каких успехов мы добились в выполнении наших обязанностей по обеспечению их благополучия.

Наблюдаемая нами картина не вселяет оптимизма. Согласно подготовленному Программой развития Организации Объединенных Наций "Докладу о развитии человека", свыше 1 миллиарда женщин и детей живут в условиях крайней нищеты. По информации, представленной Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которому я воздаю должное, за период с 1987 года в ситуациях вооруженного конфликта погибло 2 миллиона детей и в три раза больше детей получили серьезные ранения или остались инвалидами на всю жизнь. В последнем исследовании указывается на то, что более 300 000 детей в возрасте до 18 лет принимают участие в 36 вооруженных конфликтах по всему миру. Многие из этих детей были призваны незаконно, другие были похищены или вступили в вооруженные силы по принуждению. Почти 90 процентов жертв войн, которые произошли в этом столетии, составляют гражданские лица, в основном женщины и дети. По меньшей мере половина всех беженцев и перемещенных лиц - это дети.

Я мог бы продолжать и далее приводить цифры о том, сколько детей стали сиротами в результате конфликтов или беженцами и перемещенными в

своих странах лицами. Я также мог бы привести статистические данные о количестве детей, которые оказались искалеченными войной физически и психически и которые получили на всю жизнь эмоциональные травмы. Цифры легко найти и примеров вполне достаточно; многие предыдущие ораторы уже приводили их.

Проблема детей и вооруженного конфликта знакома нам всем, и мы неоднократно пытались решить ее и пытаемся решить в индивидуальном порядке и сообща.

Филиппины, которые были в числе первых стран, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка, заложили законодательную и административную основу для соблюдения прав детей и обеспечения их благополучия. Продолжает эффективно действовать центр по правам ребенка в рамках Комиссии по правам человека Филиппин, который занимается расследованием и принимает меры в правовой области в интересах детей, пострадавших в результате нарушения прав человека. Заинтересованность и активное участие Филиппин в деятельности рабочей группы по подготовке факультативного протокола по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах свидетельствуют о приверженности Филиппин соблюдению прав ребенка, особенно права на жизнь. Приоритетными направлениями деятельности филиппинского правительства по-прежнему является обеспечение охраны здоровья детей, их питания, образования и благополучия.

Мы знаем, что вооруженные конфликты и войны нарушают все права ребенка - право на жизнь, право жить в семье и в обществе, право на здравоохранение, право на развитие личности и право на питание и защиту. Мы также знаем и то, что дети становятся первыми жертвами в вооруженных конфликтах. Их пытают, насилуют и часто убивают. Тем, кто остается в живых, нанесен непоправимый ущерб в плане их нравственного и психического развития.

Пока в мире существуют конфликты и войны, все мы должны решительно стремиться к тому, чтобы обеспечить детям надлежащую защиту. Мы должны постоянно распространять информацию о жестоком обращении, которому подвергаются эти дети. Мы должны по-прежнему пытаться находить пути и способы для обеспечения неприкосновенности детей. Я хочу заявить о поддержке Филиппинами идеи о том, что ребенок - это зона мира, идеи, которую выдвинул эксперт Генерального секретаря, который провел исследование по вопросу о воздействии вооруженного конфликта на детей. Филиппины также поддерживают ряд предложенных этим экспертом рекомендаций в отношении осуществления международным сообществом и гражданским обществом согласованной деятельности в целях облегчения страданий детей, являющихся жертвами вооруженного конфликта.

В докладе Генерального секретаря о ходе осуществления Всемирной декларации и Плана действий, принятых на Всемирной встрече в интересах детей, - в которых поставлены цели по снижению уровня детской и материнской смертности, обеспечению питанием и улучшению водоснабжения и санитарных условий, обеспечению доступа к начальному образованию и специальной защиты детей к 2000 году, - говорится, что, по имеющимся оценкам, затраты, необходимые для достижения этих целей, составляют менее одного процента от глобального объема продукции. В целом эти затраты представляют собой очень незначительную инвестицию в построение лучшего, более светлого будущего для наших детей, для нас самих и для всего мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Руанды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутабоба (Руанда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас в связи с выполнением функций по руководству прениями, которые проводятся сегодня в Совете, а также сказать Вам о том, что мы рады видеть Вас сегодня вечером на посту Председателя, как и неоднократно ранее, когда, как Вам известно, мы встречались на других совещаниях, представляющих взаимный интерес. Я хотел бы также воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах послу Оларе Отунну за его усилия и решимость содействовать обеспечению более

надежной защиты детей и их благополучия. Мы заявляем о нашей полной поддержке его и Ваших усилий и желаем Вам успехов.

Я также хочу высказать надежду моей делегации на то, что двери этого Совета будут чаще открываться в будущем для проведения подобного рода прений. Действительно, лучшим способом достижения целей мира и безопасности, а также целей, которые намечены в мудрых резолюциях, является проведение таких открытых обсуждений, как сегодняшнее, на которых обеспечивается большая степень транспарентности и, таким образом, предоставляется возможность выступить тем, кому не безразлична судьба человечества, и проголосовать тем, кто представляет нас всех.

Как всем известно, Руанда пережила тяжелейшие периоды войн с 1959 года по начало 90-х годов: войн, вызванных бездарным руководством и эксклюзивной политикой, проводимой сменяющими друг друга режимами. Последовавший за этим геноцид явился результатом этого бездарного руководства вкупе с отсутствием последовательности в принятии решений многими из тех, кто имел и имеет полномочия на то, чтобы предотвратить или остановить его.

Первыми жертвами этого бездарного руководства и эксклюзивной политики стали ни в чем не повинные дети, которые не имели доступа к образованию, поскольку они были не теми, кем нужно, и родились не там, где нужно. Это были те же дети, которые выросли в обстановке вопиющей несправедливости, которые были, естественно, мобилизованы и готовы к вербовке в армию, испытав на собственном опыте плоды бездарного руководства и несправедливой политики, препятствующей людям осуществлять свои основные права. Дети, будучи свидетелями такого положения на протяжении длительного времени, потенциально являются борцами с несправедливостью, направленной против них, но только тогда и при условии, что им дадут шанс и средства для ведения такой борьбы.

Эти средства различаются в зависимости от стран и сложившейся в них обстановки. Мы воздаем должное тем, кто погиб, защищая свои права. К сожалению, это делается во имя защиты тех прав, которые большинство из этих детей утратили, и главным из них является право на то, чтобы быть ребенком. Быть призванным во имя благородного дела - это одно, а участвовать в войне - другое. В вооруженных конфликтах самым уязвимым является гражданское население: пожилые люди, женщины и дети. В Руанде масштабы страданий, которые пережили дети, просто трудно описать. Однако травма, которая все еще не прошла, может свидетельствовать о том, как много они страдают даже тогда, когда их права восстановлены. Совет обязан обеспечить, чтобы это не повторилось не только в Руанде, но и на всем земном шаре.

Окружающий детей мир должен больше заботиться о них, поскольку это мир взрослых и руководителей, из-за которых они главным образом и попадают в такие ситуации. Мы не можем мириться с тем, что с детьми обращаются как с объектами сексуальных извращений развратные родители и родственники, богатые бизнесмены или миротворцы, которые имеют деньги даже на то, чтобы купить девственность маленьких девочек ценой жизненной травмы, о которой могут говорить лишь немногие из них. Нам необходимо защищать этих детей, многие из которых пострадали от несправедливостей, о которых мы говорили выше. Многие пострадали от тяжелой военной обстановки и необходимости убивать: убивать для того, чтобы спасти себя и свое будущее, или убивать потому, что им приказывают это сделать.

Резолюция, которую мы ожидаем от Совета сегодня, может предотвратить совершение большего числа убийств в будущем. Многие из этих детей выжили после того, как они подорвались на минах и получили шрамы, им ампутировали ноги и руки; и они продолжают жить с таким травмирующим опытом еще длительное время после того, как война заканчивается. Именно Совет обязан обещать им более светлое будущее и гарантировать, что их дети не станут подвергаться таким же актам жестокости и надругательствам со стороны взрослых.

У нас, в Руанде, несколько тысяч детей являются главами семей и хозяйств, только дети собираются в домах и называют себя семьей, однако это семья без отца, без матери, без взрослого родственника, которые смотрели бы за ними. Самые старшие из них, какими бы юными он или она ни были, становятся главой семьи ipso facto. Посол Олара Отунну видел это своими глазами, когда он посетил Руанду, и является тому свидетелем. Глядя на этих детей, отчаянно стремящихся заботиться

друг о друге на местах, с одной стороны, и слушая выступления в ходе интеллектуальной дискуссии, подобно нынешней - с другой, мы видим, как далека реальность от тех, кто принимает решения, и, наоборот, как далеки они от нее. Резолюция должна стать мостиком через эту пропасть, приблизить нас к людям, которых мы не знаем, и вызвать желание помочь им.

В различных районах мира детей принуждают убивать других детей и взрослых и дают им в руки оружие. Им обещают лучшую жизнь, помните об этом. Однако что это за лучшая жизнь, если в этих молодых умах останется в памяти то, что они пережили, убив так много людей? Те, кто освобождает страну и народ, гордится своей борьбой, но те, кто совершал массовые убийства своих сверстников и взрослых, останутся травмированными в результате того, что они совершили и видели.

Однако в любом случае обе группы детей нуждаются в помощи. Мы называем это справедливостью. В Руанде те, кто воевал, были демобилизованы и пошли в школы, где они могут учиться и приобретать навыки. Те, кто убивал, попали в тюрьму, но позднее они были выпушены на свободу, с тем чтобы реабилитироваться и интегрироваться в свое общество. Мы хотели бы поблагодарить учреждения Организации Объединенных Наций, особенно Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также многие неправительственные организации. Мы благодарим всех их и надеемся, что замечательные усилия, предпринимаемые многими, в том числе Управлением Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, не будут напрасными и что нам удастся добиться полного запрещения злоупотреблений правами детей.

Моя делегация твердо рассчитывает на то, что Совет Безопасности сможет занять решительную позицию и выполнит свои обязанности по защите мира и безопасности детей, ибо мы считаем, что внушение детям идей о культуре мира является гарантией того, что мы можем предложить и более светлое будущее грядущим поколениям.

В заключение позвольте мне обратиться с призывом к Совету подумать о самой уязвимой группе детей в условиях современных вооруженных конфликтов: о сиротах. Они не только пережили травму, став свидетелями смерти своих родителей и родственников, но и на их долю выпали более тяжкие испытания. Некоторым из них повезло, поскольку они обрели приемных родителей; другим не удалось. Сигнал остается все тем же: отчаянно стремясь к новому мировому порядку, мы должны понять одно - не будет никакого мира после нас, если дети не будут окружены заботой. Это задача для всех нас: защищать права детей.

Гуманитарная деятельность в большинстве случаев потерпела крах; закон о земле был нарушен; международное гуманитарное право и конвенции Организации Объединенных Наций нарушались теми, кто, как предполагалось, должен был отстаивать и применять их. Дети стали жертвами этих злодеяний, и мировая организация должна принять сейчас меры для обеспечения того, чтобы мы отвели детям приоритетное место, ибо тогда наступит более светлое будущее для всех.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Руанды за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Беларуси. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сычев (Беларусь): Г-н Председатель, прежде всего позвольте присоединиться к другим делегациям и выразить слова признательности за Вашу инициативу и поддержку Совета Безопасности в обсуждении вопросов, связанных с положением детей в вооруженных конфликтах. Белорусская делегация полагает, г-н министр, что Ваше председательствование в ходе данного заседания будет способствовать выработке новых подходов к разрешению этой сложной проблемы.

Хотелось бы также отметить важную роль Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах посла Отунну и предпринимаемые им усилия. Предлагаемые им

идеи и рекомендации заслуживают, с нашей точки зрения, самого пристального внимания и внедрения в практическую деятельность Организации Объединенных Наций.

Немногим более года тому назад, когда Совет Безопасности рассматривал аналогичный вопрос, подавляющее большинство участников дискуссии констатировало тревожное положение дел, и в выступлениях уважаемых представителей государств-членов пессимизм порой брал верх над оптимизмом. В этой связи наша делегация Республики Беларусь особенно отмечает тот факт, что Совет Безопасности уделяет все более пристальное внимание проблеме трагичной взаимосвязи детства и вооруженных конфликтов. Мы убеждены, что в конечном итоге все мировое сообщество осознает в полной мере первостепенную важность искоренения конфликтов, прежде всего как источника гибели и разрушения жизни детей, от которых самым непосредственным образом зависит дальнейший прогресс человечества.

Несмотря на значительные усилия, которые предпринимают Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие международные учреждения и организации, к сожалению, сегодня мы не можем констатировать существенного улучшения положения детей в конфликтных регионах планеты. По-прежнему именно дети продолжают оставаться главной и наиболее уязвимой жертвой вооруженных столкновений в различных регионах мира. По-прежнему статистика свидетельствует об увеличении детской смертности в результате непосредственных боевых действий или пагубных последствий таких действий.

Как представляется, Совет Безопасности крайне внимательно проанализировал причины и следствия участия детей в вооруженных конфликтах конца нынешнего столетия. Сегодня необходима практическая деятельность по реализации выработанных выводов и рекомендаций. Иными словами, речь идет о новой стратегии, которая должна максимально снизить возможность влияния конфликтов на детей и исключить несовершеннолетних из числа вооруженных комбатантов, обеспечить приоритетный доступ детей к гуманитарной помощи, предусмотреть разработку действенных механизмов по недопущению насилия в отношении детей, ставших жертвами вооруженных конфликтов.

К числу важнейших элементов такой стратегии должно быть отнесено дальнейшее совершенствование правовых основ защиты прав, нужд и интересов малолетних жертв боевых действий. Мы убеждены, что в нынешнем году, когда отмечается 50-летие четырех основополагающих в области гуманитарного права Женевских конвенций и 10-летие Конвенции о правах ребенка, данный вопрос приобретает особую актуальность. Беларусь, ратифицировавшая все вышеупомянутые конвенции, готова внести свой посильный вклад в процесс формирования более четкого механизма их осуществления, обязательного - и это особенно важно - для всех субъектов международного права. Важнейшим шагом в этом направлении должна стать дальнейшая работа над укреплением статуса Международного уголовного суда, который будет наделен соответствующими полномочиями в рассмотрении всех видов преступлений против детской жизни.

Особое внимание следует уделить санкциям, которые продолжают в значительной мере отражаться на представителях самой незащищенной части гражданского населения - детях. Последнее, наиболее убедительное тому подтверждение - доклад ЮНИСЕФ о положении детей в Ираке и Анголе. В этом плане, как представляется, Совет Безопасности должен делать специальные исключения гуманитарного характера, позволяющие адресно минимизировать последствия мер экономического принуждения.

На наш взгляд, сохраняет свою актуальность идея о включении в доклады Генерального секретаря и резолюции Совета Безопасности специальных разделов, предполагающих превентивные меры по отношению к правам несовершеннолетних лиц - начиная от мер по разоружению вооруженных подростков и недопущению их участия в боевых действиях и завершая мероприятиями гуманитарного плана в период после окончания конфликта.

Совершенно очевидно, что проблема трагической вовлеченности детей в конфликты будет в той или иной степени сохранять свою актуальность, пока человечество не найдет в себе

силы и политическую волю к поиску мирных решений возникающих споров. Республика Беларусь не считает мир без войн и конфликтов утопическим идеалом. Мы видим в этом важнейшую цель и императив для мирового сообщества и Организации Объединенных Наций в новом столетии.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Колумбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас и членов Совета Безопасности за предоставление государствам, членами Совета не являющимся, возможности принять участие в этом заседании.

Я хотел бы начать свое краткое заявление с выражения особой признательности тем органам системы Организации Объединенных Наций, которые способствуют защите несовершеннолетних в вооруженных конфликтах. Деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и различных региональных многосторонних организаций приносит пользу всему международному сообществу, каждому являющемуся его членом государству, и, в частности, всем затронутым вооруженными конфликтами мальчикам, девочкам и подросткам. Колумбия особо отмечает тот профессионализм, с которым каждое из этих подразделений трудится ради благополучия несовершеннолетних во многих вооруженных конфликтах, которые, к сожалению, не перестают бушевать повсюду на планете. Это, однако, должно предоставить возможность потребовать достаточно четкого определения сфер компетенции этих органов в преодолении таких сложных ситуаций, как та, что мы рассматриваем сегодня.

Сегодняшнее заседание Совета Безопасности, как и то, что состоялось в июне 1998 года, является еще одной демонстрацией того важного значения, которое международное сообщество придает этой гуманитарной теме. Как и тогда, сегодня признается, что вопрос о детях и вооруженных конфликтах составляет сферу, в которой серьезно заинтересован каждый член Совета Безопасности. Время для этого давно настало. Эти усилия дополняют усилия различных учреждений Организации Объединенных Наций, которые в той же степени заинтересованы в более глубоком анализе этого пункта международной повестки дня.

Нам было чрезвычайно приятно, например, отметить упоминание детей и вооруженных конфликтов в выводах, согласованных на этапе рассмотрения гуманитарных вопросов сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в июле текущего года в Женеве. В них Совет весьма конкретно и выразительно подчеркнул, среди прочего, важное значение признания особой уязвимости в вооруженных конфликтах детей и подростков и включения в мирные соглашения и переговоры между сторонами того или иного конфликта конкретных положений, касающихся несовершеннолетних.

Именно это упоминание Экономическим и Социальным Советом подталкивает нас на то, чтобы поставить вопрос, который мы поднимаем в различных открытых для всех государств международных форумах. Правительство Колумбии убеждено, что наиболее эффективным средством защиты в вооруженных конфликтах гражданского населения, особенно детей, является прекращение конфликта на основе согласованного в ходе переговоров политического урегулирования.

Согласованное политическое решение - это идеальный инструмент, позволяющий защитить детей от опасностей войны. Он помог бы предотвратить перемещения людей внутри страны, что особенно важно с учетом того, что значительную часть перемещенных лиц составляют несовершеннолетние, смягчить воздействие незаконного оборота оружия на детей, положить конец применяемой повстанческими и другими незаконными вооруженными группами практике призыва несовершеннолетних для участия в военных действиях и, наконец, помог бы детям вновь занять во всех обществах достойное место, на которое они имеют право.

В заключение предлагаю членам Совета, другим государствам, которые участвовали в сегодняшних прениях, а также тем, которые по той или иной

причине не смогли этого сделать, и государствам - членам Группы друзей Специального представителя Генерального секретаря г-на Олары Отунну продолжить эти обсуждения в Генеральной Ассамблее - форуме, который лучше всего подходит для обмена мнениями по таким вопросам, как тот, что мы сегодня обсуждаем. Генеральная Ассамблея - это наиболее подходящее место для того, чтобы обсуждать положение детей в условиях вооруженных конфликтов, рассуждать, полемизировать, размышлять по этому поводу и подробно анализировать этот вопрос.

Настало время для выработки подлинно глобального консенсуса, который закрепит справедливую систему защиты несовершеннолетних, затронутых вооруженными конфликтами. Поэтому мы вновь заявляем о нашей готовности добиваться реализации общей мечты о детстве, свободном от тяжелого бремени, которое взрослые несправедливо взвалили на плечи детей - нашей величайшей надежды.

Председатель (говорит по-английски): Вниманию членов Совета представлен документ S/1999/911, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции (S/1999/911). Если не будет возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Канада, Китай, Франция, Габон, Гамбия, Малайзия, Намибия, Нидерланды, Российская Федерация, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): За проект подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1261 (1999).

Представитель Соединенных Штатов попросил слова, и я предоставляю ему слово.

Г-н Минтон (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я приношу извинения за то, что я выступаю повторно. Я буду краток.

Вводящее в заблуждение заявление, с которым сегодня вечером выступил Постоянный представитель Ирака, вынудило нашу делегацию просить предоставить ей слово в порядке осуществления права на ответ. Перейду прямо к делу.

Нынешнее руководство Ирака - это единственная сторона, ответственная за неадекватные условия на контролируемой ею территории. Иракское руководство создало и поддерживает условия, в которых, к сожалению, оказался иракский народ. Именно нежелание иракского руководства выполнить согласованные обязательства, установленные этим Советом, или заняться эффективным осуществлением санкционированной гуманитарной программы ведет к сохранению в стране неблагоприятной ситуации.

Ирак хотел бы убедить членов Совета в том, что он привержен обеспечению благополучия своего населения, особенно своих детей, которые составляют сегодня предмет наших обсуждений. Однако все имеющиеся данные приведут членов Совета к обратному выводу. Нынешнее иракское руководство своими действиями демонстрирует, что оно не испытывает ничего, кроме крайнего презрения, к своему собственному народу. Наши коллеги, видимо, помнят о том, что Генеральный секретарь более года тому назад рекомендовал правительству Ирака закупить специальные питательные добавки для детей - я повторяю: для детей - и матерей. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также присоединился к этому призыву и опубликовал обзор по вопросу детской и материнской смертности в Ираке.

Ясно, что правительство Ирака не согласилось с оценкой Генерального секретаря и ЮНИСЕФ. Оно заказало этих важных для детей и матерей добавок лишь примерно на 11 процентов от общей суммы в 15 миллионов. Что еще хуже, оно не повысило, а снизило долю лечебного молока и печенья с

высоким содержанием белка, которые оно должно было заказать для уязвимого населения.

Как Генеральный секретарь отмечал в своих предыдущих докладах, правительство Ирака продолжает недозаказывать, или вовсе не заказывает, такие важные с точки зрения продуктовой корзины товары как бобовые и молочные продукты. Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что нехватка этих товаров, некоторые из которых вовсе не заказываются правительством Ирака, снижает калорийную ценность продовольственной корзины, доступной для иракского народа.

Члены Совета знают о том, что на складах находится медикаментов и медицинского оборудования на сумму 241 млн. долл. США, которыми дети, матери и население в целом не могут воспользоваться. Это означает, что почти 40 процентов всех медикаментов и медицинских товаров, поступивших в Ирак в течение шести этапов осуществления программы "нефть в обмен на продовольствие", пылятся на складах иракского правительства.

Если этих данных недостаточно для того, чтобы доказать, что это правительство не действует в интересах своего народа, то добавлю, что все мы недавно узнали о результатах обзоров ЮНИСЕФ по вопросу о детской и материнской смертности. Эти обзоры четко показывают, что в тех районах, где население контролируется иракским правительством, смертность с 1991 года заметно возросла. В то же время на севере, где Организация Объединенных Наций осуществляет свою программу, показатель смертности фактически понизился до уровня ниже того, что существовал там до войны в Персидском заливе, - иными словами, там, где ситуация контролируется не правительством Ирака, наблюдается заметное улучшение.

Несмотря на эти факты, правительство Ирака отказывается закупать питательные добавки, в частности предназначенные для матерей и детей, отказывается закупать отдельные продовольственные товары, необходимые для заполнения продовольственной корзины, отказывается отпускать жизненно важные медикаменты с переполненных складов и отказывается существенно увеличить расходы на необходимые фармацевтические товары.

Соединенные Штаты и другие члены Совета поддерживают рекомендации ЮНИСЕФ по улучшению качества жизни иракских женщин и детей. Правительство Ирака явно их не поддерживает. Напротив, оно, похоже, полно решимости проводить политику, препятствующую тому, чтобы иракский народ в полной мере воспользовался благами санкционированных Советом гуманитарных программ, может быть, для того, чтобы иметь возможность и далее лицемерно пользоваться аргументом о том, что в страданиях, которые увековечивает сам режим, виноваты санкции.

Мы согласны с выводом Генерального секретаря о том, что, несмотря на самые отчаянные попытки иракского руководства подорвать гуманитарные усилия Совета, программа "нефть в обмен на продовольствие" по-прежнему обеспечивает существенную поддержку в нынешней ситуации. Эта программа позволила доставить в страну продовольствия, лекарств, медицинских товаров и самых разнообразных товаров гуманитарного назначения на сумму более 7 млрд. долл. США.

Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций вносят свою лепту в оказание помощи всему народу Ирака. Иракскому руководству пора ответить на это тем же и наконец начать ставить благополучие своего народа выше своих собственных узких интересов. К сожалению, мы, несомненно, услышим новые напыщенные заявления по этому вопросу, может быть, даже сегодня вечером. Однако в этой печальной ситуации истину следует искать в последнем докладе Генерального секретаря Совету и в его решительном призыве в адрес Ирака в полном объеме реализовать существующие гуманитарные программы, которые уже санкционированы Советом.

Председатель (говорит по-английски): Представитель Ирака попросил слова. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего извиниться за то, что я выступаю во второй раз.

Я не знаю, почему представитель Соединенных Штатов Америки настоял на использовании права на ответ, ибо каждый из нас выступил и высказал свою

точку зрения. Это - недемократический метод работы в Организации Объединенных Наций. Выступление представителя Соединенных Штатов Америки совершенно тривиально и не заслуживает ответа.

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности вновь подтвердил, что Ирак сотрудничает с программой по Ираку. Какой бы пункт, возлагающий вину на Ирак, Соединенные Штаты Америки ни пытались вставить то тут, то там, проблема заключается в том, что программа не может действовать или остановить усугубление гуманитарной ситуации в Ираке. Я понимаю, что у мировой сверхдержавы нет необходимости лгать. Тем не менее представляется, что мощь Соединенных Штатов Америки являет собой мистификацию, скрывающуюся за неограниченными умственными и моральными слабостями.

В докладе Детского фонда Организации Объединенных Наций, Директором-исполнителем которого является американка г-жа Белами, говорится, что санкции привели к смерти полумиллиона иракских детей в возрасте до пяти лет.

В докладе посла Аморима Совету Безопасности указывается, что санкции разрушили социальную структуру Ирака.

Факты, установленные Организацией Объединенных Наций в отношении ситуации в Ираке до введения санкций, свидетельствуют о том, что Ирак достиг самого высокого уровня социально-экономического развития в регионе при том же самом правительстве, которое и сегодня находится у власти и заботится о своем народе. Так почему же американцы упорно отрицают эти факты? Почему Соединенные Штаты Америки упорно твердят, что король одет в самые роскошные одежды? Ирак сегодня заявляет, что король гол. Король - лгун, торговец оружием и кровопивец народной крови. В будущем будет немало тех, кто заявит то же самое.

Что же касается отношений между иракским правительством и иракским народом, то, как мне кажется, не американцам об этом судить. Пусть факты говорят сами за себя. Иракцы выступают в поддержку своего правительства и своего руководителя, президента Саддама Хуссейна, несмотря на введенную Соединенными Штатами Америки осаду и несмотря на голод. Я скажу вам следующее: голод не может заставить великие народы встать на колени.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает настоящий этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 22 ч. 25 м.